

**scheppach**

# ...das ist Qualität für die perfekte Holzbearbeitung



## **Die neue Dimension scheppach ts 2000**

Über die neue mobile Präzisions-Tischkreissäge scheppach ts 2000 und die weiteren scheppach Neuheiten informieren Sie die Neuheiten-Prospekte. Fragen Sie Ihren Fachhändler oder schreiben Sie an scheppach GmbH, 89335 Ichenhausen.

**KATALOG**  
1992



## über 60 Jahre im Dienste des Handwerks, der Industrie und des Heimwerkers

Inhaltsverzeichnis	Seite
Kombi-System „Aus 1 mach' 11“	4- 5
Kombi-Hobelmaschinen hmc 2600/3200	6- 9
Anbaugeräte für das Kombi-System „Aus 1 mach' 11“	10-20
Hobelbank, Schraubstock	21
Hobelmaschine hms 260	22-23
Verleimpresse plano	24-25
Präzisions-Tischkreissägen	
TKU	26-27
ts 2500	28-31
ts 4000	32-37
Baukreissägen BSH 400/500	38-39
Kapp-Gehrungssägen	40-41
Sägeblätter	42-43
Bandsäge HBS 32 vario	44-47
Bandschleifmaschine bsm 2010	48-49
Fräsmaschine hf 3000	50-57
Holzdrehmaschinen dml 180/DMV 200	58-65
Naßschleifsystem TORMEK	66-67
Absauganlagen HA 2600 / HA 3200	68-71
Rollböcke	72

„scheppach baut qualitativ hochwertige Holzbearbeitungsmaschinen“. Dieses Lob hören wir immer wieder von Heimwerkern und Handwerkern, die seit vielen Jahren mit unseren Maschinen präzise schreineren.

Solches Lob freut uns natürlich – aber es spornt uns auch an, dieses „Handwerkszeug“ immer auf dem neuesten Stand der Technik zu halten. Dabei gehen wir keine Kompromisse in Bezug auf Technik und Sicherheit ein, denn wir wissen, daß der Anschaffungspreis für den Fachmann nur eines unter vielen Entscheidungskriterien beim Kauf ist.

Dieses Leitmotiv ist die Basis für die Arbeit unserer Konstrukteure bei der Neu- und Weiterentwicklung unserer Maschinen. In der Tat verkörpern scheppach-Holzbearbeitungsmaschinen immer den neuesten technischen Stand in Technik, Design und Arbeitssicherheit.

Bevor wir Ihnen die scheppach-Holzbearbeitungsmaschinen vorstellen, sollen Sie zunächst unser Unternehmen kennenlernen.

Schließlich wollen Sie ja wissen, wem Sie Ihr Vertrauen schenken.

scheppach beschäftigt sich seit über 60 Jahren mit der Herstellung von Holzbearbeitungsmaschinen. Bis heute ist daraus ein Industrie-Unternehmen mit zwei Fertigungsbetrieben geworden, das pro Jahr rund 60.000 Einheiten für die Heim- und Handwerker in der ganzen Welt ausliefert. scheppach-Qualität „made in Germany“ ist eben rund um den Globus ein wichtiger Grund für die Kaufentscheidung.

Mit Holz weiß man in Süddeutschland von jeher umzugehen. Auch viele unserer Mitarbeiter sind in ihrer Freizeit begeisterte Holz-Handwerker oder in einem Holzverarbeitungs-Beruf ausgebildet. Deshalb wissen sie auch, wie eine sehr gute Holzbearbeitungsmaschine funktionieren und was sie leisten muß.

Diese Tatsache geht nahtlos über in das Bestreben, mit Ihnen, unseren Kunden, engen Kontakt zu haben. So waren und sind zahlreiche Fachgespräche auf Messen und Vorführungen oftmals die Keimzelle einer aus der Praxis kommenden Neuentwicklung.

Bei der technischen Auslegung der Geräte stehen Zuverlässigkeit, Leistung, Sicherheit und Präzision im Vordergrund. Das heißt zwangsläufig, daß so keine „billige“ Maschine entstehen kann, gleichwohl aber eine preisgünstige. Schließlich wird das Markenprodukt scheppach seit jeher von den Heim- und Handwerkern bevorzugt, die hohe Anforderungen an das Werkzeug „Holzbearbeitungsmaschine“ stellen.

Nicht umsonst tun unsere Maschinen nach 20 Jahren noch immer ihren Dienst. Eine Investition, die sich mehr als lohnt, wie uns die vielen Schreiben unserer zufriedenen Anwender bestätigen.

scheppach bietet dazu Vorbildliches. Im Kern sorgt immer eine stabile Grundkonstruktion für die solide Standfestigkeit der Geräte. Schon damit ist eine erste wichtige Voraussetzung für die präzise

Arbeit geschaffen. Bei den Arbeitsfunktionen finden Sie intelligente (vielfach patentierte) Lösungen. Als Beispiel nennen wir hier die einzigartige 4-Punkthalterung für die Zusatzgeräte beim scheppach-Kombi-System. Oder die ts 4000 insgesamt, als richtungweisend auf dem Gebiet der Heimwerker-Tischkreissägen.

Damit das Werken mit Holz Spaß macht, verfügen scheppach-Holzbearbeitungsmaschinen über einen hohen Bedienungskomfort. Glatte, abriebfeste Arbeitstische sorgen für größtmögliche Plangenaugigkeit und für leichten Werkstück-Fluß.

Selbstverständlich halten wir einen intensiven Kontakt zu den Prüfbehörden. scheppach-Maschinen erfüllen die höchsten Anforderungen an die Arbeitssicherheit. Vielfach tragen sie das GS-Zeichen für geprüfte Sicherheit der Unfall-Berufsgenossenschaft und sind zum Teil „staubgeprüft“. Das CE-Zeichen dokumentiert, daß sie den zur Zeit gültigen europäischen Vorschriften entsprechen.



Um die technische Perfektion zur Wirkung zu bringen, bedarf es auch in der Fertigung adäquater Einrichtungen und Ausstattungen für einen rationellen Produktionsablauf. Dieser ist wiederum Voraussetzung, damit dem Anwender die gebotene Perfektion zu vernünftigen Preisen angeboten werden kann.





Deshalb investiert scheppach laufend in modernste Produktionsanlagen. So bestimmt viel Elektronik das Bild in den Werkhallen. Dadurch wird die Maßgenauigkeit der Teile erzielt, die notwendig ist, um Ihnen zum Beispiel beim scheppach Kombi-System einen immer problemlosen Anbau der

Zusatzgeräte zu ermöglichen und andererseits die Austauschbarkeit von Zubehör und Werkzeugen von Solomaschinen und Anbaugeräten zu gewährleisten.

Der ernsthafte Heim- und Handwerker hält auf eine saubere Werkstatt und gepflegte Werkzeuge einschließlich der Maschinen. scheppach hilft ihm dabei mit einem aufwendigen Maschinen-Finish, das nicht nur die Pflege erleichtert, sondern die Maschinen auch nach Jahren noch „wie neu“ aussehen läßt. Alle lackierten Teile sind pulverbeschichtet und damit extrem schlag- und kratzfest. Blanke Teile sind verzinkt, vernickelt oder aus harteloxiertem Aluminium.

Zur Qualitätssicherung unterhält scheppach ein mehrstufiges Kontrollsystem. Erst die von der Endkontrolle freigegebene Maschine verläßt das Werk.

Damit Sie immer Freude am Werken mit scheppach-Holzbearbeitungsmaschinen haben, steht Ihnen der scheppach-Service zur Verfügung. Dieser ist nicht nur dazu da, Ihnen für unumgängliche Verschleißteile schnellen Ersatz zu liefern. Vielmehr steht er auch für die Maschinen-Anwendungs-Beratung gern und fachkundig zur Verfügung.

scheppach-Maschinen erhalten Sie im guten Fachhandel.

Technische Perfektion, richtungweisendes Design, rationelle Fertigung, beratender Service



1



2



3



4



5



6



7

1 | Blick in unsere Konstruktion  
 2, 3, 4 | Montagebänder  
 5 | EDV-Abteilung  
 6 | Pulverbeschichtungsanlage  
 7 | Das Werksgelände mit den Werken I und II



# Kombi-System »Aus 1 mach 11«

Die komplette  
Werkstatt für die  
perfekte  
Holzbearbeitung

»Do it yourself« macht nicht nur viel Freude, sondern spart auch viel Geld. Deshalb wird die Zahl derer immer größer, die sich dieser kreativen Freizeitgestaltung verschreiben. Ob am Haus oder in der Wohnung, immer gibt es etwas zu tun. Nach eigenen Ideen können Möbelstücke, Spielzeuge hergestellt oder Raumausbauten vor-

genommen werden. Allerdings brauchen Sie dazu die richtigen Geräte, die präzise sägen, hobeln, fräsen, schleifen, bohren usw. Mit scheppach-Holzbearbeitungsgeräten haben Sie die besten Voraussetzungen, um Ihre Ideen zu verwirklichen. Freuen Sie sich darauf, wie einfach, schnell und akkurat die Arbeit von der Hand geht.

Für jede Arbeit die richtige Holzbearbeitungsmaschine. Oft bleibt dieser Wunsch unerfüllt, weil die Investitionskosten für Solomaschinen zu hoch sind oder weil die Werkstatt nicht genügend Platz bietet. So müssen vielfach Kompromisse eingegangen werden, die zu Lasten des Arbeitsergebnisses und letztlich der Arbeitsfreude gehen.

scheppach hat dieses Problem bereits vor Jahren erkannt und mit dem Kombi-System »Aus 1 mach' 11« praxisgerecht gelöst: mit einer preisgünstigen Grundmaschine – der komfortablen Hobelmaschine hmc 2600 oder der noch leistungsstärkeren hmc 3200 und leistungsfähigen aber platzsparenden Anbaugeräten zum Sägen, Fräsen, Hobeln, Drechseln, Schleifen usw.





Noch heute einzigartig ist die bewährte scheppach 4-Punkt-Halterung für den schnellen Geräterechsel.

Allein die Tatsache, daß das scheppach-Kombi-System nicht nur von Heimwerkern, sondern auch im Gewerbe und in der Ausbildung eingesetzt wird, beweist, daß die scheppach-Geräte-Kombination in Genauigkeit und Leistung einer Solomaschine gleichwertig ist und höchsten Ansprüchen genügt.

Das scheppach-Kombi-System ermöglicht es Ihnen, bedarfsgerecht und besonders preisgünstig zu investieren, denn Sie kaufen die Antriebseinheit nur einmal in Form der Grundmaschine. Die Anbaugeräte werden dann von dieser angetrieben.

Ein weiterer Vorteil ist die platzsparende, übersichtliche Aufbewahrung der Anbaugeräte. Dazu bietet scheppach für das Kombi-System »Aus 1 mach' 11« spezielle Wandhalterungen.

Mit den Hobelmaschinen hmc2600/hmc3200 stellen wir Ihnen die Basismodelle für das Kombi-System »Aus 1 mach' 11« vor. Bitte, blättern Sie um.



### Die 11 Möglichkeiten:

1. Abrichthobeln
  2. Dickenhobeln
  3. Kreissägen
  4. Bandsägen
  5. Fräsen
  6. Langlochbohren
  7. Drechseln
  8. Bandschleifen
  9. Tellerschleifen
  10. Bürsten
  11. Hobelmesserschleifen
- 
12. Wandkonsole zum Aufbewahren

Wandkonsole als Gerätehalter für alle Anbaugeräte für das scheppach-Kombi-System »Aus 1 mach' 11«, links mit eingehängter Tellerschleif-Einrichtung.



Die einzigartige scheppach-4-Punkt-Halterung zur Aufnahme der Zusatzgeräte.



# Basis- Hobelmaschine hmc 2600



Kombinierte Abricht- und Dickenhobelmaschine



*Welche Kraft in einer scheppach-Hobelmaschine steckt, zeigt ihre Fähigkeit, 5 mm Span in einem Arbeitsgang abzunehmen. Diese Leistung verblüfft die Besucher unserer Vorführungen immer wieder.*



Basisgerät für das scheppach-Kombi-System ist die Hobelmaschine. Je nach Bedarf bietet Ihnen scheppach zwei Leistungsgrößen: Bei der scheppach hmc2600 fällt auf den ersten Blick das richtungweisende, formschöne Design der neuen scheppach-Maschinen-Generation auf. Statt Ecken und Kanten gibt es glatte Flächen. Die komplette Abschirmung der Antriebsteile bietet nicht nur zusätzliche Sicherheit, sondern senkt auch den Geräuschpegel. Dazu tragen auch die einstellbaren Gummifußplatten bei. Die freundlich sandgelbe Oberfläche ist pulverbeschichtet und deshalb extrem schlag- und kratzfest. Die glatten Flächen erleichtern Ihnen die Maschinenpflege. Selbstverständlich ist die Verkleidung leicht abzunehmen, falls Sie einmal an das »Innenleben« der Maschine müssen.

scheppach-Kombi-Hobelmaschinen stehen auf den sicheren Beinen eines standfesten Stahlgehäuses. Mit dieser Konstruktion

können Sie präzise, weil vibrationsfrei, arbeiten. Für Stabilität und größtmögliche Plangenauigkeit sorgen auch die vernickelten, abriebfesten Stahl-Abricht- und Dickentische.

Wichtig für die Genauigkeit des Hobelergebnisses ist außerdem, daß die Hobelwelle bei scheppach in stabilen Gehäusen in Präzisions-Kugellagern mit Dauerschmierung gelagert ist.

Die Messerwelle ist mit zwei einstellbaren Hobelmessern aus hochwertigem HSS-Stahl bestückt. Sollten Sie die Hobelmesser wechseln, bzw. neu einstellen müssen, geht das mit der Einstell-Lehre problemlos.

Ein wichtiger Vorzug der scheppach-Kombi-Hobelmaschinen ist ihre unkomplizierte Handhabung.

Großdimensionierte Bedienelemente erleichtern Ihnen die Arbeit. Das praktische Sichtfenster erlaubt Ihnen ein noch präziseres Einstellen der Maschine.



Das praktische Sichtfenster zum Einstellen der Spanabnahme



Der scheppach 2-Riemenantrieb



scheppach 4-Punkthalterung für die Anbaugeräte



# Basis Hobelmaschine hmc 3200

Kombinierte Abricht- und Dickenhobelmaschine

Kombi-Hobelmaschinen

Der Abrichttisch ist aufklappbar. Das vereinfacht die Umstellung auf das Dickenhobeln.

Der 600 mm lange Dickentisch bietet Ihnen eine sehr große Auflagefläche. Das ist besonders bei langen Werkstücken von Vorteil.

Der 2-Riemen-Antrieb gewährleistet rationelle Kraftausnutzung und zusätzliche Sicherheit. Durch ihn werden Hobelmaschine und Anbaugerät getrennt angetrieben. Es läuft also entweder die Hobelmaschine mit der Drehzahl 6500 min<sup>-1</sup> oder das jeweilige Anbaugerät wahlweise mit Drehzahl 3000 oder 6500 min<sup>-1</sup>. Der Riemenwechsel ist schnell ausgeführt.

Ein beachtenswerter Vorteil bei scheppach-Hobelmaschinen ist das abschaltbare Vorschubgetriebe (5 m/min) zum Dickenhobeln. Dadurch läuft das Werkstück

gleichmäßig durch. Sie brauchen weder ziehen noch schieben. Die mit abriebfestem Gummi belegten Vorschubwalzen verhindern Riefenabdrücke auf dem Werkstück.

Die hmc3200 im modernen scheppach Design ist der extra-starke Kombi-Hobel für den qualitäts- und preisbewußten Profi.

Sie bietet Ihnen eine nutzbare Hobelbreite von 320 mm und eine Durchlaßhöhe von 180 mm beim Dickenhobeln. Mit der einzigartigen scheppach 4-Punkt-Halterung lassen sich alle Zusatzeinrichtungen bis auf die Hobelmesser-Schleifeinrichtung HSE260 für das Kombi-System „Aus 1 mach 11“ schnell anbauen. Sie können also auch mit der hmc3200 sägen, fräsen, dreheln, schleifen, bohren, bürsten usw.

Die extragroße Tischplatte (Abrichttisch 1280 mm, Dickentisch 590 mm) ist ideal für besonders lange Werkstücke. Natürlich sind die Tische, wie bei allen scheppach-Hobeln, vernickelt, abriebfest und äußerst stabil für größte Plangenaugigkeit. Zum schnellen Umstellen auf Dickenhobeln ist der Abrichttisch aufklappbar. Der Abrichtanschlag, der sich über die ganze Hobelbreite verstellen läßt, ist zusätzlich von 90-45° schwenkbar.

Für ein leichtes Handling sorgt die serienmäßige Fahrvorrichtung. Sie schwenkt durch leichtes Kippen der Maschine ein oder aus. Ebenfalls serienmäßig ist der integrierte Span-Auswurf zum Anschluß einer scheppach Absauganlage.



Abrichttisch zum Dickenhobeln aufklappbar



Einstellhebel für die Spanabnahme



Fahrvorrichtung für scheppach Kombi-Hobelmaschinen

Spitzenleistung durch 320 mm nutzbare Hobelbreite zum Abrichten und 180 mm Durchlaßhöhe zum Dickenhobeln bietet die scheppach hmc3200.





hmc3200  
der 32er Hobel  
für das  
Kombi-System  
»Aus 1 mach' 11« –  
die starke  
Maschine für den  
qualitäts- und  
preisbewußten  
Profi.



*scheppach Kombi-Hobelmaschine  
hmc3200 im Einsatz mit  
scheppach Absauganlage  
HA3200, angeschlossen über die  
praktische scheppach Einschalt-  
automatik.*





## Auf einen Blick



### Serienmäßige Grundausstattung

### Kombinierte Abricht- und Dickenhobelmaschinen scheppach hmc 2600

Formschönes, modernes Design, aufklappbarer Abrichttisch, automatischer, abschaltbarer Vorschub, Gummi-Vorschubwalzen, getrennter 2-Riemenantrieb für Hobelwelle und Anbaugerät, 4-Punkt-Halterung für Anbaugeräte, Abrichtanschlag 45° neigbar und über die ganze Hobelbreite verstellbar, Hobelwelle mit 2 HSS Hobelmessern, vernickelte, abriebfeste Stahlischplatten, rostfrei, integrierte Auswurfhaube, Absaugstutzen zum Abricht- und Dickenhobeln, einstellbare Gummifußplatten, Sichtfenster mit Einstellskala,

**GS, holzstaubgeprüft, CE**

### scheppach hmc 3200

Formschönes, modernes Design, aufklappbarer Abrichttisch, automatischer, abschaltbarer Vorschub, Gummi-Vorschubwalzen, getrennter 2-Riemenantrieb für Hobelwelle und Anbaugerät, 4-Punkt-Halterung für Anbaugeräte, Abrichtanschlag 45° neigbar und über die ganze Hobelbreite verstellbar, Hobelwelle mit 2 HSS Hobelmessern, vernickelte, abriebfeste Stahlischplatten, rostfrei, integrierte Auswurfhaube, Absaugstutzen zum Abricht- und Dickenhobeln, einstellbare Gummifußplatten, Fahrvorrichtung

**GS, holzstaubgeprüft, CE**

### Prüfzeichen

#### Technische Daten

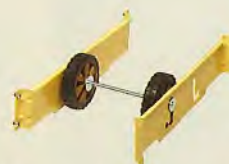
Hobelbreite	260 mm	320 mm
Durchlaßhöhe	140 mm	180 mm
Durchlaßbreite	250 mm	310 mm
Abrichttisch-Länge	1040 mm	1280 mm
Dickentisch-Länge	590 mm	590 mm
Tischhöhe	820 mm	820 mm
Gesamthöhe mit Abrichtanschlag	938 mm	938 mm
Gewicht mit Motor	ca. 110 kg	ca. 150 kg
Max. Spanabnahme je nach Holzart beim Dickenhobeln	5 mm	5 mm
Abrichthobeln	3 mm	5 mm
Antriebsdrehzahl wahlweise Vorschubgeschwindigkeit des Vorschubgetriebes	6500/3000 min <sup>-1</sup>	6500/3000 min <sup>-1</sup>
Absaugstutzen Ø	5 m/min	5 m/min
	100 mm	100 mm

**Elektromotor**, jeweils mit Thermoprotektor, Schalter-Stecker-Kombination und Nullspannungsauslösung, Bremseinrichtung

**Wechselstrom** 230 V/50 Hz  
Aufnahmel. 2,8 kW (3,8 PS)  
Abgabel. 1,8 kW (2,5 PS)  
**Bestell-Nr. 6236 0000**

**Drehstrom** 400 V/50 Hz  
Aufnahmel. 2,8 kW (3,8 PS)  
Abgabel. 2,2 kW (3 PS)  
**Bestell-Nr. 6237 0000**

**Drehstrom** 400 V/50 Hz  
Aufnahmel. 4 kW (5,5 PS)  
Abgabel. 2,9 kW (4 PS)  
**Bestell-Nr. 6241 0000**



**Fahrvorrichtung** für hmc 2600  
**Bestell-Nr. 6029 0000**



**Wandkonsole** als Gerätehalter für alle Anbaugeräte für das scheppsch-Kombi-System »Aus 1 mach' 11«  
**Bestell-Nr. 7943 0000**

## Darauf sollten Sie beim Kauf einer Hobelmaschine achten:

Hat die Hobelmaschine

- die Möglichkeit der Kombination?  
Wieviele Holzbearbeitungs-Möglichkeiten werden angeboten?  
scheppach bietet 11 Möglichkeiten!
- ein verwindungssteifes, standsicheres Gestell?
- ein modernes, geschlossenes, formschönes Design?
- einen robusten staub- und spritzwassergeschützten Motor?
- große vernickelte Stahlische, abriebfest und rostfrei?
- problemlose Einstellmöglichkeiten?
- ein abschaltbares Vorschubgetriebe?
- einen auch bei nassem Holz einwandfrei funktionierenden Vorschub durch Gummi-Vorschubwalzen?
- eine Rückschlagsicherung, die auch bei ungünstigen Werkstücken sicher funktioniert?
- abgeschlossene Kugellager mit Dauerschmierung?
- eine dauerhaft haltbar justierte Hobelwelle?
- einen abnehmbaren oder aufklappbaren Abrichttisch?
- einen verstellbaren Abrichtanschlag?
- eine integrierte Späneauswurfhaube?
- einen einwandfreien Auswurf auch bei nassen Spänen?
- einen SUVA-Schutz zur Hobelmesser-Abdeckung beim Abrichten?
- vollständig abgedeckte Antriebs-teile?



# 1. Abrichthobeln

Kombi-System

»Aus 1 mach' 11«



Beim Abrichthobeln erzielen Sie eine glatte und plangenaue Holzoberfläche. Die großdimensionierten Abrichttische (Gesamtlänge 1040 bzw. 1280 mm) der scheppach-Hobelmaschinen gewährleisten eine sichere und gleichmäßige Führung des Werkstückes.

Absaugstutzen zum Anschluß an scheppach Absauganlage beim Abrichthobeln.

Abrichtanschlag 45° neigbar und querverstellbar.

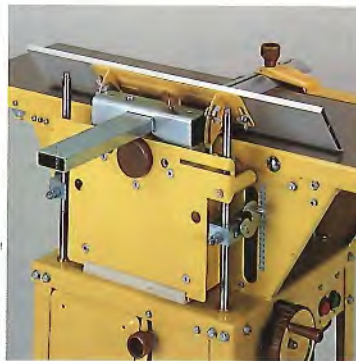
Zum Abrichten sehr langer Werkstücke ist für die hmc 2600 eine beidseitige Abrichtschverlängerung lieferbar. Die Auflagefläche wird dadurch um 420 mm auf 1460 mm erhöht. Beide Auflagerollen sind verstellbar und können auf exakte Fluchtung mit dem Abrichttisch eingestellt werden. Alle dafür erforderlichen Bohrungen sind serienmäßig an der Maschine vorhanden.

Zur umfangreichen Serienausstattung der hmc 2600 und der hmc 3200 gehört unter anderem ein bis auf 45° neigbarer und querverstellbarer Abrichtanschlag. Den Abrichtanschlag können Sie über

die ganze Hobelbreite verstellen. Neben der genauen Werkstückführung läßt sich dadurch auch die natürliche Abnutzung der Hobelmesser ausgleichen.

Die vernickelten abriebfesten Stahl-Abricht- und Dickentische sind stabil und sorgen für größte Plangenaugkeit.

Durch das Dickenhobeln stellen Sie Ihre Bretter und Balken parallelgenau mit der von Ihnen gewünschten Stärke her.





# 2. Dickenhobeln

Kombi-System  
»Aus 1 mach' 11«



Mit wenigen Handgriffen ist eine scheppach-Hobelmaschine vom Abricht- auf Dickenhobeln umgestellt. Sie haben freie Sicht auf das Werkstück. Der aufklappbare Abrichttisch erleichtert die Umstellung zusätzlich.

Ein beachtenswerter Vorteil bei scheppach-Hobelmaschinen ist das serienmäßige Vorschubgetriebe für das Dickenhobeln. Mit einer Geschwindigkeit von 5 m/min zieht es das Werkstück gleichmäßig und selbsttätig durch. Bei Bedarf kann der Vorschub während des Hobelvorganges sofort unterbrochen werden.

Beide Vorschubwalzen besitzen einen abriebfesten Gummibelag, der einen ausgezeichneten Vorschub gewährleistet ohne Riefenabdrücke zu hinterlassen.

Sicherheit bietet Ihnen auch die eingebaute Rückschlagsicherung.

Selbstverständlich sind scheppach-Hobelmaschinen mit einer integrierten Späne-Auswurfhaube versehen. Sie verdeckt die Hobelmesser in jeder Position. Auch nasse Späne werden deshalb problemlos ausgeworfen. Beim Hobeln empfehlen wir den Anschluß unserer Absauganlagen HA2600 oder HA3200.

Späne-Auswurfhaube beim Dickenhobeln.

Rückschlagsicherung.



## scheppach

...das ist Qualität





# 3. Kreissägen mit der KSE 250

Kombi-System  
»Aus 1 mach' 11«



Mit der KSE 250 erhalten Sie eine Tischkreissäge, mit der praktisch alle üblichen Sägearbeiten möglich sind. Die KSE 250 ist ein Qualitätsprodukt in formschöner und stabiler Ausführung mit pulverbeschichteter Oberfläche.

Der 750x500 mm große Sägertisch ist höhenverstellbar und läßt sich um 45° schwenken. Dadurch können komplizierte Arbeiten wie Winkel-, Nut-, Falz- und verdeckte Schnitte sauber und problemlos ausgeführt werden.

Für exakte Gehrungsschnitte steht als Zubehör ein Schiebeschlitten zur Verfügung. Der stabile Längsanschlag, der über die ganze Breite stufenlos verstellbar ist, kann durch eine Exzenter-Klemmung präzise arretiert werden.

Damit die angebaute Kreissäge-Einrichtung immer stabil und vibrationsfrei steht, ist sie serienmäßig mit einer ausziehbaren Tischabstützung ausgestattet.

Einen großen, wichtigen Vorteil bietet die KSE 250: Sie kann mit einer Wanknut- und Zinkenschneid-Einrichtung ausgestattet werden. Das macht sie besonders vielseitig. Denn gerade diese Arbeiten sind oft bei Solo-Kreissägen nicht möglich. Die Aluminium-Sägeblatt-Einlage zum Wanknuten ist auswechselbar.

*scheppach Kreis-  
säge-Einrichtung  
KSE 250 mit  
Schiebeschlitten  
(Zubehör)*



Auf einen  
Blick



**Kreissäge-Einrichtung  
KSE 250**

**Serienmäßige  
Grundausstattung:**  
Höhenverstellbarer Sägertisch,  
rostfrei, schwenkbar 45°,  
Spaltkeil,  
Schutzvorrichtung,  
Längsschnittanschlag,  
Alu-Einlage,  
Tischabstützung,  
CV-Sägeblatt Ø 250 mm,  
Absaughaube,  
Absaugstutzen,  
**Prüfzeichen GS, CE**

**Technische Daten**  
Tischgröße 750x500 mm  
Sägeblatt Ø max. 250 mm  
Bohrung 30 mm  
Schnitthöhe 0-62 mm  
Schwenkbereich  
des Sägertisches 45°  
Absaugstutzen Ø 100 mm

**Antriebsdrehzahl 3000 min<sup>-1</sup>**  
Geeignet für Tiegelguß-,  
Chrom-Vanadium- und hart-  
metallbestückte Sägeblätter  
bis 250 mm Durchmesser

**Antriebsdrehzahl 6500 min<sup>-1</sup>**  
Nur zulässig für hartmetall-  
bestückte Sägeblätter bis  
250 mm Durchmesser mit ent-  
sprechender Kennzeichnung  
**Bestell-Nr.: 6313 0000**

**Zubehör:**



**Schiebeschlitten**  
Kugellager-Führung,  
Anschlag 2x45° schwenkbar,  
Führungsschiene 1200 mm  
Schnittbreite max. 420 mm  
**Bestell-Nummer 7952 0000**



**Alu-Anschlagschiene**  
1500 mm  
**Bestell-Nummer 7951 4001**



**Wanknut-Einrichtung**  
komplett mit Dorn und Einlage  
und HM-Sägeblatt Ø 200 mm,  
BG-Test  
**Bestell-Nummer 7932 3000**



**Wanknut-Sägeblatt HM**  
einzel, Ø 200/40 mm  
**Bestell-Nummer 7932 1008**



**Wanknut-Einlage**  
einzel  
**Bestell-Nummer 6311 4201**

**Wanknutdorn** (s. Abb.)  
einzel, mit Zylinderschraube  
**Bestell-Nummer 7931 2100**



**Zinkenschneid-Einrichtung**  
Nur verwendbar in Verbindung  
mit Wanknut-Einrichtung und  
Schiebeschlitten  
**Bestell-Nr. 7932 6000**

**Sägeblätter**  
siehe Seite 42 und 43



Auf einen  
Blick

**schepach**

...das ist Qualität

# 4. Bandsägen mit der BSE 32

Kombi-System  
»Aus 1 mach' 11«



Zapfenschneiden, Kreisschneiden, Profilschneiden, Bandschleifen und natürlich Bandsägen – das alles können Sie mit der schepach-Bandsäge-Einrichtung für das Kombi-System »Aus 1 mach' 11«. Sie entspricht in ihren Konstruktionsmerkmalen der bewährten Solo-Bandsäge HBS 32 vario, die als 2-Rollen-Bandsäge in Kompaktbauweise ausgelegt ist.

Zwei auswechselbare Reibräder ermöglichen zwei unterschiedliche Bandgeschwindigkeiten (370 und 750 m/min), wodurch sowohl Holz als auch Nichteisen-Metalle mühelos und sauber gesägt werden können. Den richtigen Andruck des Reibrades stellen Sie ein, indem Sie die Tischhöhe der Basismaschine hmc 2600 oder hmc 3200 verstellen. Der Alu-Sägetisch ist äußerst plan- genau und bis 45° schwenkbar.

Die Einstellung erfolgt über eine Winkelskala. Das reichhaltige Zubehör und die vielfältigen Einsatzzwecke finden Sie bei der Solo-Bandsäge (Seite 46-47) beschrieben und abgebildet.

Anbaugeräte

## Bandsäge-Einrichtung BSE 32

### Serienmäßige Grundausrüstung

2-Rollenbandsäge in  
Kompaktbauweise,  
Druckfußgehäuse,  
45° schwenkbarer Alu-  
Sägetisch,  
Reibradantrieb,  
Absaugstutzen,  
Prüfzeichen GS, CE

### Technische Daten

Durchlaßbreite	310 mm
Durchlaßhöhe	max. 155 mm
Tischgröße	400 x 400 mm
Schwenkbereich	45°
Sägeblatt-Länge	2100 mm
Gesamthöhe	957 mm
Gesamtbreite	691 mm
Gesamttiefe	515 mm
Absaugstutzen Ø	100 mm
Tischhöhe	480 mm
Gewicht	ca. 39 kg
Schnittgeschwindigkeit bei	
Drehzahl 3000 min <sup>-1</sup> mit	
Reibrad Ø 60 mm	750 m/min
Reibrad Ø 35 mm	370 m/min
<b>Bestell-Nummer: 6381 0000</b>	

Zubehör siehe Solo-  
Bandsägen, Seite 47





# 5. Fräsen mit der TFE 30

Kombi-System  
»Aus 1 mach' 11«



Mit diesem Anbaugerät für das scheppach-Kombi-System »Aus 1 mach' 11« können Sie sauber und präzise nuten, falzen, schlitzen, zapfenschneiden, Profile fräsen usw. Besonders vorteilhaft ist der Fräskasten, weil beide Anschlagsschienen verstellbar sind. Dadurch können Sie auch versetzt fräsen. Der Schutzdeckel des Fräskastens ist aufklappbar. Deshalb können Sie das Fräswerkzeug wechseln, ohne daß Sie den Fräsanschlag verstellen müssen.

Die kräftige Frässpindel, die stark dimensionierte Lagerung und die perfekte Kraftübertragung mit Spezial-Perlonriemen sichern die ausgezeichnete Leistung dieses Anbaugerätes.



Andrückvorrichtung

Zapfverbindungen herstellen wie ein Profi



Durch den großen Frästisch und den großen Höhenverstellbereich können Sie die Fräseinrichtung wie eine Solo-Fräsmaschine einsetzen. Diese Vielseitigkeit wird noch erweitert durch ein umfangreiches Zubehör.

Auf der TFE 30 können alle Werkzeuge und Sägeblätter mit einem maximalen Durchmesser von 200 mm und einer Bohrung von 30 mm verwendet werden, sofern sie für Handvorschub geeignet sind.

Zur Serienausstattung gehören ein Satz Spindelbuchsen, ein Tischring zur Reduzierung der Spindelbohrung im Tisch von 135 auf 112 mm, ein Anschlag mit Handschutz sowie ein Absaugstutzen zum Anschluß der scheppach-Absauganlagen.

Die Tischfräs-Einrichtung TFE30 entspricht in ihren Konstruktionsmerkmalen den scheppach-Solo-Tischfräsen. Bitte, informieren Sie sich deshalb über die vielseitige Auswahl an passenden Fräsworkzeugen auf den Seiten 54-57.

## Auf einen Blick



Tischfräs-Einrichtung TFE30

**Serienmäßige Grundausrüstung**  
Anschlag mit Handschutz, Tischabstützung, rostfreie Tischplatte, Absaugstutzen, Satz Spindelbuchsen, Tischring zur Reduzierung der Spindelbohrung im Tisch von 135 auf 112 mm,  
**Prüfzeichen GS, CE**

**Technische Daten**  
Tischgröße 615 x 450 mm  
Höhenverstellbereich 55 mm  
Spindel-Ø 30 mm  
Einspannhöhe 100 mm  
Drehzahl 3000 + 6500 min<sup>-1</sup>  
max. Werkzeug-Ø 200 mm  
Werkzeug-Bohrung 30 mm  
Absaugstutzen Ø 100 mm

**Bestell-Nr. 6323 0000**

**Fräsworkzeuge und Zubehör siehe Seite 54-57**





Auf einen  
Blick

**scheppach**

...das ist Qualität

# 6. Langlochbohren mit der LBE 16

Kombi-System  
»Aus 1 mach' 11«



**Langlochbohr-Einrichtung  
LBE 16**

**Serienmäßige  
Grundausstattung**  
Auflagetisch einschl.  
Aufnahmedorn für Bohrfutter  
mit Konus B18,  
Präzisions-Zahnkranz-  
Bohrfutter 3-16 mm,  
Rostfreie Tischplatte,  
Absaugtrichter,  
Absaugstutzen,  
**Prüfzeichen GS, CE**

**Technische Daten**  
Tischgröße 385 x 190 mm  
Einspannhöhe 120 mm  
Verstellbereich des Tisches:  
längs 120 mm  
quer 110 mm  
hoch 60 mm  
Bohrfutter-Spannbereich  
3 bis 16 mm  
Antriebsdrehzahl (entspricht  
der Bohrspindeldrehzahl)  
3000 oder 6500 min<sup>-1</sup>  
Absaugstutzen Ø 100 mm

**Bestell-Nr. 6331 0000**

**Zubehör:**



**Aufnahmedorn**  
Für Bohrfutter mit Konus B 18  
**Bestell-Nr.: 6330 3621**



**Präzisions-  
Zahnkranzbohrfutter**  
3 bis 16 mm für Aufnahmedorn  
mit Konus B 18  
**Bestell-Nr.: 6330 3624**



**Langlochbohrer, einzeln**  
SP-Stahl, mit 2 geraden Schnei-  
den und Spanbrechernuten  
Ø 6 mm **Best.-Nr. 6330 4001**  
Ø 8 mm **Best.-Nr. 6330 4002**  
Ø 10 mm **Best.-Nr. 6330 4003**  
Ø 12 mm **Best.-Nr. 6330 4004**  
Ø 14 mm **Best.-Nr. 6330 4005**  
Ø 16 mm **Best.-Nr. 6330 4006**

**Satz Langlochbohrer  
je 1 Stück**  
Ø 6, 8, 10, 12, 14, 16 mm  
**Bestell-Nr.: 6330 4000**

Die Langlochbohr-Einrichtung ist eines der wichtigsten Anbaugeräte. Sie allein schon rechtfertigt die Entscheidung für eine scheppach-Kombi-Hobelmaschine als Basis für das scheppach-Kombi-System. »Aus 1 mach' 11«. Denn als Solomaschinen sind Langlochbohrer sehr teuer und deshalb oft nicht wirtschaftlich.

Exakte Bohrungen und saubere Nuten sind aber eine Grundvoraussetzung für eine Reihe von Holzverbindungen. Mit der Langloch-

bohr-Einrichtung LBE 16 mit ihrem großen Auflagetisch, einer präzisen Rundstabführung, einem großen Verstellbereich und ihrer leichten Handhabung sind diese Forderungen kein Problem. Die Höheneinstellung wird mit der Dickentischverstellung der Kombi-Hobelmaschine vorgenommen. Die Längs- und Querbewegungen des Tisches können mit Anschlägen begrenzt werden.

Für die Bohrspindel stehen zwei Drehzahlen 3000 oder 6500 min<sup>-1</sup> zur Verfügung, was den Gebrauch

unterschiedlicher Werkzeuge ermöglicht. Das Befestigen des Bohrfutters erfolgt über einen Aufnahmedorn.

In das Bohrfutter können neben den üblichen Bohr- und Fräs Werkzeugen auch eine biegsame Welle, Drahtbürsten, Polierscheiben und ähnliches eingespannt werden.

Anbaugeräte





# 7. Drechseln mit der DE 175

Kombi-System  
»Aus 1 mach' 11«



Dem künstlerisch ambitionierten Holzwerker bietet dieses Anbaugerät für das scheppach-Kombi-System eine ganze Reihe von Gestaltungsmöglichkeiten.

Mit ihm lassen sich Kunst- und Gebrauchsgegenstände wie Teller, Scheiben und dergleichen mit großem Durchmesser ebenso herstellen wie lange Teile z.B. Tischfüße etc.

Das Drechselbett ist aus Vierkant-Stahlrohren gefertigt und entsprechend stabil und verwindungssteif.

Wie große Holz-Drehmaschinen verfügt auch dieses Anbaugerät über eine Werkzeugaufnahme M33 DIN800, so daß die üblichen Futter eingesetzt werden können.

Zur Serienausstattung gehört die mitlaufende Reitstockspitze. Sämtliche Bedienungselemente sind günstig angeordnet, so daß ein schnelles und bequemes Arbeiten gewährleistet ist.

Die DE-175 besitzt fünf Drehzahlen, die überaus günstig von 800 bis 3000 min<sup>-1</sup> abgestuft sind. Dadurch ist ein vielseitiges, sicheres Arbeiten möglich. Der Drehzahlwechsel kann mühelos und schnell vorgenommen werden; die eingestellte Drehzahl ist durch einen Sichtschlitz kontrollierbar.

Zusätzlich kann die DE-175 mit der scheppach-Kopiereinrichtung KOP900 zum Längs- und Querkopieren ausgerüstet werden (siehe auch Seite 62).

Das umfangreiche Zubehör und die vielfältigen Werkzeuge entsprechen denen der Solo-Holzdrehmaschinen. Darüber informiert Sie die Seite 64.



◀ Absaugvorrichtung für scheppach Kopiereinrichtung KOP900



## Auf einen Blick



**Drechsel-Einrichtung DE 175**

### Serienmäßige Grundausrüstung

Verwindungssteifes Drechselbett, Spindelstock mit 2fach gelagerter Massivspindel, 5 Drehzahlen, Mitnehmer, mitlaufende Reitstockspitze, Anbauschild, Abstützfuß, Prüfzeichen GS, CE

### Technische Daten

Spitzenlänge	900 mm
Spitzenhöhe	175 mm
Dreh-Durchmesser über Bett	350 mm
Dreh-Durchmesser zwischen Spitzen	300 mm
5 Spindel-Drehzahlen	800/1100/1500/2000/3000 min <sup>-1</sup>
Spindelaufnahme M33 DIN800	
Reitstockspindelhub	35 mm
Handauflagenbreite	200 mm
Gesamtlänge	1350 mm
Gesamtbreite	400 mm
Gewicht	ca. 27 kg

**Bestell-Nr. 6420 0000**

### Zubehör



### Kopiereinrichtung KOP 900

incl. Konsole zum Querkopieren, Masterträger, Schablonenrohling, Spitzstahl, Tastfinger  
**Bestell-Nr. 7603 1600**



### Absaugvorrichtung

zur Kopiereinrichtung KOP 900 zum Anschluß an scheppach Absauganlagen  
**Bestell-Nr. 7500 5000**

Weiteres Zubehör siehe Seite 64.



Auf einen  
Blick



**Bandschleif-Einrichtung  
LSE 600**

**Serienmäßige  
Grundausrüstung**  
verstellbare  
Bandgeschwindigkeit,  
3 Schleifbänder,  
Körnung 80/120/220,  
Absaugstutzen,

Abrichtanschlag von hmc2600  
als Schleifanschlag verwend-  
bar.

**Prüfzeichen GS, CE**  
**Technische Daten**

Gesamtlänge	870 mm
Gesamtbreite	310 mm
Gesamthöhe	335 mm
Höhe bis Schleifoberkante	875 mm
Schleifauflege bis Anschlag	470 x 150 mm
Schleifbänder	150x1500 mm
Drehzahl (wahlweise)	3000 oder 6500 min <sup>-1</sup>
Bandgeschwindigkeit	12 oder 25 m/sec.
Absaugstutzen Ø	100 mm
Gewicht	ca. 24 kg

**Bestell-Nr. 6390 0000**

**Zubehör**



**Verstellbarer  
Abrichtanschlag**  
als Schleifanschlag verwendbar  
**Bestell-Nr. 6220 7000**



**Satz Schleifbänder (5 Stück)**

Körnung 80  
**Bestell-Nr. 6390 3100**  
Körnung 120  
**Bestell-Nr. 6390 3200**  
Körnung 220  
**Bestell-Nr. 6390 3300**

**Satz Schleifbänder  
Leinen (5 Stück)**

Körnung 80  
**Bestell-Nr. 6390 4100**  
Körnung 120  
**Bestell-Nr. 6390 4200**  
Körnung 220  
**Bestell-Nr. 6390 4300**

**scheppach**

...das ist Qualität

# 8. Bandschleifen mit der LSE 600

Kombi-System  
»Aus 1 mach' 11«



Die scheppach-Bandschleif-Einrichtung gibt Ihrem Werkstück den »letzten Schliff«. Die Schleifleistung ist außerordentlich groß. Die Bandspanneinrichtung, der einfache Bandwechsel und das mühe-lose Justieren des Schleifbandes machen das Arbeiten mit diesem praktischen Anbaugerät zum Vergnügen. Der Antrieb erfolgt mit Spezialriemen.

Für das Schleifen von Holz wird serienmäßig Edelkorundpapier mit Kunstharz in den Körnungen 80, 120 und 220 geliefert. Für das Schleifen von Lack, Kunststoff, Porzellan und Metall stehen als Zubehör entsprechende Bänder zur Verfügung.

Selbstverständlich ist auch bei der Bandschleif-Einrichtung der integrierte Absaugstutzen zum Anschluß einer scheppach-Absauganlage vorhanden. Dadurch bleibt die Werkstatt frei von Schleifstaub.

Zum exakten Längsschleifen können Sie den verstellbaren Abrichtanschlag der scheppach-Kombi-Hobelmaschine verwenden.



Anbaugeräte





# 9. Tellerschleifen mit der TSE 300

Kombi-System  
»Aus 1 mach' 11«



Neben der Bandschleif-Einrichtung bietet schepach mit der Tellerschleif-Einrichtung TSE 300 eine zweite, äußerst leistungsfähige Schleifeinrichtung. Mit diesem Anbaugerät können alle Schleifarbeiten an Längs- und Stirnkanten, Rundungen, Schrägen usw. schnell und bequem ausgeführt werden.

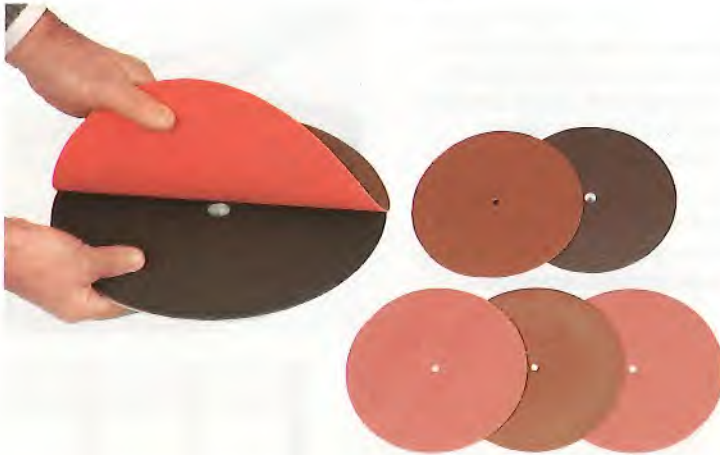
**schepach**

...das ist Qualität

Der Auflagetisch ist für Winkelschleife bis 45° stufenlos verstellbar. Der Schleifteller mit seinem Durchmesser von 300 mm erlaubt eine maximale Schleifhöhe von 150 mm. Schleifpapiere sind in verschiedenen Körnungen lieferbar.

Der neuartige Klettverschluss erlaubt das schnelle Auswechseln der Schleifbeläge. Jetzt können Sie die Schleifbeläge wiederverwenden, während sie bei der bisher üblichen Verklebung weggeworfen werden mußten. Das spart Material und damit Geld.

Ein weiterer Vorteil ist die Elastizität der neuen Schleifbeläge. Brandstellen, die bei zu starkem Andrücken des Werkstückes bei aufgeklebten Schleifscheiben gerne entstehen, werden weitestgehend vermieden.



◀ Haftbelag für Schleifteller

Auf einen Blick



**Tellerschleif-Einrichtung TSE 300**

**Serienmäßige Grundausstattung**

Schwenkbarer Auflagetisch, Schleifteller Ø 300 mm, Klettverschluss-Haftbelag, 3 EK-Papiere mit Klettverschluss, Körnung 60, 80 und 100, Absaugstutzen, **Prüfzeichen GS, CE**

**Technische Daten**

Auflagetisch 400x185 mm  
Schwenkbereich bis 45°  
Schleifteller Ø 300 mm  
Antriebsdrehzahl 3000 min<sup>-1</sup>  
Absaugstutzen Ø 100 mm  
**Bestell-Nr. 6352 0000**

**Zubehör**



**Schleifteller** Ø 300 mm  
Ersatzbezug, mit Klettverschluss-Haftbelag  
**Bestell-Nr. 6352 1100**



**Schleifpapier EK**  
mit Klettverschluss, Satz (3 Stück)  
Körnung 60  
**Bestell-Nr. 6352 1300**  
Körnung 80  
**Bestell-Nr. 6352 1400**  
Körnung 100  
**Bestell-Nr. 6352 1500**

Falls Sie Ihre Tellerschleif-Einrichtung vor April 88 gekauft haben, gibt es einen Nachrüst-satz für den Klettverschluss:

**Haftbelag**  
für Schleifteller und 3 Schleifscheiben mit Klettverschluss zur Tellerschleif-Einrichtung TSE 300.  
**Bestell-Nr. 6352 1200**





## Auf einen Blick



**Bürst-Einrichtung  
BE 150**

**Serienmäßige  
Grundausrüstung**  
rostfreie Tischplatte,  
Strukturierbürste,  
Absaugstutzen,  
**Prüfzeichen GS, CE**

**Technische Daten**

Gesamtlänge	580 mm
Gesamtbreite	308 mm
Gesamthöhe	240 mm
Tischgröße	308 x 580 mm
Länge mit Tischverlängerung	1020 mm
Höhe mit Andrückvorrichtung	410 mm
Durchlaß mit Andrückvorrichtung	50 mm
Breite	300 mm
Drehzahl	3000 min <sup>-1</sup>
Absaugstutzen	∅ 100 mm
Gewicht	ca. 12,5 kg

**Bestell-Nr. 6410 0000**

**Zubehör:**



**Vorschubapparat für BE 150**

0,18 kW Wechselstrommotor  
3 Geschwindigkeiten  
3, 6, 9 m/min  
für Rechts- und Linkslauf  
umschaltbar  
Gewicht ca. 16 kg

**Bestell-Nr. 6806 0000**



**Strukturierbürste**  
∅ 150 mm, 100 mm lang  
**Bestell-Nr. 6410 2001**



**Schleifbürste**  
∅ 150 mm, 100 mm lang  
**Bestell-Nr. 6410 2002**



**Glättbürste**  
∅ 150 mm, 100 mm lang  
**Bestell-Nr. 6410 2003**

# 10. Bürsten mit der BE 150

Kombi-System  
»Aus 1 mach' 11«

Mit der Bürst-Einrichtung für das scheppach-Kombi-System können Sie strukturieren, schleifen und glätten bzw. polieren.

Das pulverbeschichtete Stahlblechgehäuse, die geschliffene Tischplatte, der verstellbare und abnehmbare Seitenanschlag für Werkstücke bis 300 mm Breite sowie der Absaugstutzen aus Kunststoff sind Qualitätsmerkmale, die für die Anschaffung der praktischen Bürst-Einrichtung BE 150 sprechen.

Eine Strukturierbürste aus vermes-  
sigtem Litzendraht, die (wie auch

die Bürsten im Zubehör) an der Zusatz-Werkzeugschindel befestigt wird, hebt die Struktur des Holzes hervor. Die Tiefe der Struktur kann dabei durch die Wiederholung des Arbeitsvorganges beliebig variiert werden.

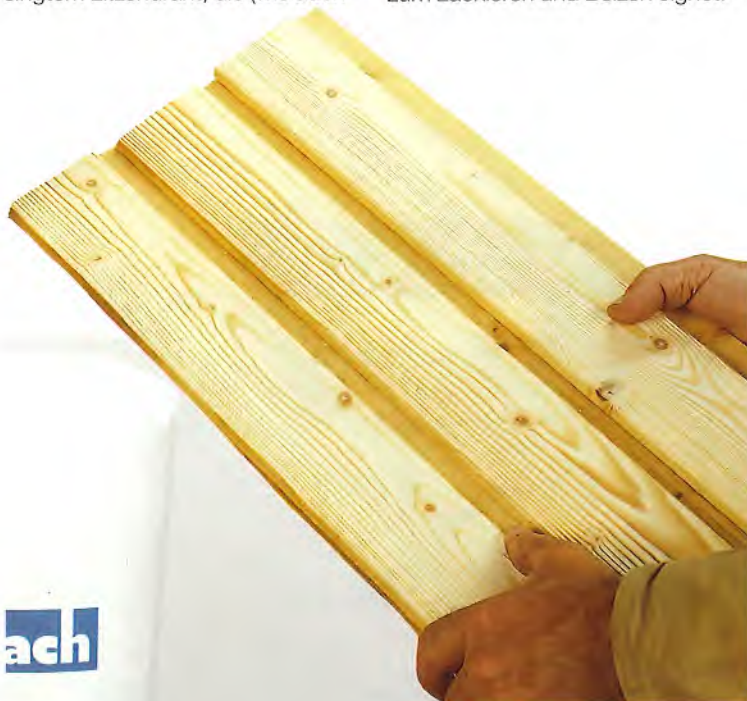
Mit der Bürste aus Schleifnylon läßt sich eine optimale Holzoberfläche erzielen, die sich hervorragend zum Lackieren und Beizen eignet.



Die Glättbürste aus Mexico-Fiber eignet sich besonders zum Reinigen und Entstauben der Werkstücke vor, sowie als Glätt- und Polierbürste nach dem Beizen.

*Zusätzlichen Komfort bietet der automatische Vorschubapparat, der das Werkstück gleichmäßig und selbsttätig durchzieht.*

*Das Gerät ist von Rechts- auf Linkslauf umschaltbar. Drei Vorschubgeschwindigkeiten mit 3, 6 und 9 m/min sind möglich.*



Anbaugeräte



# 11. Hobelmesser schleifen mit der HSE 260

Kombi-System

»Aus 1 mach' 11«



Nur fachgerecht geschliffene Hobelmesser und Werkzeuge garantieren ein exaktes, sauberes Arbeiten. Deshalb wurde die HSE 260 entwickelt, die für das Schleifen von Hobelmessern aus

Chrom-Vanadium und HSS-Stahl geeignet ist. Sie gibt die Gewähr für einen absolut geraden Schliff über die ganze Messerlänge, einen gleichbleibend genauen Schnittwinkel, einen für beide Messer gleichen Nachschliff und eine einwandfreie Schärfe bei leichtem Hohlschliff.

Die Handhabung der HSE 260 ist einfach. Das Messer wird mit Schrauben im Schlitten leicht geklemmt und mit der rechten Hand an der rotierenden Schleifscheibe hin- und herbewegt. Mit

der linken Hand wird über ein Handrad die »parallele Zustellung« vorgenommen. Innerhalb kurzer Zeit sind die Messer nachgeschliffen, können abgezogen und wieder eingesetzt werden. Die HSE 260 ist auch für alle anderen Handwerkszeuge wie Stechbeitel, Hobeisen, Stemmeisen usw. vielseitig verwendbar. Sie kann bei allen scheppach Kombi-Hobelmaschinen mit 260 mm Hobelbreite angebracht werden.

Auf einen Blick



## Hobelmesser-Schleifeinrichtung HSE 260

für alle scheppach Kombi-Hobel mit 260 mm Hobelbreite

### Serienmäßige

#### Grundausrüstung

Formschleifscheibe

Ø 80 mm x 40 mm

Körnung EKE 60

für CV- und HSS-Messer

Klemmeinrichtung zum Schleifen von Handwerkszeugen,

Prüfzeichen GS, CE

### Technische Daten

Schleifschub 260 mm

Schleifwinkel 40°

Formscheibe Ø 80 x 40 mm

Bohrung 20 mm

Körnung EKE 60 F-G 12

Antriebsdrehzahl 3000 min<sup>-1</sup>

Bestell-Nr. 6361 0000

### Zubehör



### Formschleifscheibe

Ø 80 mm x 40 mm,

Korn 60

(für CV- und HSS-Messer)

Bestell-Nr. 6360 0022





## Hobelbank



Unverzichtbar wie gutes Werkzeug ist ein solider Arbeitsplatz. Mit der stabilen Hobelbank bietet Ihnen scheppach auch hier das Richtige. Die Verwendung von mehrjährig abgelagerten Buchenhölzern in erstklassiger Qualität garantiert Ihnen, daß Sie auch nach vielen Jahren noch Freude an Ihrer scheppach-Hobelbank haben.

Ein stabiles Untergestell, ein breiter, starker Werkstisch mit integrierter Werkzeugablage und ein geräumiges Zwischenfach im unteren Teil des Gestelles machen die Hobelbank zu einem praxisgerechten Arbeitsplatz. Durch den großen Spannbereich der Vorder- und Hinterzange können auch lange Werkstücke fest eingespannt werden. Die Bankhakenlöcher sind dabei so angeordnet, daß die Werkstücke sowohl in Längs- als auch in Querrichtung einwandfrei gespannt werden können.

### Serienmäßige Grundausstattung

Stabiles Holzuntergestell,  
breiter Werkstisch mit integriertem Werkzeugablagefach,  
Ablageboden,  
2 Bankhaken,  
2 Spannzangen

### Technische Daten

Plattengröße 1300 x 620 x 60 mm

Tischhöhe 800 mm

Bestell-Nr. 7802 0000



### Parallel-Schraubstock

Als praktische Ergänzung bieten wir einen Parallel-Schraubstock aus schlagfestem Simalit mit 75 mm Backenbreite, komplett mit Spannplatte.

Bestell-Nr. 7800 3000

# Solo- Holzbearbeitungs- maschinen

Selbstverständlich bietet Ihnen scheppach neben dem vieltausendfach bewährten Kombi-System »Aus 1 mach' 11« ein abgerundetes Programm an leistungsstarken Solo-Holzbearbeitungsmaschinen. Seit Jahrzehnten werden diese Maschinen in der Ausbildung, in Lehr- und Schulwerkstätten, in Gewerbe und Industrie und natürlich beim ambitionierten Heimwerker eingesetzt. Denn mit einer scheppach-Holzbearbeitungsmaschine kaufen Sie gleichzeitig richtungsweisende Technik, hohe Qualität und ansprechendes Design, damit das Werken mit Holz Spaß macht.





# Solo-Hobelmaschine

## hms 260



Mit der Solo-Hobelmaschine hms 260 bietet Ihnen scheppach eine leistungsfähige Abricht- und Dicken-Hobelmaschine mit komfortabler Ausrüstung.

Die überlegene, bewährte scheppach-Technik garantiert Ihnen, daß Sie immer ein perfektes Arbeitsergebnis erhalten.

Schnell, einfach und genau wird die Spanabnahme und die Hobeldicke mit dem großdimensionierten Handrad eingestellt und über Skalen angezeigt.

Zum Dickenhobeln ist die Maschine mit dem besonders vorteilhaften, abschaltbaren Vorschubgetriebe (Vorschub 5 m/min.) ausge-

rüftet. Dadurch können Sie den Einzug des Werkstückes während des Hobelvorganges bei Bedarf sofort unterbrechen. Die beiden Vorschubwalzen verfügen über einen abriebfesten Gummibelag. Vorteil: einwandfreier Vorschub auch bei nassem Holz und keine Riefenabdrücke auf dem Holz. Die serienmäßige Rückschlagsicherung sorgt für größtmögliche Sicherheit.

Die kräftige und genau gelagerte Messerwelle ist mit zwei HSS Hobelmessern bestückt, die leicht einzustellen sind. Der ruhige Lauf bei hoher Drehzahl (6500 min<sup>-1</sup>) sorgt immer für glatte, saubere Hobelflächen.

Schnell und ohne Werkzeug können Sie die hms 260 vom Abricht-hobeln auf das Dickenhobeln umstellen.

Zum Abricht-hobeln verfügt die Maschine über einen 45° neigbaren Abrichtanschlag, den Sie über die ganze Hobellänge verstellen können. Das bietet große Sicherheit. Außerdem können Sie dadurch die natürliche Abnutzung der Hobelmesser ausgleichen.

Für lange Werkstücke ist eine beidseitige Abrichttisch-Verlängerung lieferbar. Dadurch wird die Auflage auf insgesamt 1460 mm vergrößert. Alle scheppach-Hobelmaschinen verfügen serienmäßig über die dafür notwendigen Bohrungen. Beide Auflegewellen der Tischverlängerung sind verstellbar, so daß sie auf exakte Fluchtung mit dem Abrichttisch eingestellt werden können.

Das verwindungssteife Stahlgestell garantiert eine hohe Standsicherheit und vibrationsfreies Arbeiten. Die hms 260 ist wie alle scheppach-Maschinen pulverbeschichtet und damit extrem schlag- und kratzfest.

Für den einfachen Standortwechsel in der Werkstatt empfiehlt sich als Zubehör die Fahrvorrichtung.

Die hms 260 ist serienmäßig mit integrierten Späne-Auswurfhauben für den Anschluß der scheppach-Absauganlagen ausgestattet.





Ein zusätzliches Plus ist der Schnellverschluss zum Untergestell. Dadurch läßt sich die hms 260 problemlos als transportfreundliches Tischmodell zum Dachausbau oder auf der Baustelle einsetzen. Ideal für den gewerblichen Einsatz. Das Untergestell kann in der Werkstatt bleiben. Zum leichten Tragen können Griffe (Zubehör) angeschraubt werden.



## Auf einen Blick



**Abricht- und Dicken-Hobelmaschine hms 260**  
Bremsenrichtung nicht erforderlich

**Serienmäßige Grundausstattung**  
Mobile Montagemaschine als Stand- und Tischmodell einsetzbar, mit Schnellverschluss zum Untergestell für problemlosen Transport, automatisches, abschaltbares Vorschubgetriebe, 45° neigbarer Abrichtanschlag, rostfreie Tischplatte, Messerwelle mit 2 HSS Hobelmesser, Absaugstutzen für Abricht- und Dickenhobel, **Prüfzeichen GS-holzstaubgeprüft, CE**

**Technische Daten:**  
Hobelbreite 260 mm  
Durchlaßhöhe 140 mm  
Durchlaßbreite 250 mm  
Abricht-Tischlänge 1040 mm  
Dicken-Tischlänge 430 mm  
Tischh. m. Gestell 820 mm  
Antriebsdrehzahl 6500 min<sup>-1</sup>  
Maximale Spanabnahme beim Abrichthobel 3 mm  
beim Dickenhobel 3 mm  
Vorschubgeschw. des Vorschubgetriebes 5 m/min  
Absaugstutzen Ø 100 mm  
Gewicht ca. 80 kg

**Elektromotore**  
mit Thermoprotektor, Schalter-Stecker-Kombination mit Nullspannungsauslösung

**Wechselstrom 230 V/50 Hz**  
Aufnahmeleistung 2,25 kW (3,1 PS)  
Abgabeleistung 1,5 kW (2 PS)

**hms 260 o. Untergestell**  
Bestell-Nr. 7134 0000

**Drehstrom 400 V/50 Hz**  
Aufnahmeleistung 2,8 kW (3,8 PS)  
Abgabeleistung 2,2 kW (3 PS)

**hms 260 o. Untergestell**  
Bestell-Nr. 7135 0000

## Zubehör zu Hobelmaschinen hms 260, hmc 2600, hmc 3200, HM2 Kombi



**Parmol HEK**  
Harzentferner-Konzentrat. Das wirksame Entharzungsmittel für Holzbearbeitungsmaschinen, Sägeblätter und Werkzeuge. **Achtung:** nicht für aluminiumeloxierte Tischplatten und Maschinenteile verwenden (z.B. ts 2500, ts 4000, bsm 2000/2010, Schiebeshlitten hf 3000!)  
**Bestell-Nr. 6100 9700**



**Transportgriffe**  
für hms 260, bei häufigem Transport zu empfehlen  
**Bestell-Nr. 7700 1900**



**Fahrvorrichtung**  
für hms 260 (auch für hmt 260, wenn mit Tischgestell ausgerüstet)  
**Bestell-Nr. 6030 0000**



**Untergestell**  
für hms 260 komplett  
**Bestell-Nr. 7120 1500**



**Abrichttisch-Verlängerung**  
beidseitig auf insg. 1460 mm für Hobelmaschinen mit 260 mm Hobelbreite  
**Bestell-Nr. 6021 0000**



**Pharmol**  
Trocken-Gleitmittel-Spray 400 g Nettoinhalt, für gute Gleitfähigkeit des Holzes auf Maschinentischen  
**Bestell-Nr. 6100 9500**



**Korrosionsschutzmittel**  
Spraydose, 300 ml FCKW-frei  
**Bestell-Nr. 6100 9800**



**Satz Hobelmesser**  
(2 Stück) HSS-Stahl 260 x 17,5 x 3 mm für **HM 1** bis 1978  
**Bestell-Nr. 6100 4134**

**Satz Hobelmesser**  
(2 Stück) HSS-Stahl 260 x 17,5 x 3 mm für **HM 0, HM 2, hmt 260, hms 260, hmc 2600**  
**Bestell-Nr. 6200 4134**

**Satz Hobelmesser**  
(2 Stück) HSS-Stahl 320 x 18 x 3 mm für **hmc 3200**  
**Bestell-Nr. 6241 3500**

**Satz Hobelmesser**  
(2 Stück) Hartmetall-bestückt 260 x 17,5 x 3 mm passend für alle Hobelmaschinen mit 260 mm Hobelbreite  
**Bestell-Nr. 6100 4135**

**Satz Hobelmesser**  
(2 Stück) Hartmetall-bestückt 320 x 18 x 3 mm für **hmc 3200**  
**Bestell-Nr. 6241 3600**



**Satz Wendepplatten-Hobelmesser**  
(2 Stück) HSS-Stahl für 260 mm Hobelbreite  
**Bestell-Nr. 6023 2200**  
für 320 mm Hobelbreite  
**Bestell-Nr. 6023 4200**



**Satz Messerträger**  
(2 Stück) zu Wendepplatten-Hobelmesser für 260 mm Hobelbreite  
**Bestell-Nr. 6023 2100**  
für 320 mm Hobelbreite  
**Bestell-Nr. 6023 4100**



# Verleimpresse scheppach plano

DBP 3639738.5

Mit scheppach plano problemlos verleimen ohne Leimknechte oder Schraubzwingen.

## Die raffinierte Lösung heißt: Preßdruck von allen 4 Seiten.

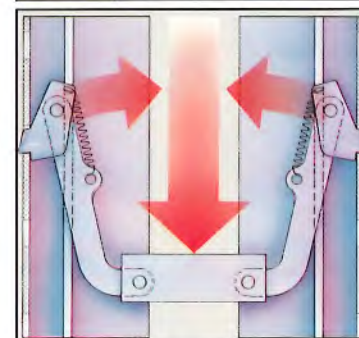
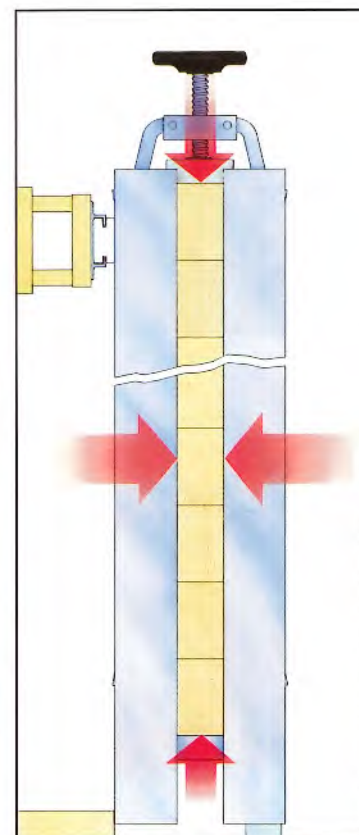
Das Geheimnis der neuen scheppach Verleimpresse liegt im patentierten Hebelarm-System. Dadurch wird der Druck gleichmäßig auf alle vier Werkstückseiten verteilt. Wenn Sie das Handrad anziehen, zieht sich die Verleimpresse automatisch zusammen.



Handrad zum Zusammenpressen der scheppach Verleimpresse plano.

Die einzelnen Verleimstücke werden dabei allseitig plangenuau ausgerichtet.

Der Preßdruck ist kraftvoll und gleichmäßig. Dadurch wird der Leim optimal verteilt. Der Druckpunkt liegt genau in der Mitte des Werkstückes, egal, wie dick dieses ist. Einseitiges Spannen oder Verdrehen der einzelnen Verleimstücke ist ebenso unmöglich wie einseitiges Aufklaffen.



Durch das patentierte Hebelarm-System der scheppach Verleimpresse plano wird der Druck gleichmäßig auf alle vier Werkstückseiten verteilt.



Die Auflagebalken mit den Hebelarmen lassen sich schnell und ohne jegliches Werkzeug auf die gewünschte Höhe einstellen. Die Verleimpresse scheppach plano erreicht einen maximalen Preßdruck von 800 kp. Sie kann dadurch ohne weiteres mit herkömmlichen Handhydraulikpressen verglichen werden. Darüber hinaus bietet scheppach plano aber einige entscheidende Vorteile. Wovon einer davon ist der Preis.

scheppach plano ist deshalb auch für den Hobby-Schreiner erschwinglich. Schon mit zwei Verleimpresen und einer Wandschiene ist scheppach plano einsetzbar. Für längere Werkstücke oder zum gleichzeitigen Bearbeiten mehrerer Verleimplatten läßt es sich beliebig erweitern.

*Optimale Ergebnisse erzielen Sie, wenn das Werkstück vorher verleimgefräst wurde.*



### Schnell und einfach

Mit scheppach plano arbeiten Sie mühelos, schnell und rationell. Dabei gehen Sie ganz einfach vor. Zuerst stellen Sie den unteren Auflagebalken auf die richtige Höhe ein. Danach legen Sie die Verleimstücke nacheinander ein. Wenn die letzte Leiste eingelegt ist, klappen Sie die oberen Druckbalken nach vorne und ziehen die Verleimpresse mit dem Handrad an.

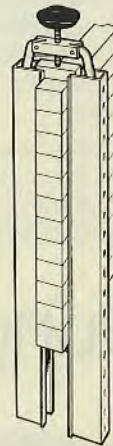
### Sie sparen Holz und arbeiten genauer.

Beim Verleimen mit herkömmlichen Zwingen muß in der Regel ein Holzüberstand von 3 bis 5 mm eingerechnet werden. Beim Verleimen mit scheppach plano genügen 1 bis 1,5 mm völlig. Außerdem ist wesentlich weniger Nacharbeit erforderlich. Die Verleimpresse fügt die Holzteile so exakt zusammen, daß Sie die Verleimstellen hinterher nur noch schleifen müssen. Natürlich eignet sich scheppach plano auch zum Aufleimen von Massivholzkanten.

### Einfache Handhabung, geringer Platzbedarf.

Durch die einfache Konstruktion ohne hydraulische oder pneumatische Elemente ist scheppach plano wartungsfrei und unbeschränkt einsetzbar. Im Gegensatz zu einem herkömmlichen Verleimständer benötigt das System kaum Platz. Er wird lediglich an der Wand installiert. Bei Nichtgebrauch werden die Verleimpresen platzsparend zusammengeschoben.

## Auf einen Blick



### Verleimpresse scheppach plano

Patentiertes Hebelarm-System, anodisiertes Aluminium, galvanisierter Stahl

Höhe	1120 mm
Breite	35 mm
Tiefe	130 mm
Gewicht	4,2 kg
Max. Werkstückhöhe	1100 mm
Max. Werkstückdicke	120 mm
Max. Preßdruck	ca. 800 kp

### Verleimpresse scheppach plano einzeln

**Bestell-Nr. 8993 0000**

### Wandschiene

1000 mm, einzeln

**Bestell-Nr. 8993 2000**

### Start-Set

Inhalt: 3 Verleimpresen, 1 Wandschiene, ideal für Werkstücke bis ca. 120 cm Länge

**Bestell-Nr. 89930102**

### Ergänzungs-Set

Inhalt: 2 Verleimpresen, 1 Wandschiene für kleinere Werkstücke bis ca. 80 cm und als Ergänzung zum Start-Set

**Bestell-Nr. 89930101**





# Tisch-Kreissäge TKU



Die Tischkreissäge ist das „Herz“ einer gut ausgerüsteten Schreinerwerkstatt. Mit der scheppach-Tischkreissäge TKU hat Ihre Werkstatt ein „gesundes Herz“, das nicht nur leistungsstark, sondern auch vielseitig ist.

Von Haus aus ist die bewährte TKU solide konstruiert, kompakt gebaut und vor allem sicher. Sie entspricht der DIN 38821.

Das bedeutet:

- daß die Abdeckhaube über das Sägeblatt abgesenkt werden kann. Dadurch können Sie sich bei Stillstand nicht am Sägeblatt verletzen.
- daß die Haube während der Arbeit die Schneidstelle abdeckt. Sie sind also bestens geschützt.
- daß die obere Abdeckhaube mit einer separaten Halterung versehen ist.
- daß der zwangsgeführte Norm-Spaltkeil aus Federstahl auch für verdeckte Schnitte nicht abgenommen zu werden braucht.
- daß die untere Schutzhaube so gestaltet ist, daß Sie unmöglich unbeabsichtigt die Hand ins Sägeblatt bringen können.

- daß das Sägeblatt mit einer automatischen Bremse mit Sägeblatt-Schnellstop ausgestattet ist. Nach dem Ausschalten steht das Sägeblatt in Sekunden still.
- daß die Maschine serienmäßig mit einem stabilen Längsanschlag ausgerüstet ist.

Bei der verzinkten Tischplatte sind die Tischenden nach innen abgekantet. Sie ist besonders stabil und plan. Die große Tischbreite von 570 mm gewährleistet eine sichere, großzügige Werkstückauflage. Die eingeprägte Skala erleichtert das Einstellen des Längsanschlages.

Die präzise Säulenführung und die Höhenverstellung über das Handrad erlauben ein schnelles und genaues Einstellen der gewünschten Schnitthöhe.

Damit Sie auch das Sägeblatt schnell und einfach wechseln oder den Spaltkeil bequem verstellen können, ist der serienmäßige Sägeblattschutz mit Schnellverschluss ausgerüstet und abklappbar.

Der Schiebeschlitten (Zubehör) hat Einstellschrauben, damit Sie ihn an der Tischplatte genau ausrichten können. Durch die praktische Halterung mit Flügelmutter läßt sich der Schlitten samt Führungsschiene mühelos aufstecken und abnehmen.

Der Werkstückanschlag ist in beiden Richtungen jeweils um 45° stufenlos einstellbar. Der Tisch des Schiebeschlittens verfügt über eine eingeprägte Winkelskala. Alle 15 Grad können Sie mit einem Rastestift fixieren.

Die Plattenschneid-Einrichtung (Zubehör) ist besonders vorteilhaft, weil sie sich abklappen läßt. Das geht ebenso schnell wie das Zurückschwenken in Arbeitsstellung. Durch die spezielle Klemmeinrichtung für das Werkstück ist die Parallelität zum Sägeblatt gewährleistet.

Nuten, Falzen und Zinkenschneiden sind für die TKU kein Problem. Selbstverständlich ist die Säge an alle scheppach-Absauganlagen anzuschließen.

## vielseitig, leistungsstark, preiswert



TKU mit Zubehör: Schiebeschlitten, Tischverlängerung, Plattenschneid-Einrichtung mit Abstützung und Fahrvorrichtung.



## Besäum- Einrichtung für scheppach Tischkreissägen



Am kostengünstigsten wird Ihr Hobby, wenn Sie unbesäumtes Holz kaufen und es selbst besäumen. Der Anschnitt unbesäumter Bretter und Schnitte nach Anriß ist aber auf normalen Tischkreissägen sehr schwierig und nur mit geringer Genauigkeit auszuführen. Mit der scheppach-Besäumeinrichtung ist es leicht, einwandfrei und gerade zu besäumen. Das Werkstück wird von vorn und hinten mit einem Stahlstift fixiert und durch einen kugelgelagerten Schlitten exakt geführt. Dadurch ist ein optimaler Schnitt gewährleistet. Bretter bis 2,5 m Länge können mit der scheppach-Besäumeinrichtung bearbeitet werden. An der Tischkreissäge wird sie in die gleiche Halterung wie der Schiebescchlitten angebaut.

Ein zusätzlicher Vorteil ist der vor der Tischkreissäge angebrachte Auflagetisch. Er ermöglicht ein bequemes Ausrichten sowie eine sichere Auflage des Werkstückes – besonders wichtig beim Besäumen langer Bretter.

## Auf einen Blick



**Tisch-Kreissäge TKU**

### Serienmäßige Grundausstattung

Elektrostahlblatt Ø 315 mm  
Sägeblatt höhenverstellbar auf 85 mm durch Handrad und seitlich schwenkbar bis 45°,  
Alu-Tischeinlage,  
Längsanschlag,  
Querschneidlehre bzw. Schiebescchlitten (muß gegen besondere Berechnung mitgeliefert werden – siehe Hinweis unten),  
Tischverlängerung mit Abstützung,  
Anschlagschiene zum Längsanschlag,  
Absaughaube,  
Absaugeinrichtung,  
Schiebestock,  
**Prüfzeichen GS, CE**

### Technische Daten

Tischgröße	750 x 570 mm
Tischhöhe	810 mm
Sägeblatt Ø max.	315 mm
Sägeblattbohrung	30 mm
Schnitthöhe	85 mm
Höhenverstellung	85 mm
Schwenkbereich	45°
Motordrehzahl	2850 min <sup>-1</sup>
Absaugstutzen Ø	100 mm
Gewicht	ca. 55 kg

### Elektromotore

mit Thermoprotektor, Schalter-Stecker-Kombination mit Nullspannungsauslösung, Bremsleinrichtung

### Wechselstrom

230 V/50 Hz  
Aufnahmeleistung 2,2 kW (3 PS)  
Abgabeleistung 1,5 kW (2 PS)

**Bestell-Nr. 5267 0000**

### Drehstrom 400 V/50 Hz

Aufnahmeleistung 3 kW (4,1 PS)  
Abgabeleistung 2,2 kW (3 PS)

**Bestell-Nr. 5269 0000**

### Wichtiger Hinweis

Tischkreissägen dürfen nach den Unfallverhütungs-Vorschriften nur mit Querschneidlehre oder Schiebescchlitten geliefert werden. Bestellen sie deshalb auf jeden Fall entweder die Querschneidlehre (Bestell-Nr. 5100 2100) oder den Schiebescchlitten (Bestell-Nr. 7951 0000) gesondert mit. Bei Bestellung ohne diese Lehren wird automatisch die Querschneidlehre (in gesonderter Verpackung) gegen Berechnung mitgeliefert.

## Zubehör



**Querschneidlehre**  
Anschlag 2 x 45°  
Bestell-Nr. 5100 2100



**Abstützung**  
zur Plattenschneid-  
Einrichtung  
Bestell-Nr. 7961 3000



**Schiebescchlitten**  
Kugellager-Führung,  
Anschlag 2 x 45°  
schwenkbar  
mit Führungsschiene  
1200 mm.  
Schnittbreite 580 mm bei  
40 mm Schnitthöhe.  
Bestell-Nr. 7951 0000



**Spaltkeil**  
bei Verwendung der Hart-  
metall-Sägeblätter  
Bestell-Nr. 5100 5502



**Alu-Anschlagschiene**  
1500 mm lang, für Schiebescchlitten  
Bestell-Nr. 7951 4001

**Alu-Anschlagschiene**  
2000 mm lang, für Schiebescchlitten  
Bestell-Nr. 7951 4002

**Längere Führungsschiene**  
zum Schiebescchlitten,  
1500 mm lang  
gebohrt und verzinkt  
Bestell-Nr. 7951 4100

**Wanknut-Einrichtung, komplett**  
bestehend aus Wanknutkörper, HM-Wanknut-Sägeblatt, Ø 250 mm, BG-Test-Ausführung, Tischeinlage, Befestigungsmutter, nur für TKH/TKU mit Bestell-Nr. 52... verwendbar  
Bestell-Nr. 7932 4000



**Fahrvorrichtung**  
Bestell-Nr. 7962 0000

**Wanknut-Tischeinlage**  
Bestell-Nr. 7932 4002



**Besäum-Einrichtung**  
für TKU (auch für frühere TKU/TKH mit Tischbreite 575 mm)  
Besäumlänge 2,5 m,  
mit kugelgelagertem Schlitten und Anschlag  
Bestell-Nr. 7964 0000



**Wanknut-Sägeblatt**  
Hartmetall  
BG-Test, Ø 250 mm,  
Bestell-Nr. 7932 4003



**Plattenschneid-Einrichtung**  
abklappbar, mit Parallel-Anschlag,  
Einstellbereich bis 950 mm  
Bestell-Nr. 7961 0000



**Zinkenschneid-Einrichtung**  
nur verwendbar mit Wanknut-Einrichtung und Schiebescchlitten.  
Bestell-Nr. 7932 5000



**Satz Schiebegriffe**  
(2 Stück)  
Schützen Sie Ihre Hände!  
Bestell-Nr. 7963 1000

Darauf sollten Sie beim Kauf einer Tisch-Kreissäge achten:

- Ist sie serienmäßig mit Längsanschlag und Querschneidlehre, Tischverlängerung, Absaugeinrichtung und Schiebescchlitten ausgerüstet?
- Hat die Säge serienmäßig eine Bremsleinrichtung?
- Bietet sie vielseitige Einsatzmöglichkeiten, zum Beispiel Wanknuten und Zinkenschneiden, damit Ihnen keine Grenzen gesetzt sind?
- Ist die Schnitthöhe stufenlos, vor allem aber präzise über ein Handrad einstellbar?
- Bestehen genügend Möglichkeiten für den Ausbau der Maschine, zum Beispiel mit Schiebescchlitten, Besäum-Einrichtung oder Wanknut-Einrichtung?
- Achten Sie auch darauf, daß die Säge aus mindestens 2 mm starkem Stahlblech gefertigt ist.
- Legen Sie außerdem Wert auf eine pulverbeschichtete Oberfläche sowie auf eine verzinkte oder harteloxierte Tischplatte.

Sägeblätter  
siehe Seite  
42 und 43.



# Präzisions- Tischkreissäge ts 2500



Die Präzisions-Tischkreissäge ts 2500 erfüllt alle Anforderungen, die an eine moderne Holzbearbeitungsmaschine dieser Art gestellt werden.

Unsere Konstrukteure spielten alle Trümpfe des scheppach-Leitgedankens „Wir bauen qualitativ hochwertige Maschinen für die perfekte Holzbearbeitung“ aus und vereinigten hohe Qualität und Leistung mit einem modernen, anspruchsvollen Design zu einem günstigen Preis.

Die moderne, geschlossene Form ist nicht nur schön, sondern sie erhöht durch die komplette Abschirmung von Sägeblatt und Antriebsteilen auch die Arbeitssicherheit.

Standfestigkeit und Laufruhe zeichnen diese Maschine aus.

Die ts 2500 garantiert Ihnen eine erstklassige Zuschnittqualität beim Möbel- oder Innenausbau, gleich ob Sie beschichtete Platten oder Massivhölzer zuschneiden wollen.

Die hochwertige vibrationsarme Arbeitsplatte besteht aus stranggepreßten, eloxierten Alu-Kastenprofilen. Dadurch werden absolut Verzugfreiheit, hohe Stabilität und größte Plangenaugigkeit gewährleistet. Die glasharte Eloxalschicht ist extrem abriebfest und gleitfähig.

Der Längsanschlag ist äußerst stabil und genau einzustellen. Die Handhabung dieses Präzisionsanschlagelages ist erfreulich einfach. Er läßt sich leicht verstellen und mit Exzentern stabil und schnell fixieren.

Die stabile, in Längsrichtung verstellbare Anschlagschiene ist ein eloxiertes, verzugsfreies und völlig planes Alu-Preßteil. Zum sicheren und praxisgerechten Arbeiten kann die Anschlagschiene außerdem für hohe und niedrige Werkstücke gewendet werden. Der besondere Vorteil des scheppach-Längsanschlagelages ist aber die Tatsache, daß er von oben eingesetzt und nach oben abgenommen werden kann, statt, wie meist üblich, umständlich von der Seite.

## Qualität, Leistung, Design zum günstigen Preis



*ts 2500 komplett ausgerüstet mit nach oben abhebbarem Präzisions-Längsanschlag und als Zubehör mit abklappbarer Tischverbreiterung, Schiebeschlitten und Tischverlängerung und Feinjustierung des Längsanschlagelages.*



Die praktische Lupe erlaubt ein sehr genaues, parallaxenfreies Ablesen der Maßskala. Maßkorrekturen im Zehntel-Millimeter-Bereich werden durch die nachrüstbare Feineinstellung (Zubehör) ermöglicht.

Um das exakte Einstellen der Schnitthöhe und des Schnittwinkels verfügt die ts 2500 über griffünstige Bedienungs-Handräder. Das Sägeblatt ist bis zu 45° schwenkbar.

Die Querschneidlehre wird serienmäßig mitgeliefert. Sie ist beidseitig auf 60° schwenkbar und äußerst leichtgängig. Sie kann sowohl links als auch rechts vom Sägeblatt eingesetzt werden.

Verdeckte Quer- und Längsschnitte sind mit der ts 2500 kein Problem.

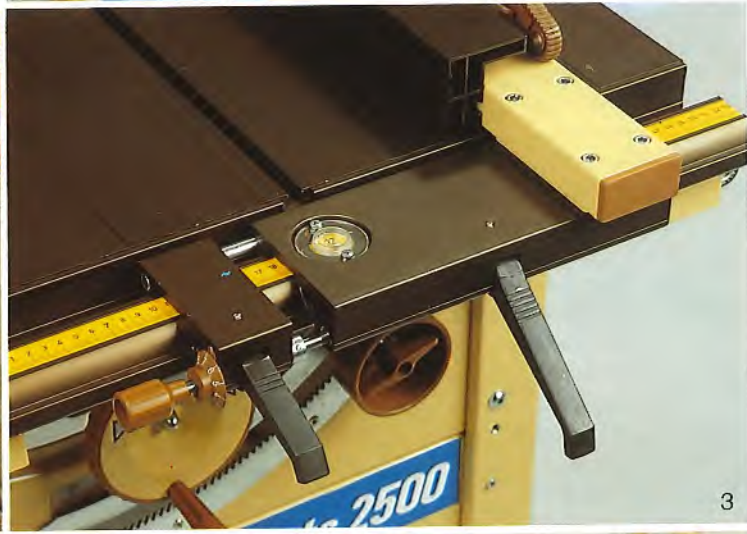
Damit sehr lange Werkstücke nicht vorzeitig abkippen, empfehlen wir, die Maschine mit der Tischverlängerung (Zubehör) auszurüsten. Die Arbeitssicherheit wird dadurch erhöht.



2



1



3



1 | Von oben bequem einsetzbarer Präzisions-Längsansschlag

2 | Einstell-Lupe

3 | Einstell-Lupe mit Feinjustierung (Zubehör)

4 | ts 2500 mit abklappbarer Tischverbreiterung (Zubehör)

5 | Verdeckter Längsschnitt

6 | ts 2500 mit Tischverlängerung und Tischverbreiterung (Zubehör)



4



Tischkreissägen



6



# Präzisions- Tischkreissäge ts 2500

Der Schiebeschlitten (Zubehör) kann spielend leicht montiert werden. Die Führungsschiene mit Doppelrundstab-Führung ist extrem verwindungssteif. Damit sie immer in günstiger Arbeitsstellung ist und auch bei Nichtgebrauch nicht stört, kann die Führungsschiene in Längsrichtung bis auf Gestellebene verschoben werden.

Der großflächige Schiebetisch ist sechsfach kugelgelagert und dadurch sehr leichtgängig und spielfrei.

Der Schiebeschlitten ist in zwei Ausführungen lieferbar: mit Führungsschiene 1400 mm für maximale Schnittbreiten von ca. 700 mm oder mit 2000 mm langer Führungsschiene für maximale Schnittbreiten von ca. 1300 mm, jeweils gemessen zwischen Anschlagschiene und Sägeblatt.

Durch die integrierte Verlängerung ist die serienmäßige Anschlagsschiene bis zu 1500 mm ausziehbar. Sie ist komfortabel ausgestattet mit Millimeter-Skala und Klappanschlägen. Zusätzlich ist eine bis auf 2500 mm ausziehbare Anschlagsschiene lieferbar.

Der präzise Winkelanschlag des Schiebeschlittens ist besonders komfortabel. Über die Winkelskala mit Gradeinteilung ist er beidseitig stufenlos bis 45° schwenkbar. Beim Rückschwenken rastet der Winkelanschlag automatisch exakt in die 90°-Nullstellung ein (Patent Nr. DBP 3307287).

Der als Zubehör lieferbare SUVA-Schutz entspricht den Vorschriften der schweizerischen Unfallversicherungsanstalt. Die Sägeblatt-Abdeckhaube kann damit parallel abgesenkt werden. Deshalb brauchen Sie den SUVA-Schutz auch bei verdeckten Schnitten nicht abzunehmen. Die größte Durchlaßbreite beträgt 900 mm.

Die abklappbare Tischverbreiterung (Zubehör) mit Führungsschiene für den Längsanschlag erlaubt eine maximale Schnittbreite von 1000 mm. Besonders praktisch ist, daß sie einschließlich Führungsschiene sehr schnell platzsparend abgeklappt werden kann, wenn sie nicht gebraucht wird.

Für saubere Arbeit ist der Anschlußstutzen für schneppach-Absauganlagen serienmäßig vorhanden.

Mit der Fahrvorrichtung (Zubehör) läßt sich die ts 2500 mühelos bewegen.

## Die ts 2500 wächst mit!







*scheppach ts2500 mit Zubehör Tischverlängerung, Tischverbreiterung, Schiebescylliten, Sägeblattschutz-Abaugvorrichtung.*



*scheppach ts2500 mit Schiebescylliten und Tischverbreiterung (Zubehör).*



*scheppach ts2500 mit SUVA-Sägeschutz, Schiebescylliten, Tischverlängerung und Tischverbreiterung (Zubehör).*



*scheppach ts2500 mit Anschlagsschiene mit integrierter Verlängerung (Zubehör).*

## Auf einen Blick



### Präzisions-Tischkreissäge ts2500

#### Serienmäßige Grundausrüstung

Präzisions-Längsanschlag, von oben einsetzbar, mit Wende-Anschlagsschiene, Querschneidlehre, Spaltkeil, Hartmetall-Sägeblatt, 42 Zähne (Bestell-Nr. 5300 8001), Schiebescyllit, Absaughaube, Absaugstutzen, Werkzeug für Rüstarbeiten  
**Prüfzeichen GS, CE**

#### Technische Daten

Gesamtlänge	990 mm
Gesamtbreite	680 mm
Gesamthöhe	1110 mm
Sägeblatt Ø max.	250 mm
Schnitthöhe	
bei 90°	82 mm
bei 45°	58 mm
Höhenverstell. bis	82 mm
Schwankbereich bis	45°
Tischgröße	
Länge/Breite	800/680 mm
Tischhöhe	850 mm
Drehzahl	3800 min <sup>-1</sup>
Schnittgeschwindigkeit	50 m/sec.
Absaugstutzen Ø	100 mm
Gewicht	ca. 75 kg

#### Elektromotore

mit Thermoprotektor, Schalter-Stecker-Kombination mit Nullspannungsauslösung

#### Wechselstrom

230 V, 50 Hz  
Aufnahmeleistung 2,7 kW (3,7 PS)  
Abgabeleistung 2 kW (2,8 PS)  
**Bestell-Nr. 5301 0000**

#### Drehstrom

400 V, 50 Hz  
Aufnahmeleistung 3,6 kW (4,9 PS)  
Abgabeleistung 2,95 kW (4 PS)  
**Bestell-Nr. 5302 0000**

## Zubehör



**Tischverlängerung**  
Tischgröße 500 x 480 mm, eloxiertes Alu-Profil  
**Bestell-Nr. 7973 0000**



**Tischverbreiterung**  
abklappbar, 640 x 800 mm  
**Bestell-Nr. 7980 0000**



**Feineinstellung**  
zum Präzisionslängsanschlag zur Zehntel-Millimetereinstellung  
**Bestell-Nr. 5410 7800**



**Sägeblattschutz-Absaugvorrichtung**  
einschl. Absaughaube  
komplett vorbereitet für den Anschluß an scheppach-Absauganlagen. Zum Anbau muß die Konsole Bestell-Nr. 7973 2000 mitbestellt werden.\*  
**Bestell-Nr. 7970 0000**



**Schiebescylliten**, beidseitig auf 45° stufenlos schwenkbar, Führungsschiene (1400 mm) in Längsrichtung verschiebbar, Anschlagsschiene mit integrierter Verlängerung bis 1500 mm ausziehbar, Klappanschläge und Millimeterskala,  
**Bestell-Nr. 7981 0000**



**SUVA Sägeblattschutz**  
**Bestell-Nr. 7978 0000**  
Zum Anbau muß die Konsole Bestell-Nr. 7973 2000 mitbestellt werden.\*



**Schiebescylliten**, wie vorstehend, jedoch mit 2000 mm Führungsschiene, mit Stützfuß  
**Bestell-Nr. 7979 0000**



**Besaum-Einrichtung**  
mit kugellagertem Schlitzen und Anschlag, Besäumlänge 2500 mm (siehe Beschreibung S. 27). Wenn kein Schiebescylliten vorhanden ist, muß die Halterung Bestell-Nr. 7968 2000 mitbestellt werden.  
**Bestell-Nr. 7968 0000**



**Anschlagsschiene 1350**  
Damit ist eine Anschlaglänge bis 2500 mm erreichbar, passend für Schiebescylliten Bestell-Nr. 7981 0000 und 7979 0000  
**Bestell-Nr. 7981 8000**



**Fahrvorrichtung**  
**Bestell-Nr. 7974 0000**

\* Wenn keine Tischverlängerung vorhanden ist.

Sägeblätter  
siehe Seite  
42 und 43.

Tischkreissägen



# Präzisions- Tischkreissäge ts 4000



ts 4000 – der Fortschritt beim Bau von Tischkreissägen kommt einmal mehr von scheppach. Durch den hohen technischen Standard dieser Tischkreissäge bieten wir mit der ts 4000 gleichermaßen für den Heimwerker, Handwerker und für Schule und Ausbildung eine praxisgerechte Lösung, bei der Kosten und Nutzen in einem ungewöhnlich günstigen Verhältnis stehen.

Die überdurchschnittlichen Leistungsdaten und die Vielseitigkeit machen die ts 4000 zum Flaggschiff unter den scheppach-Tischkreissägen. Rundum eine gelungene Konstruktion.

Rein äußerlich fällt zunächst das moderne, geschlossene Design auf, das nicht nur formschön ist, sondern zusätzliche Sicherheit bringt durch die komplette Abschirmung von Sägeblatt und Antriebsteilen.

Die große Standfläche verleiht der Maschine eine überdurchschnittliche Standsicherheit und Laufruhe. Dazu tragen auch die einstellbaren Gummifußplatten bei. Die Säge ist somit rutschfest und geräuscharm. Bei der scheppach ts 4000 wird das Sägeblatt nicht direkt, sondern über einen Hochleistungs-Keilriemen angetrieben. Vorteil für Sie: durch Drehzahl 4000 min<sup>-1</sup> wird die optimale Schnittgeschwindigkeit für eine Schnittfläche „wie gehobelt“ erzielt. Selbstverständlich ist die Sägewelle kugelgelagert, abgedichtet und wartungsfrei.

Serienmäßig ist ein Sägeblatt mit Ø 315 mm eingesetzt. Dadurch erreicht die ts 4000 eine Schnitttiefe von 90 mm bei 90° und von 60 mm bei 45°-Stellung des Sägeblattes.

Der großdimensionierte Arbeitstisch gewährleistet eine sichere Auflage und Führung des Werkstückes.



## Das »Flaggschiff« unter den scheppach Tisch-Kreissägen



*ts 4000 komplett ausgerüstet mit Präzisions-Längsanschlag und Zubehör: Abklappbare Tischverbreiterung, Schiebeschlitten, Hub-Fahrvorrichtung*



Die Arbeitsplatte ist von höchster Qualität. Stranggepreßte, eloxierte U-Kastenprofile sorgen bei der 4000 für absolute Verzugsfreiheit, hohe Stabilität und größte Längengenauigkeit. Durch die Mastenkonstruktion ist die Tischplatte außerdem sehr vibrationsarm. Die glasharte Eloxalschicht ist extrem abriebfest und gleitfähig.

Die Tischverbreiterung (Zubehör) ist abklappbar. Das spart Platz, wenn sie nicht gebraucht wird. Sie ist aber jederzeit griffbereit.

Beim Längsanschlag wurde auf Stabilität, Genauigkeit und leichte Handhabung größter Wert gelegt. Der Präzisionsanschlag sucht seines gleichen. Er läßt sich leicht verstellen und mit doppelseitigen Exzentern stabil und schnell fixieren.

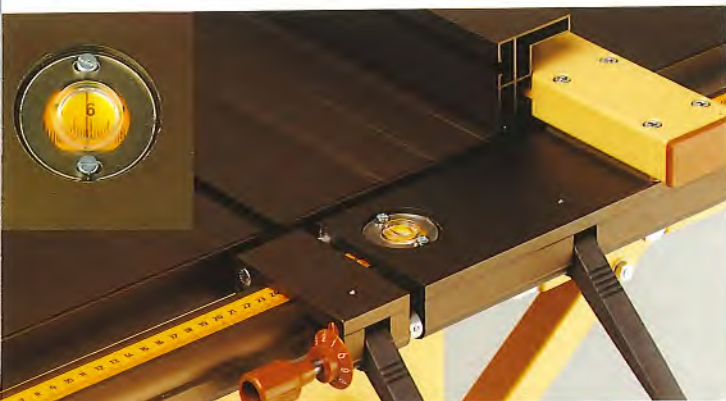
Die stabile, in Längsrichtung verstellbare Anschlagschiene ist ein eloxiertes, verzugsfreies und völlig planes Alu-Preßteil. Zum sicheren und praxisgerechten Arbeiten kann die Anschlagschiene für hohe und niedrige Werkstücke gewendet werden.

**scheppach**

...das ist Qualität

Die praktische Lupe erlaubt ein parallaxenfreies Ablesen der Maßskala. Maßkorrekturen im Zehntel-Millimeter-Bereich werden durch die serienmäßige Feineinstellung ermöglicht.

Der besondere Vorteil des scheppach-Präzisions-Längsanschlages ist, daß er von oben eingesetzt und nach oben abgenommen werden kann, statt, wie meist üblich, umständlich von der Seite.





# Digitalanzeige für Schnittwinkel und Schnitthöhen-Einstellung

Die Tischkreissäge ts4000 bietet Ihnen mit intelligent gelösten Anzeige- und Bedienungssystemen einen bisher kaum gekannten Komfort.

Zum exakten Einstellen der Schnitthöhe und des Schnittwinkels hat schepach das Duplex-Einstell-System entwickelt. Griffgünstiges Bedienelement ist das Zwei-Wege-Handrad. Schnitthöhe: Handrad drehen, bis auf der Millimeter-Skala des Sichtfensters die gewünschte Schnitthöhe erscheint. Schnittwinkel: Arretierung lösen, Handrad ziehen und drehen bis im Sichtfenster auf der Winkelskala (Gradeinteilung) der gewünschte Wert angezeigt wird.

Das Sägeblatt ist bis zu 45° stufenlos schwenkbar. Die Idee, den Schwenkarm beidseitig in Zahnsegmenten zu führen, gewährleistet ein verwindungsfreies Einstellen und hohe Einstellstabilität.

Die Höhenverstellung des Sägeblattes ist rundstabgeführt und dadurch besonders präzise.

Noch mehr Genauigkeit und Schnelligkeit bei der Einstellung des Sägeblattes bietet die Digitalanzeige mit Zehntelteilung. Die jeweilige Nullstellung per Taste erspart Kopfrechnen.

Die Querschneidlehre ist beidseitig auf 60° schwenkbar und kann sowohl links als auch rechts vom Sägeblatt eingesetzt werden. Auch verdeckte Querschnitte, wenn Sie zum Beispiel eine Aussparung oder Ausklinkung wünschen, lassen sich mit der serienmäßigen Querschneidlehre machen. Der leichtgängige lange Führungsstab gewährleistet eine genaue Führung. Die Tischverlängerung vermeidet, daß lange Werkstücke vorzeitig abkippen. Das Arbeiten wird dadurch noch sicherer.

## Die Zusatzausrüstungen machen die ts4000 so vielseitig

Der Schiebeschlitten wird mit dem schepach-Schnell-Einhänge-System spielend leicht montiert. Die Führungsschiene mit Doppelrundstab-Führung ist extrem verwindungssteif. Damit sie immer in günstiger Arbeitsstellung ist und auch bei Nichtgebrauch nicht stört, kann die Führungsschiene in Längsrichtung bis auf Gestellebene verschoben werden.

Der großflächige Schiebetisch ist sechsfach kugelgelagert und dadurch sehr leichtgängig und spielfrei.



Handrad drehen: ▲  
Schnitthöhen-Einstellung

Arretierung lösen, Handrad ziehen  
und drehen: Schnittwinkel-Einstellung ▼



Anschlagschiene mit integrierter Verlängerung.





Der Schiebeschlitten ist in zwei Ausführungen lieferbar: mit Führungsschiene 1400 mm für max. Schnittbreiten von ca. 700 mm oder mit 2000 mm langer Führungsschiene für maximale Schnittbreite von ca. 1300 mm jeweils zwischen Anschlagsschiene und Sägeblatt.

Die Anschlagsschiene mit integrierter Verlängerung, Millimeterskala und Klappanschlägen ist in der Serienausrüstung bis zu 1500 mm

ausziehbar. Zusätzlich ist eine bis auf 2500 mm ausziehbare Anschlagsschiene zum Nachrüsten lieferbar.

Der präzise Winkelanschlag des Schiebeschlittens mit Winkelskala (Gradeinteilung) ist stufenlos beidseitig bis 45° schwenkbar. Beim Rückschwenken rastet der Winkelanschlag automatisch exakt in die 90°-Nullstellung ein: (Patent DPB 3307287).

Querschneidlehre beidseitig bis 60° schwenkbar.



Längsschnitt ▲

Spielend leichte Montage des Schiebeschlittens ▼



Präziser Gehrungsschnitt ▲

◀scheppach ts 4000 mit Sägeblattschutz-Absaugvorrichtung, angeschlossen an die scheppach Absauganlage HA 3200.



# Präzisions- Tischkreissäge ts 4000



*scheppach ts 4000 mit Tischverbreiterung (Zubehör), abgeklappt*

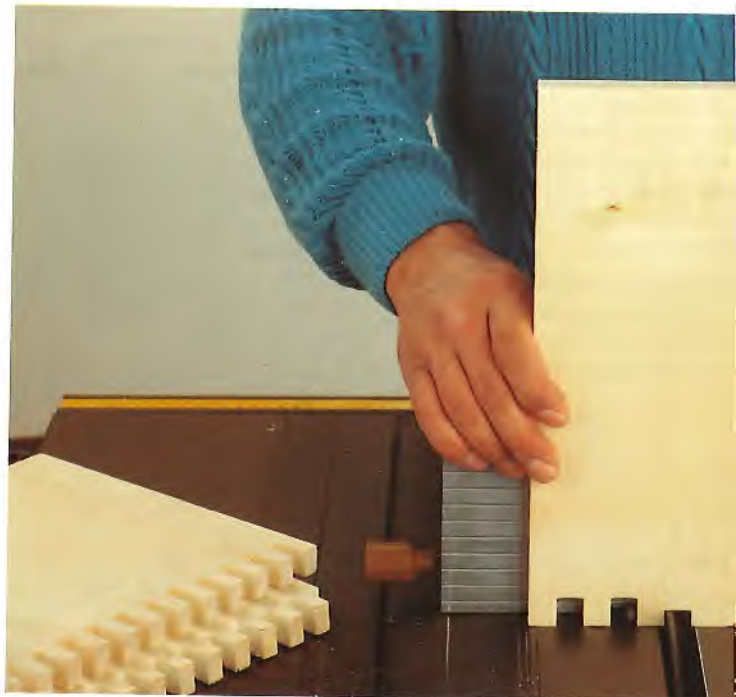
Ein echtes Plus für den fortgeschrittenen Heimwerker und ein Muß für den Profi ist die Möglichkeit, mit der ts 4000 nuten, falzen und Zinken schneiden zu können. Dazu benötigen Sie die Wanknut-einrichtung mit spezieller Tischeinlage. Das Umrüsten ist problemlos. Sobald Sie mit der Wanknuteinrichtung Fingerzinken herstellen wollen, benötigen Sie noch die Zinkenschneid-Einrichtung für den Schiebeschlitten.

Die abklappbare Tischverbreiterung (Zubehör) mit Führungsschiene für den Längsanschlag erlaubt eine maximale Schnittbreite von 1000 mm. Wird die Tischverbreiterung nicht gebraucht, läßt sie sich einschließlich Führungsschiene sehr schnell platzsparend abklappen.

Der SUVA-Schutz entspricht den Vorschriften der schweizerischen Unfallversicherungsanstalt. Er ermöglicht ein paralleles Absenken der Sägeblatt-Abdeckhaube. Auch bei verdeckten Schnitten brauchen Sie den SUVA-Schutz nicht abzunehmen. Durchlaßbreite 900 mm.

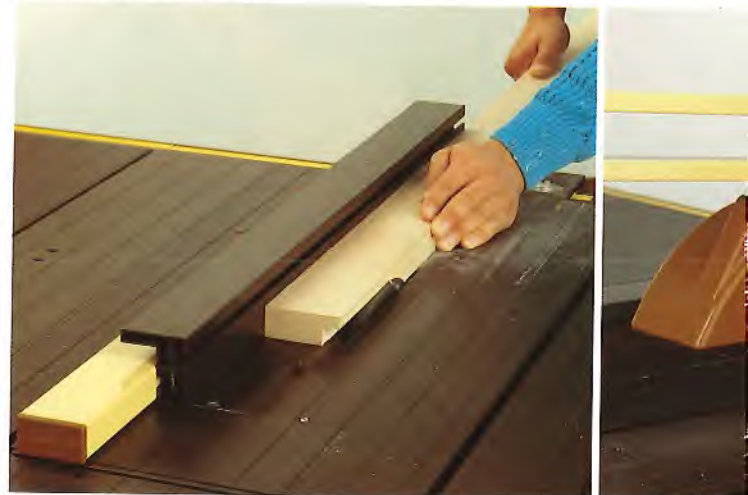
Durchdachte Technik bis ins Detail: bei der ts 4000 ist der Stromanschluß hinten. Dadurch stört kein Kabel im Arbeitsbereich. Für saubere Arbeit sorgt auch der Sägemehl-Auswurf auf der Maschinen-Rückseite, der serienmäßig mit Anschluß für die scheppach-Absauganlagen ausgerüstet ist.

Bequemlichkeit bietet zusätzlich die Hub-Fahrvorrichtung (Zubehör), mit der Sie die ts 4000 leicht alleine bewegen können.



Zinkenschneid-Einrichtung ▲

Wanknut-Einrichtung ▼



Verdeckter Längsanschlag



*scheppach ts 4000 – Arbeitsplatten aus hochpräzisen, eloxierten Alu-Kastenprofilen.*

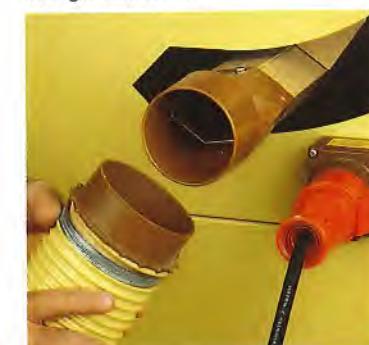




chnitt SUVA-Sägeblattschutz



Sägeblatt-Antrieb über Hochleistungs-Keilriemen



Anschlußstutzen für scheppach Absauganlage.

## Auf einen Blick



Präzisions-Tischkreissäge ts 4000



Präzisions-Tischkreissäge ts 4000 mit Digital-Anzeige für die Sägeblatt-Einstellung

### Serienmäßige Grundausrüstung

Präzisions-Längsanschlag von oben einsetzbar mit Fein-Einstellung und Wende-Anschlagschiene, Querschneidlehre, Tischverlängerung, Hartmetall-Sägeblatt 48 Zähne (Bestell-Nr. 5 100 5506), Spaltkeil Größe 25 und 35, einstellbare Gummi-Fußplatten, Schiebstock, Werkzeug für Rüstarbeiten Absaughaube, Absaugstutzen, Prüfzeichen GS holzstaubgeprüft, CE

### Technische Daten

Länge	1000 mm
Breite	680 mm
Höhe	970 mm
Sägeblatt max.	Ø 315 mm
Schnitthöhe bei 90°/45°	90/60 mm
Höhenverstellung	90 mm
Schwenkbereich	45°
Tischgröße	
Länge/Breite	800/680 mm
Tischhöhe	850 mm
Drehzahl	4000 min <sup>-1</sup>
Schnittgeschwindigkeit	66 m/sec.
Absaugstutzen Ø	100 mm
Gewicht	127 kg

### Elektromotore

mit Thermoprotektor, Schalter-Stecker-Kombination mit Nullspannungsauslösung und Bremseinrichtung

### Wechselstrom

230 V, 50 Hz  
Aufnahmeleistung 3 kW (4,1 PS)  
Abgabeleistung 2,2 kW (3 PS)  
Bestell-Nr. 5451 0000

### Drehstrom

400 V, 50 Hz  
Aufnahmeleistung 4 kW (5,4 PS)  
Abgabeleistung 2,9 kW (4 PS)  
Bestell-Nr. 5452 0000

### Serienmäßige Grundausrüstung

Präzisions-Längsanschlag von oben einsetzbar mit Fein-Einstellung und Wende-Anschlagschiene, Querschneidlehre, Tischverlängerung, Hartmetall-Sägeblatt 48 Zähne (Bestell-Nr. 5 100 5506), Spaltkeil Größe 25 und 35, einstellbare Gummi-Fußplatten, Schiebstock, Werkzeug für Rüstarbeiten Absaughaube, Absaugstutzen, Prüfzeichen GS holzstaubgeprüft, CE

### Technische Daten

Länge	1000 mm
Breite	680 mm
Höhe	970 mm
Sägeblatt max.	Ø 315 mm
Schnitthöhe bei 90°/45°	90/60 mm
Höhenverstellung	90 mm
Schwenkbereich	45°
Tischgröße	
Länge/Breite	800/680 mm
Tischhöhe	850 mm
Drehzahl	4000 min <sup>-1</sup>
Schnittgeschwindigkeit	66 m/sec.
Absaugstutzen Ø	100 mm
Gewicht	127 kg

### Elektromotore

mit Thermoprotektor, Schalter-Stecker-Kombination mit Nullspannungsauslösung und Bremseinrichtung

### Wechselstrom

230 V/50 Hz  
Aufnahmeleistung 3 kW (4,1 PS)  
Abgabeleistung 2,2 kW (3 PS)  
Bestell-Nr. 5455 0000

### Drehstrom

400 V/50 Hz  
Aufnahmeleistung 4 kW (5,4 PS)  
Abgabeleistung 2,9 kW (4 PS)  
Bestell-Nr. 5456 0000

### Nachrüst-Sätze

für ts 4000 vor Mai 88  
Modul A  
Bestell-Nr. 7975 0000  
Modul B  
Bestell-Nr. 7976 0000

Sägeblätter siehe Seite 42 und 43.

## Zubehör



**Schiebeschlitten**  
beidseitig 45° stufenlos schwenkbar, Führungsschiene (1400 mm) in Längsrichtung verschiebbar, Anschlagschiene mit integrierter Verlängerung bis 1500 mm ausziehbar, Klappanschläge und Millimeterskala, Größe des Schiebescchlitten-Tisches 480 x 500 mm.  
Bestell-Nr. 7981 0000



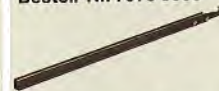
**Verstell-Nuter**, BG-Test, hartmetallbestückter, zweiseitiger Tragkörper, durch Zwischenringe verstellbar, für verschiedene Nutbreiten, Maße 200 x 5-9,8 x 30 mm, Nuttiefe max. 40 mm, Drehzahl max. 8000 min<sup>-1</sup>  
Wichtig bei Kauf: Bestell-Nr. 7986 1100 (Tischeinlage) mitbestellen!  
Bestell-Nr. 7986 2000



**Schiebeschlitten**  
wie vor, jedoch m. 2000 mm Führungsschiene, Schnittbreite 1300 mm, mit Stützfuß  
Bestell-Nr. 7979 0000



**Verstellbarer Schlitzfräser**  
Ø 200 mm, 30 mm Bohrung, von 8-15 mm verstellbar, Z = 2/2 HSS, Nuttiefe max. 70 mm  
Wichtig bei Kauf: Bestell-Nr. 7986 1100 (Tischeinlage) mitbestellen!  
Bestell-Nr. 6320 8100



**Anschlagschiene 1350**  
Damit ist eine Anschlagslänge bis 2500 mm erreichbar. Passend für Schiebescchlitten.  
Bestell-Nr. 7981 0000 und 7979 0000  
Bestell-Nr. 7981 8000



**Zinkenschneid-Einrichtung** (nur verwendbar in Verbindung mit Wanknuteinrichtung, Schiebescchlitten oder Schlitzfräser)  
Bestell-Nr. 7932 5000



**Hub-Fahrvorrichtung**  
Bestell-Nr. 7987 0000



**Tischverbreiterung**  
abklappbar, 640 x 800 mm  
Bestell-Nr. 7980 0000

**Sägeblatt-Absaugvorrichtung** komplett vorbereitet für den Anschluß an scheppach-Absauganlagen  
Bestell-Nr. 7969 0000



**Wanknut-Einrichtung kpl.**  
Bestell-Nr. 7932 7000



**SUVA-Sägeblattschutz**  
Bestell-Nr. 7978 0000



**Tischeinlage** mit Bundmutter zur Verwendung des Schiebescchlitten und des Schlitzfräasers  
Bestell-Nr. 7986 1100

**Besäum-Einrichtung** für ts 4000 ab Mai 88  
Besäumlänge 2500 mm mit kugelgelagertem Schlitten und Anschlag (Abb. und Beschreibung Seite 27).  
Wenn kein Schiebescchlitten vorhanden ist, muß die Halterung Bestell-Nr. 7968 2000 mitbestellt werden.  
Bestell-Nr. 7968 0000



# Baukreissäge

## BSH 400 BSH 500



### Die robusten Helfer am Bau

Robust, leistungsstark, sicher, also rundum abgestimmt auf den rauen Alltag am Bau – das sind die professionellen scheppach-Baukreissägen.

Die formschöne, stabile Ganzstahl-

konstruktion mit dem verwindungssteifen Gestell steht überall fest und sicher. Zu dieser überdurchschnittlichen Stabilität trägt auch die verzinkte Stahl Tischplatte bei. Sie ist aus einem Stück sehr

plangenaue gefertigt und verfügt über eine auswechselbare Kunststoffplatte am Sägeblatt-Schlitz.

Das Gestell ist pulverbeschichtet und dadurch außergewöhnlich schlag- und kratzfest.

Es stehen zwei Ausführungen zur Verfügung: die BSH400 und die BSH500, beide mit höhenverstellbarem Sägeblatt.

Die Baukreissägen sind serienmäßig mit einem stabilen Längsansschlag, mit einer zweckmäßigen Querschneidlehre, mit Keilschneideinrichtung und mit Kranösen ausgestattet.

Um- und Einstellungen machen keine Mühe. So hat der Längsansschlag mit einer Einstellbreite bis

380 mm eine Momentklemmung. Wenn Sie ihn nicht brauchen, hängen Sie ihn einfach in die zwei Hakenwinkel auf der rechten Seite der Tischplatte ein.

Für präzise Diagonalschnitte steht eine Schmiegenlehre zur Verfügung. Sie wird an der Klemmeinrichtung des Längsanschlages befestigt.

Die Querschneidlehre (mit Keilschneideinrichtung) wird durch ein am Tisch angebrachtes Führungsprofil geführt und kann über die gesamte Tischlänge leicht und genau geschoben werden. Diese Querschneidlehre kann für Gehrungsschnitte bis 90° geschwenkt werden und ist mit einer übersichtlichen





nen Skala versehen. Bei Nichtbrauch wird sie einfach abgewenkt.

scheppach-Baukreissägen werden serienmäßig mit einem Sägeblatt aus Chrom-Vanadium-Stahl mit Ø 400 bzw. 500 mm und hoher Drehzeit geliefert. Zusätzlich stehen weitere Sägeblätter für spezielle Einsätze zur Verfügung. Der Sägeblattwechsel ist durch das mitgelieferte Werkzeug problemlos. Der untere Schutz läßt sich zum Sägeblattwechsel ohne Werkzeug mühelos und schnell öffnen.

Die obere Abdeckhaube ist an einem Halterungsband befestigt und kann auf die jeweilige Schnitthöhe eingestellt werden.

Bei scheppach Bandkreissägen ist das Sägeblatt mit einem leichtgängigen Handrad stufenlos höhenverstellbar.

**BSH mit Fahrvorrichtung (Zubehör)**  
Schnitt mit Schmiegenlehre (Zubehör)



Längsschnitt



Querschnitt



Robustes Handrad für leichtgängige Höhenverstellung

Selbstverständlich sind scheppach-Baukreissägen mit einer selbsttätig auslösenden Bremseinrichtung ausgestattet. Nach dem Ausschalten steht das Sägeblatt innerhalb von 10 Sekunden still.

Der SUVA Sägeblattschutz (Zubehör) entspricht den Vorschriften der schweizerischen Unfallversicherungsanstalt.

Durch die leicht zu montierende Fahrvorrichtung (Zubehör) ist Ihre Säge mobil und kann mühelos auf der Baustelle bewegt werden. Die Baukreissägen sind für den Anschluß an scheppach-Absauganlagen vorbereitet.



SUVA-Sägeblattschutz



Sägeblatt serienm. höhenverstellbar



Querschneidlehre



## Auf einen Blick



### BSH400

Sägeblatt höhenverstellbar

#### Serienmäßige Grundausstattung

Stabiles, verwindungssteifes Stahlgestell, pulverbeschichtet, hervorragend korrosionsbeständig, stabiler, verzinkter Ganzstahl-Tisch, Spezial-Kreissägemotor mit hoher Leistung für große Schnitthöhen. CV-Sägeblatt Ø 400 mm, Zahnform A (für Querschnitt). Längsansschlag, Querschneidlehre mit integrierter Keilschneidlehre, Kranösen, Schiebestock, Festhaltedorn, Schlüssel zum Sägeblattwechsel, Aufbau und Ausführung nach DIN 38 821, Elektrische Ausrüstung nach VDE, alle Sicherheits-einrichtungen, **Prüfzeichen GS, CE**

### BSH500

Sägeblatt höhenverstellbar

#### Serienmäßige Grundausstattung

Stabiles, verwindungssteifes Stahlgestell, pulverbeschichtet, hervorragend korrosionsbeständig, stabiler, verzinkter Ganzstahl-Tisch, Spezial-Kreissägemotor mit hoher Leistung für große Schnitthöhen. CV-Sägeblatt Ø 500 mm, Zahnform A (für Querschnitt). Längsansschlag, Querschneidlehre mit integrierter Keilschneidlehre, Kranösen, Schiebestock, Festhaltedorn, Schlüssel zum Sägeblattwechsel, Aufbau und Ausführung nach DIN 38 821, Elektrische Ausrüstung nach VDE, mit Phasenwender-Schalter, alle Sicherheits-einrichtungen, **Prüfzeichen GS, CE**

#### Technische Daten

Tischgröße	675 x 1000 mm	675 x 1000 mm
Tischhöhe	800 mm	800 mm
Sägeblatt-Ø max.	400 mm	500 mm
Schnitthöhe	max. 110 mm	max. 160 mm
Sägeblattverstellbereich	130 mm	130 mm
Gesamtlänge	1075 mm	1075 mm
Gesamtbreite	790 mm	790 mm
Drehzahl	2800 min <sup>-1</sup>	2800 min <sup>-1</sup>
Gewicht	ca. 86 kg	ca. 86 kg

#### Elektromotore

mit Thermoprotektor, Schalter-Stecker-Kombination mit Nullspannungsauslösung, Bremseinrichtung

#### Wechselstrom

230 V/50 Hz  
Aufnahmeleistung  
3,5 kW (4,8 PS)  
Abgabeleistung  
2,6 kW (3,5 PS)  
**Bestell-Nr. 5643 0000**

#### Drehstrom

400 V/50 Hz  
Aufnahmeleistung  
5,0 kW (6,8 PS)  
Abgabeleistung  
4 kW (5,5 PS)  
**Bestell-Nr. 5644 0000**

## Zubehör



#### Schmiegenlehre

für präzise Diagonalschnitte. Befestigung mit der Klemmeinrichtung des Längsanschlages.

**Bestell-Nr. 5600 6000**



#### Fahrvorrichtung

**Bestell-Nr. 5600 7000**



#### Absaugvorrichtung

zum Anschluß einer scheppach-Absauganlage, vorteilhaft vor allem in Räumen. Stützen Ø 100 mm.

**Bestell-Nr. 5600 8200**



#### Verstellbare Beilage

zum Längsansschlag  
**Bestell-Nr. 7963 3000**



#### Spaltkeil

für HM-Blatt  
Gr. 50 x 4,0

**Bestell-Nr. 5600 9103**

Sägeblätter  
siehe Seite  
42/43



# Kapp- Gehrungssägen

CE

## Die Mobilien

### NEU: TKG 250E

mit elektronischer Drehzahl-Regulierung, serienmäßig HM-Sägeblatt und jetzt 1600 W Leistung.

**Bestell-Nr. 8931 0000**

Bitte, Sonderprospekt anfordern.

Mit den handlichen, preiswerten Kapp-Gehrungssägen für Holz, Kunststoff und NE-Metalle steht Ihnen sheppach-Qualität und Präzision zum Ablängen und Zurichten von Wand- und Bodenverkleidungen, Profilleisten, Rahmen, Tür- und Fensterzargen auch „vor Ort“ zur Verfügung.

sheppach-Kapp-Gehrungssägen sind für den Profi gemacht: leistungsstark, robust, zuverlässig. Das günstige Gewicht und die

Sicherheitsarretierung machen sie transportfreundlich.

Es macht Freude, mit sheppach-Kapp-Gehrungssägen zu arbeiten. Die Horizontal- und Schrägschnittwinkel sind stufenlos einstellbar. Das Sägeblatt ist horizontal von links nach rechts über die Skaleneinteilung zwischen 0 und 45 Grad einzustellen. Für Fenster- und Türzargen, Sockelleisten usw. können Sie den Schrägschnitt mit Linksanschlag ebenfalls von 0 bis 45 Grad einstellen. Doppel-Gehrungsschnitte sind kein Problem.

sheppach bietet Ihnen drei Ausführungen, wobei die TKG 250 serienmäßig mit einem Sägefisch für Längsschnitte geliefert wird. Sie verfügen damit über ein besonders vielseitiges Modell.

Bei allen sheppach-Kapp-Gehrungssägen gehört zum Lieferumfang ein Werkstückanschlag mit Führungsschiene (ca. 400 mm).

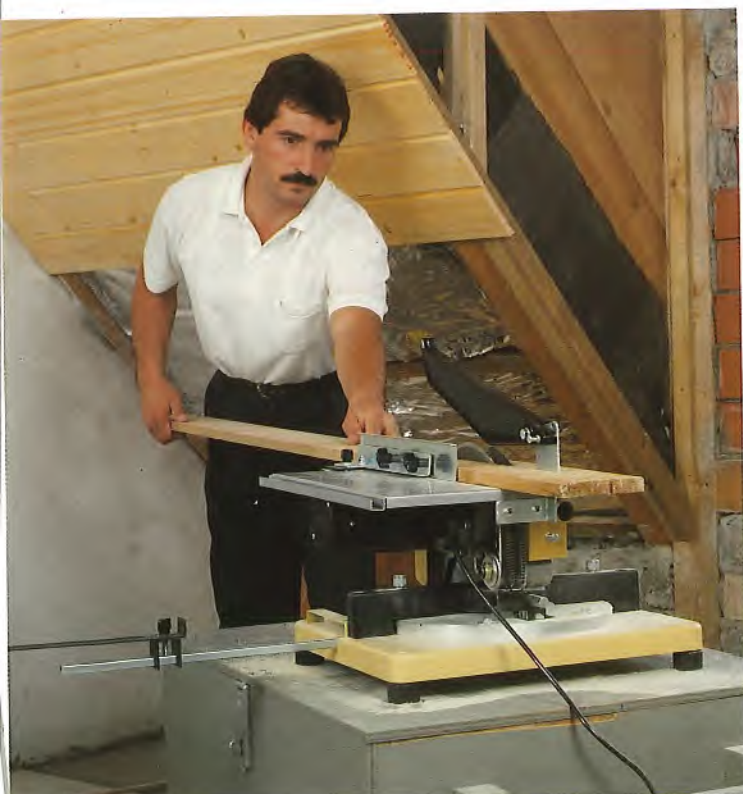
Er kann rechts und links neben dem Teller eingesetzt werden.

Die Stahlblechteile sind pulverbeschichtet und dadurch enorm schlag- und kratzfest. Für die ergonomisch ausgelegten, vollisolierten Führungsgriffe wird glasfaserverstärktes Polyamid verwendet. Der drehbare Sägefisch und wesentliche Bauteile sind aus speziell oberflächenbehandelten Alu-Druckguß gefertigt. Rotierende Teile sind kugellagert. Vier Saugfüße gewährleisten, daß Ihre Kapp-Gehrungssäge auch auf unebener Unterlage nicht wegrutscht. Für Arbeitssicherheit sorgt die automatische Sägeblatt-Schutzabdeckung. Der Sicherheits-Arretierstift und die Einrastautomatik des Schutzgehäuses garantieren immer einen größtmöglichen Unfallschutz. Die Maschinen sind gemäß den einschlägigen Bestimmungen funktentstört.





Auf einen Blick



**Kapp-Gehrungssäge KG 205**  
Preiswertes Standardmodell für Kapp- und Gehrungsschnitte/Doppel-Gehrungsschnitte

**Serienmäßige Grundausstattung**  
CV-Sägeblatt Ø 205 mm, Werkzeuge, Rechts-Links-Werkstückanschlag (400 mm)  
**Prüfzeichen GS, CE**

**Technische Daten**  
Drehzahl 4500 min<sup>-1</sup>  
Sägeblatt Ø 205 mm  
Schnitttiefe 55 x 120 mm bei 45°  
55 x 70 mm  
Stoßleisten 120 x 45 mm  
Doppelgehrung 65 x 35 mm  
PVC-Rohre bis 70 mm  
Spannung 230 V / 50 Hz  
Nennaufnahme 700 W  
Gewicht ca. 7 kg  
**Bestell-Nr. 8910 0000**



**Kapp-Gehrungssäge KG 250**  
Leistungsstarke Vielzweckmaschine für professionelle Ansprüche.

**Serienmäßige Grundausstattung**  
CV-Sägeblatt Ø 250 mm, Werkzeuge, Rechts-Links-Werkstückanschlag (400 mm)  
**Prüfzeichen CE**

**Technische Daten**  
Drehzahl 3500 min<sup>-1</sup>  
Sägeblatt Ø 250 mm  
Schnitttiefe 70 x 150 mm bei 45°  
70 x 105 mm  
Stoßleisten 150 x 45 mm  
Doppelgehrung 85 x 30 mm  
PVC-Rohre bis 90 mm  
Spannung 230 V / 50 Hz  
Nennaufnahme 1200 W  
Gewicht ca. 16 kg  
**Bestell-Nr. 8920 0000**



**Kapp-Gehrungssäge TKG 250**  
zusätzlich mit einem 350 x 430 mm großen Säge Tisch

**Serienmäßige Grundausstattung**  
CV-Sägeblatt Ø 250 mm, Werkzeuge, Rechts-Links-Werkstückanschlag (400 mm), Säge-tisch mit Längsanschlag  
**Prüfzeichen CE**

**Technische Daten**  
Drehzahl 3500 min<sup>-1</sup>  
Sägeblatt Ø 250 mm  
Schnitttiefe 55 x 120 mm bei 45°  
55 x 85 mm  
Stoßleisten 120 x 30 mm  
Doppelgehrung 55 x 35 mm  
PVC-Rohre bis 90 mm  
Schnitttiefe über Tisch 45 mm  
Tischgröße 350 x 430 mm  
Spannung 230 V / 50 Hz  
Nennaufnahme 1200 W  
Gewicht ca. 18 kg  
**Bestell-Nr. 8930 0000**  
Auch als TKG 250 E mit elektronischer Drehzahlregulierung, HM-Blatt und 1600 W lieferbar.  
**Bestell-Nr. 8931 0000**



Bild oben:  
Gehrungsschnitt mit der scheppach KG 250  
Bild Mitte:  
Ablängen von PVC-Rohren mit der scheppach KG 205  
Bild unten:  
Längsschnitt auf der scheppach TKG 250

Schrägschnitt mit der scheppach KG 250

Sägeblätter siehe Seiten 42 und 43



# Sägeblätter

- Serienmäßige Ausrüstung
- Sonderausrüstung



**Feinschnitt-Sägeblatt**  
 Chrom-Vanadium  
 Ø 205×1,4×18 mm  
 Spitzzahn  
 90 Zähne  
 Für feine Kapp-  
 Gehrungsschnitte  
 in Massivholz.  
**Bestell-Nr.**  
**8910 1001**



**Sägeblatt**  
 Hartmetall-bestückt  
 Ø 205×2,8×18 mm  
 Universal-  
 Wechselzahn  
 64 Zähne  
 Ideal zum Trennen  
 und Format-  
 schneiden von  
 Vollholz, Kunst-  
 stoff, beschich-  
 tetem Holz, auch für  
 Kunststoffprofile  
 geeignet.  
 Sehr feiner Schnitt.  
**Bestell-Nr.**  
**8910 1003**



**Spezial-Sägeblatt**  
 Hartmetall-  
 bestückt  
 Ø 205×2,8×18 mm  
 Trapez-Flachzahn  
 54 Zähne  
 Spezial-Sägeblatt  
 zum Schneiden von  
 Kunststoff und NE-  
 Metallen und  
 Profilen aller Art.  
**Bestell-Nr.**  
**8910 1004**



**Feinschnitt-Sägeblatt**  
 Chrom-Vanadium  
 Ø 250×1,5×20 mm  
 Spitzzahn  
 90 Zähne  
 Für feine Kapp-  
 Gehrungsschnitte  
 in Massivholz  
**Bestell-Nr.**  
**8920 1001**



**Sägeblatt**  
 Hartmetall-bestückt  
 Ø 250×3,2×20 mm  
 Universal-  
 Wechselzahn  
 80 Zähne  
 Ideal zum Trennen  
 und Format-  
 schneiden von  
 Vollholz, Kunst-  
 stoff, beschich-  
 tetem Holz, auch  
 für Kunststoff-  
 profile geeignet.  
 Sehr feiner Schnitt.  
**Bestell-Nr.**  
**8920 1003**



**Spezial-Sägeblatt**  
 Hartmetall-bestückt  
 Ø 250×3,0×20 mm  
 Trapez-Flachzahn  
 80 Zähne  
 Spezial-Sägeblatt  
 zum Schneiden v  
 Kunststoff und  
 NE-Metallen und  
 Profilen aller Art.  
**Bestell-Nr.**  
**8920 1004**

KSE 250

KSE 300 (Export)

TK/TKH/TKU

ts2500

ts4000 (vor März 89)

ts4000 (nach März 89)

BSH 400

BSH 500

KG 205

KG 250/TKG 250



**Sägeblatt**  
 Chrom-Vanadium  
 Ø 300×1,8×30 mm  
 Spitzzahn  
 80 Zähne  
 Preiswertes,  
 geräuscharmes  
 Sägeblatt für grobe  
 Zuschnitte in  
 Massivholz, für  
 Längs- und Quer-  
 schnitte  
**Bestell-Nr.**  
**1002 3101**



**Universal-Sägeblatt**  
 Hartmetall-bestückt  
 Ø 300×3,2/2,2×  
 30 mm  
 Universal-  
 Wechselzahn  
 28 Zähne  
 Universal-  
 Zuschneideblatt für  
 Weich- und Hart-  
 holz.  
**Bestell-Nr.**  
**5100 5501**



**Universal-Sägeblatt**  
 Hartmetall-bestückt  
 Ø 300×3,2/2,2×  
 30 mm  
 Universal-  
 Wechselzahn  
 48 Zähne  
 Universal-Zu-  
 schneideblatt für  
 Längs- und Quer-  
 schnitte in  
 Massivholz und  
 beschichteten  
 und furnierten  
 Spanplatten.  
**Bestell-Nr.**  
**5100 5504**



**Feinschnitt-Sägeblatt**  
 Hartmetall-bestückt  
 Ø 300×3,2/2,2×  
 30 mm  
 Universal-  
 Wechselzahn  
 72 Zähne  
 Für Querschnitte  
 höchster Qualität in  
 Massivholz und  
 zum Schneiden von  
 dünnwandigen  
 Kunststoffprofilen  
 und -platten  
**Bestell-Nr.**  
**5100 5507**



**Spezial-Sägeblatt**  
 Hartmetall-bestückt  
 Ø 303×3,2/2,2×  
 30 mm  
 Dach-Hohlzahn  
 negativ, 60 Zähne  
 Spezial-Sägeblatt  
 zum Schneiden be-  
 schichteter Platten  
 (erspart das sonst  
 notwendige Vor-  
 ritz-Sägeblatt)  
**Bestell-Nr.**  
**7986 3001**



**Sägeblatt**  
 Elektrostaahl  
 Ø 315×1,8×30 mm  
 Spitzzahn  
 64 Zähne  
 Preiswertes,  
 geräuscharmes  
 Sägeblatt für  
 grobe Zuschnitte  
 in Massivholz für  
 Längs- und  
 Querschnitte  
**Bestell-Nr.**  
**5100 5101**

KSE 250

KSE 300 (Export)

TK/TKH/TKU

ts2500

ts4000 (vor März 89)

ts4000 (nach März 89)

BSH 400

BSH 500

KG 205

KG 250/TKG 250









# Bandsäge HBS 32 vario

**scheppach**

...das ist Qualität



Mit der HBS 32 vario bietet Ihnen scheppach die richtige Bandsäge zum Sägen von Holz, Kunst- und Schaumstoff, sowie zur Bearbeitung von allen Nichteisen-Metallen wie zum Beispiel Aluminium und Kupfer, jedoch nicht von Metallen. Sie ist eine stabile Zwei-Rollen-Bandsäge, die höchsten Ansprüchen gerecht wird.

Durch den stufenlos verstellbaren Antrieb kann die jeweils günstigste Schnittgeschwindigkeit für den gerade zu bearbeitenden Werkstoff in Sekundenschnelle eingestellt werden. Ohne Stillsetzen der Maschine und ohne mühsame Nebenarbeiten ist die Änderung der Schnittgeschwindigkeit in einem Bereich von 370 bis 750 m/min stufenlos möglich. Bei scheppach-Bandsägen besteht die formschöne, verwindungssteife Kompaktbauweise. Besonderes Augenmerk legten die scheppach-Konstrukteure auf eine hohe Stabilität beim Gehäusehals. Dadurch läuft das oben und unten geführte Sägeband präzise und ruhig. Ein Vorteil, der vor allem in der ausgezeichneten Schnittqualität sichtbar wird.

Ein wichtiger Vorteil für den gleichmäßigen, vibrationsarmen Rundlauf des Sägebandes ist die Flachführung aus Sintermetall bei der scheppach HBS32 vario.

Denn bei dieser Technik können sich im Gegensatz zur wartungsintensiveren Kugellagerführung keine Materialablagerungen aufbauen, die den gleichmäßigen Rundlauf stören würden.

Den unterschiedlichen Sägebandbreiten kann die Flachführung schnell angepaßt werden.

Der eloxierte Alu-Sägetisch ist äußerst plangenau und abriebfest. Für Winkelschnitte ist der Alu-Tisch bis 45° schwenkbar, wobei eine genaue Einstellung des Winkels durch eine Skala möglich ist. Ein Längsanschlag gehört zur Serienausstattung.

Einen besonderen Sicherheitsvorteil bietet der griffgünstig platzierte und in den Gehäusedeckel integrierte Motorschalter. Neben der Bedienungsfreundlichkeit wird zusätzlich eine hohe Arbeitssicherheit erreicht, denn die Maschine kann bei offenem Gehäusedeckel nicht eingeschaltet werden.

scheppach-Bandsägen können an die scheppach-Absauganlagen angeschlossen werden. Der Absaugstutzen ist serienmäßig vorhanden.

Wie alle scheppach-Holzbearbeitungsmaschinen ist selbstverständlich auch die Bandsäge pulverbeschichtet und dadurch extrem schlag- und kratzfest.

Damit Sie bei der Maschineneinstellung nicht unnötig aufgehalten werden, verfügen scheppach-Bandsägen über einen außergewöhnlichen Bedienungskomfort.

Dazu gehört auch ein unkomplizierter Sägebandwechsel. Nach Lösen von zwei Schnellverschlüssen klappen Sie das Gehäuse komplett auf. Jetzt können Sie das Sägeband ungehindert entnehmen bzw. einsetzen. Das ist übrigens völlig ungefährlich, weil die Maschine jetzt nicht versehentlich anlaufen kann.

Besonders bequem arbeiten Sie, wenn Sie die scheppach-Bandsäge mit dem Original-Tischgestell ausrüsten. Damit befindet sich die Maschine immer in idealer Arbeitshöhe. Sie steht sicher und vibrationsfrei. Zusätzlich erhalten Sie so zwei praktische Ablageböden.

## die mit variabler Schnittgeschwindigkeit



Stufenlose Drehzahlverstellung



Alu-Sägetisch 45° schwenkbar



Flachführung des Sägebandes aus Sintermetall



Der Sägebandwechsel ist einfach





scheppach

HBS 32 vario

scheppach  
HA-26



# Bandsäge HBS 32 vario

**scheppach**

...das ist Qualität

Die unempfindliche, maßhaltige Alu-Querschneidlehre läßt sich nach beiden Seiten bis 60° verstellen und links und rechts vom Sägeband einsetzen. Damit sind exakte Winkel- und Gehrungsschnitte nach skalengenaue Gradeinstellung kein Problem.

Der Tiefenanschlag begrenzt die Schnitt-Tiefe bis zu 200 mm auf das gewünschte Maß. Zur Herstellung von Schlitzten oder Zapfen ein ideales Zubehör.

Mit der Kreisschneideinrichtung haben Sie die Möglichkeit, Scheiben von 40 bis 225 mm Ø zum Beispiel als Rohscheibe für Drechselarbeiten auszuscheiden. Für einen exakt kreisrunden Schnitt sorgt der Zentrierdorn, der das Werkstück sicher im genauen Kreismittelpunkt hält.

Für Schleifarbeiten, auch bei kleinen Innenradien, steht die Schleifband-Einrichtung zur Verfügung. Problemlos und schnell ist das Sägeband gegen das Schleifband ausgetauscht.

## Vielseitigkeit ist Trumpf

Schon mit der Grundausrüstung vielseitig einsetzbar – dieses Prädikat verdienen scheppach-Bandsägen zu Recht. Serienmäßig ist der Längsanschlag, der auf beiden Seiten des Sägebandes eingesetzt und millimetergenau an der eingebauten Skala eingestellt werden kann. Ebenfalls serienmäßig ist der

bis zu 45° schwenkbare Aluminium-Tisch. Sie können damit Gehrungsschnitte machen und bei zusätzlicher Verwendung der Querschneidlehre Doppelgehrungsschnitte.

Mit dieser leistungsstarken Bandsäge und dem umfangreichen Zubehör sind alle vorkommenden Zuschnitte möglich.

*Bild oben: Schweißarbeiten  
Bild Mitte: Querschneidlehre  
Bild unten: Kreisschneid-Einrichtung*

*Bild oben: Längsanschlag  
Bild Mitte: Tiefenanschlag  
Bild unten: Schleifband-Einrichtung*







**HBS 32 vario**  
für Holz, Kunst- und  
Schaumstoff, NE-Metalle

**Serienmäßige  
Grundausrüstung**

Zweirollen-Bandsäge in  
Kompaktbauweise  
mit Druckfuß-Gehäuse  
mit Alu-Sägetisch  
400 x 400 mm  
bis 45° schwenkbar,  
Längsanschlag,  
Schnittgeschwindigkeit  
stufenlos regulierbar  
zwischen 370 und  
750 m/min,  
Absaugstutzen,  
**GS, CE**

**Prüfzeichen**

**Technische Daten**

Durchlaßbreite	305 mm
Durchlaßhöhe max.	155 mm
Tischgröße	400 x 400 mm
Schwenkbereich	45°
Schnittgeschwindigkeit	370-750 m/min stufenlos einstellbar
Sägebandlänge	2100 mm
Gesamthöhe	1000 mm
Gesamtbreite	710 mm
Gesamttiefe	570 mm
Höhe bis Tischoberkante	430 mm
Absaugstutzen Ø	100 mm
Gewicht ca.	38,5 kg
Tischgestell (Zubehör)	
Höhe	560 mm
Breite	580 mm
Tiefe	365 mm

**Elektromotore**

komplett mit Schalter-Steckerkombination mit Nullspannungsauslösung

**Wechselstrom  
230 V/50 Hz**

Aufnahmeleistung  
0,8 kW (1,1 PS)  
Abgabeleistung  
0,6 kW (0,75 PS)  
**Bestell-Nr. 7312 0000**

**Drehstrom 400 V/50 Hz**

Aufnahmeleistung  
0,7 kW (1 PS)  
Abgabeleistung  
0,55 kW (0,75 PS)  
**Bestell-Nr. 7313 0000**



**Tischgestell**  
Stabiler Unterbau mit 2 Ab-  
lageböden. Arbeitshöhe der  
Bandsäge dann 990 mm.  
**Bestell-Nr. 7300 8000**



**Rollenführung** für Bandsä-  
geblatt 3,5/0,50/2100 mm  
anstelle Führungshalter  
1 Satz = 2 Stück  
**Bestell-Nr. 7300 9200**



**Querschneidlehre**  
Schwenkteil kombiniert mit  
verstellbarer Anschlag-  
schiene. Exakte Werk-  
stückanlage. Gradeinstel-  
lung 0-60° in beiden Rich-  
tungen.  
**Bestell-Nr. 7300 5000**



**Tiefenanschlag**  
Stufenlose Einstellung der  
Schnitt-Tiefe von 0-200 mm  
für Schlitz- und Zapfen.  
**Bestell-Nr. 7314 7000**



**Kreisschneid-Einrichtung**  
für 6 mm Sägeband,  
Radius min. 20 mm,  
max. 225 mm  
**Bestell-Nr. 7310 7000**



**Schleifband-Einrichtung**  
mit Schleifband Korn 60 für  
Schleifarbeiten auch kleiner  
Innen-Radius.  
Schleifbandeinbau anstelle  
des Sägebandes.  
**Bestell-Nr. 6380 5000**



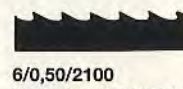
**Schleifbänder**  
1 Satz = 5 Stück K60  
**Bestell-Nr. 6380 5300**  
1 Satz = 5 Stück K120  
**Bestell-Nr. 6380 5400**  
1 Satz = 5 Stück K220  
**Bestell-Nr. 6380 5500**



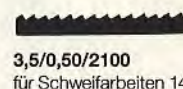
**12/0,50/2100**  
Standardblatt 4 Z/Z  
**Bestell-Nr. 7300 9101**



**12/0,50/2100**  
Feinschnittblatt 6 Z/Z  
**Bestell-Nr. 7300 9105**



**6/0,50/2100**  
für Schweißarbeiten 6 Z/Z  
kleinster Radius 25 mm  
**Bestell-Nr. 7300 9102**



**3,5/0,50/2100**  
für Schweißarbeiten 14 Z/Z  
kleinster Radius 5 mm  
nur mit Rollenführung  
Bestell-Nr. 7300 9200  
einsetzbar  
**Bestell-Nr. 7300 9106**



**15/0,50/2100**  
für gerade Hochkantschnitte  
4 Z/Z  
**Bestell-Nr. 7300 9104**



**6/0,65/2100**  
für NE-Metalle, 10 Z/Z  
(Alu, Kupfer usw.)  
**Bestell-Nr. 7300 9103**



**6/0,65/2100**  
22 Z/Z, mit gehärteten  
Zahnspitzen, für gerade  
Schnitte und Schweißarbei-  
ten, kleinster Radius 25 mm,  
für NE-Metall bis ca. 10 mm  
**Bestell-Nr. 7300 9107**



**12/0,65/2100**  
10 Z/Z, mit gehärteten  
Zahnspitzen, für gerade  
Schnitte und große Radien,  
kleinster Radius 60 mm, für  
NE-Metall über ca. 6 mm  
**Bestell-Nr. 7300 9108**



**12/0,5/2100 Bimetal**  
nur für HBS 32 H+M  
14 Z/Z, Duoflexband mit  
HSS-Zahnspitzen, Univer-  
salband für alle zerspän-  
nungsfähigen Werkstoffe,  
mit bis zu 5facher Standzeit,  
bis zu 50% kürzere Schnitt-  
zeit  
**Bestell-Nr. 7300 9109**

Darauf  
sollten Sie  
beim Kauf  
einer  
Bandsäge  
achten:

- Hat die Bandsäge stufenlos einstellbare Schnittgeschwindigkeiten?
- Benötigen Sie eine Bandsäge auch für NE-Metall?
- Hat die Bandsäge einen plangenaue(n), schwenkbaren Arbeitstisch?
- Ist der Sägetisch bis 45° schwenkbar?
- Ist die Arbeitshöhe sowohl als Tisch-, wie auch als Standmodell richtig?
- Ist der Gehäusehals verwindungssteif als stabile Schweißkonstruktion ausgelegt?
- Können Sie alle vorkommenden Zuschnitt-Varianten durchführen, besonders Kurven- und kleine Radien-Zuschnitte?
- Ist das Zubehör so vielseitig und reichhaltig, daß Sie exakte Längs-, Quer-, Gehrungs- und Doppelgehrungsschnitte ausführen können?
- Können Sie die Querschneidlehre beidseitig bis 60° einstellen?
- Ist der Anschluß einer Absauganlage vorgesehen?
- Entspricht die Bandsäge den geltenden Unfallverhütungsvorschriften und trägt sie deshalb das GS-Zeichen?



# Solo- Bandschleifmaschine bsm 2010



Die Herstellung glatter und feiner Oberflächen und genauer Einpaßarbeiten verlangt ein leistungsfähiges und gleichzeitig vielseitig verstellbares Schleifgerät. Mit der Schleifmaschine bsm2010 hat scheppach dafür die perfekte Lösung für Hobby, Schule und Handwerk, bei der das Preis-Leistungs-Verhältnis stimmt. Ob Sie horizontal oder vertikal schleifen, Rundungen oder Stirnkanten bearbeiten wollen, die bsm2010 läßt Sie nicht im Stich.

Bei der neuen scheppach bsm2010 ist der Längstisch serienmäßig stufenlos über einen Bereich von 100 mm in der Höhe verstellbar. Das Schleifband läßt sich damit über die ganze Breite voll ausnutzen.

*bsm2010 mit höhenverstellbarem Längstisch, mit Zubehör Tischgestell und Winkelanschlag.*



*Stufenlose Höhenverstellung des Längstisches.*



*Auf 45° geschwenkter Längstisch.*



*Bearbeiten enger...*



*Einsatz des Winkelanschlages (Zubehör).*



*Auf 45° geschwenkter Quertisch.*



Am senkrechten Schleifband bieten die 198 mm breiten Schleifflische beim Längs- und Querschleifen eine große Auflagefläche zur sicheren Führung des Werkstückes. scheppach verarbeitet für die Tische hochwertiges, stranggepreßtes Alu-Kastenprofil. Das gewährleistet absolute Verzugsfreiheit, hohe Stabilität und größte Plangenaugigkeit. Die glasharte Eloxalschicht ist extrem abriebfest und gleitfähig. Das breite Schleifband macht es möglich, daß Sie auch höhere Werkstücke bearbeiten können, zum Beispiel die überstehenden Zinken einer Eckverbindung ebenschleifen.

Der Längstisch und der Quertisch ist stufenlos bis 45 Grad verstellbar. Dadurch erzielen Sie gleichmäßige Schrägschliffe an Geraden und inneren Rundungen. Die

Umlenkrolle hat nur einen kleinen Durchmesser, so daß Sie auch enge Innenradien bearbeiten können.

Der Winkelanschlag (Zubehör) ist in der Nut des Längsanschlages verzugsfrei geführt. Über die Winkelskala mit Gradeinteilung ist er beidseitig bis 45 Grad schwenkbar. Mit ihm lassen sich auch kleinere Werkstücke sicher führen.

Zu einer komfortablen Schleifmaschine gehört aber auch eine hohe Bedienungsfreundlichkeit. Auch hier ist die scheppach Bandschleifmaschine bsm 2010 vorbildlich. Mit einem Handgriff stellen Sie von Waagrecht- auf Senkrechtschleifen um. Sämtliche Einstellungen sind mit griffgünstig angebrachten Hebeln schnell und präzise durchzuführen. Auch der Schleifbandwechsel ist problemlos.

# scheppach

...das ist Qualität

Die bsm 2010 ist eine besonders stabile Maschine in Tischausführung. Mit dem robusten Untergestell (Zubehör) kann sie auch als Standgerät eingesetzt werden. Die große Schleifbandlänge verhindert das Erhitzen des Schleifbandes und dadurch evtl. auftretende Verfärbungen des Holzes.

Selbstverständlich entspricht die scheppach Bandschleifmaschine bsm 2010 den gültigen Unfallverhütungsvorschriften. Dazu gehört auch der serienmäßige Anschluß für eine scheppach Absauganlage.

## Auf einen Blick



**Serienmäßige Grundausstattung:** Stabile Ganzstahlkonstruktion, Schleiffläche horizontal oder vertikal einstellbar, höhenverstellbarer und schwenkbarer Längstisch, schwenkbarer Quertisch, 3 Schleifbänder K 80/120/220, Absaugstutzen, Montagewerkzeug.

**Prüfzeichen**  
GS-holzstaubgeprüft, CE

**Technische Daten**  
L/B/H 1265 x 540 x 420 mm  
Schleifaufgabe ohne Anschlag 725-820 mm  
Längstisch-Länge 770 mm  
Längstisch-Breite 198 mm  
Schwenkbereich 45°  
Quertisch-Länge 480 mm  
Quertisch-Breite 198 mm  
Schwenkbereich 45°  
Absaugstutzen Ø 100 mm  
Gewicht ca. 60 kg  
Schleifbänder B. 150 mm  
L. 2000 mm  
Bandgeschw. 11 m/sec

**Elektromotore**  
komplett mit Schalter-Stekkerkombination mit Nullspannungsauslösung

### Wechselstrom

230 V/50 Hz  
Aufnahmeleistung 2,7 kW (3,7 PS)  
Abgabeleistung 2 kW (2,7 PS)

**Bestell-Nr. 8103 0000**

### Drehstrom 400 V/50 Hz

Aufnahmeleistung 3,6 kW (4,9 PS)  
Abgabeleistung 2,9 kW (3,9 PS)

**Bestell-Nr. 8104 0000**

## Zubehör



**Tischgestell**  
Bestell-Nr. 7600 7000



**Winkelanschlag**  
Bestell-Nr. 8101 6500



### Schleifbänder (Satz=3 St.)

Leinen-Körnung  
80 – Bestell-Nr. 8101 7300  
120 – Bestell-Nr. 8101 7400  
220 – Bestell-Nr. 8101 7500

Papier-Körnung  
80 – Bestell-Nr. 8101 7000  
120 – Bestell-Nr. 8101 7100  
220 – Bestell-Nr. 8101 7200

# Der letzte Schliff am laufenden Band



innenradien ist kein Problem.



Schleifen von Rundungen.



Flächenschleifen mit der scheppach bsm 2010.

Bandschleifmaschine



# Tisch-Fräsmaschine hf 3000

**scheppach**

...das ist Qualität



*scheppach hf3000  
mit Digitalanzeige  
für die Spindelver-  
stellung sowie Schie-  
beschlitten (Zubehör)*

## Die Super-Fräse mit modernem Design

Schöne Möbel, rustikale Hausgestaltung, individueller Innenausbau – diese Arbeiten stellen hohe Anforderungen an den Maschinenpark.

Mit einer Tischfräsmaschine wird die Verwirklichung anspruchsvoller und umfangreicher Holzbearbeitung möglich.

Besonders die Kantenbearbeitung größerer Flächen wird durch Fräsen erleichtert.

Fugen, falzen, profilieren, Konturen fräsen oder Holzverbindungen herstellen (nuten, federn, schlitzen, zapfen) – aber auch Schleifvorgänge lassen sich problemlos durchführen.

scheppach bietet Ihnen dazu nicht nur zukunftsweisend konstruierte, leistungsstarke Maschinen, sondern auch die notwendige Vielfalt an Werkzeugen für professionelle Arbeit.

Ganz im Stil des zukunftsweisen scheppach-Designs präsentiert sich die Fräsmaschine hf3000. Die komplette Abschirmung der Antriebsteile bietet nicht nur zusätzliche Sicherheit, sondern verbessert das Handling und erleichtert die Maschinenpflege. Durch die einstellbaren Gummifußplatten wird der Geräuschpegel gesenkt.

scheppach-Tisch-Fräsmaschinen sind sehr vielseitig und damit ein unverzichtbarer Bestandteil Ihrer Werkstatt.

Damit Sie wirklich alle Fräsarbeiten sicher, sauber und präzise ausführen können, hat die scheppach-Fräsmaschine drei einstellbare

Drehzahlen (3000/6000/9000 min<sup>-1</sup>). Nur die bestmögliche Drehzahl in Verbindung mit scharfen und exakt eingestellten Schneiden erspart die aufwendige Nachbearbeitung der Profile.

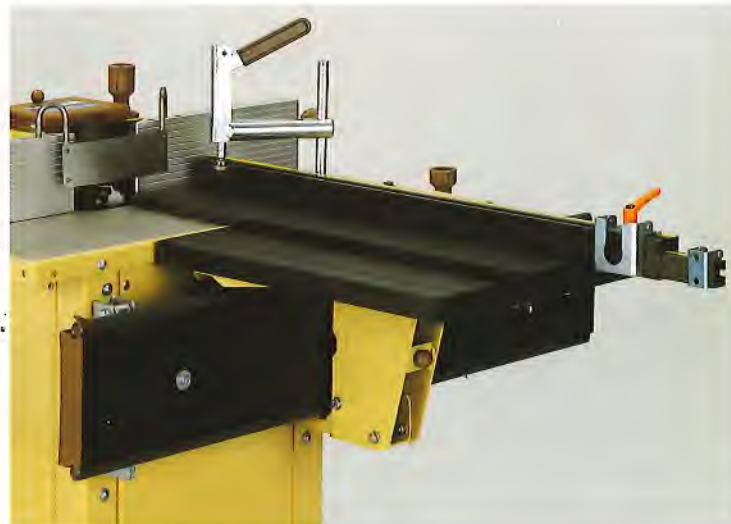
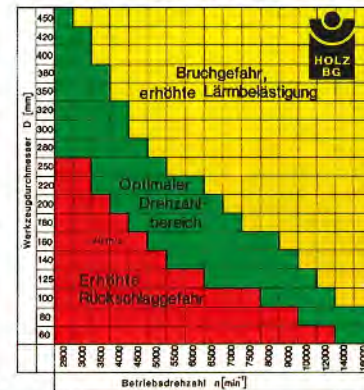
Durch Umlegen des Antriebsriemens läßt sich die benötigte Drehzahl problemlos einstellen. Die Drehzahlen haben beim Fräsen eine außerordentliche Bedeutung. Bei der Drehzahleinstellung ist die maximal zulässige Drehzahl des Fräswerkzeuges zu beachten.

Die jeweils eingestellte Drehzahl muß stets deutlich erkennbar sein. Deshalb verfügen scheppach-Fräsmaschinen über eine elektrische Drehzahlanzeige.

Die Anwendungsvielfalt der Fräswerkzeuge wird durch die Möglich-

keit des Links- und Rechtslaufes wesentlich erweitert. Nun ist es möglich, das Werkstück in den meisten Fällen über dem Fräswerkzeug zu führen. Das erhöht die Arbeitssicherheit entscheidend.

Optimaler Drehzahlbereich für Fräswerkzeuge auf Tischfräsmaschinen



scheppach-Fräsmaschinen haben eine kräftige, den Unfallverhütungsvorschriften entsprechende Frässpindel (Ø 30 mm) mit einer wohldimensionierten Lagerung.

Die Frässpindelverstellung erfolgt mit einem Handrad nach einer Skala. Die Skalierung am Handradbund ermöglicht eine Feineinstellung, wobei zwei Teilstriche gleich 0,1 mm entsprechen.

Ein besonders wichtiges Teil der Fräsmaschine ist der serienmäßige Fräsanschlag. Er sorgt für genaues und sicheres Arbeiten. Mit zwei Griffschrauben wird der Fräsanschlag auf der Tischplatte befestigt und damit gleichzeitig grob eingestellt. Zusätzliche Verstellgriffe ermöglichen die Feineinstellung der Frästiefe. Die Aluminium-Anschlagsschienen sind einzeln verstellbar. Dadurch können Sie auch versetzt fräsen. Durch eine Gehäuseklappe über dem Werkzeug ist ein Werkzeugwechsel ohne Verstellen des Fräsanschlages möglich.



*Die Tischöffnung läßt sich durch Herausnehmen des Spindelringes von 112 auf 135 mm vergrößern. Jetzt können Sie zum Beispiel den Universal-Fräskopf einschließlich Profilmesser auf das gewünschte Maß absenken.*



Fräswerkzeuge haben eine beträchtliche Schwungmasse. Die Motorbremse ist deshalb äußerst wichtig, damit das Werkzeug möglichst schnell zum Stillstand kommt. scheppach-Fräsmaschinen verfügen deshalb über eine Bremsenrichtung. Nach dem Ausschalten steht die Maschine damit innerhalb Sekunden still.

An dieser Stelle möchten wir auch auf die Schiebegriffe hinweisen, die für das Bearbeiten kleiner und speziell geformter Werkstücke unerlässlich sind. In diese Schiebegriffe lassen sich Schiebehölzer einsetzen, die Sie je nach Bedarf schnell

selbst fertigen können. Die Schiebegriffe geben einen hohen Grad an Sicherheit beim Umgang mit Fräswerkzeugen.

Entsprechend dem hohen Qualitätsstandard von scheppach-Holzbearbeitungsmaschinen, verfügt auch die Fräsmaschine über eine vernickelte, abriebfeste und sehr gleitfähige Stahltschplatte. Sie gewährleistet hohe Stabilität und größtmögliche Plangenaugkeit. Die Fräsmaschine ist pulverbeschichtet und deshalb extrem schlag- und kratzfest.

Besonders vorteilhaft ist der große Präzisions-Schiebeschlitten (Zubehör) aus eloxierten Aluminium-Profilen.

Zum leichten Transport empfehlen wir Ihnen die praktische Fahrvorrichtung (Zubehör).

Fräsen ist ein ähnlicher Vorgang wie hobeln. Es fallen deshalb auch entsprechend viele Späne an. Damit Ihre Werkstatt auch beim Fräsen sauber bleibt, verfügt die scheppach-Fräsmaschine über den Anschlußstutzen für eine scheppach-Absauganlage.

**scheppach**

...das ist Qualität



Fräsmaschine



# Entfalten Sie Ihre Kreativität

scheppach bietet Ihnen dazu für Ihre Fräsmaschine das notwendige Zubehör.

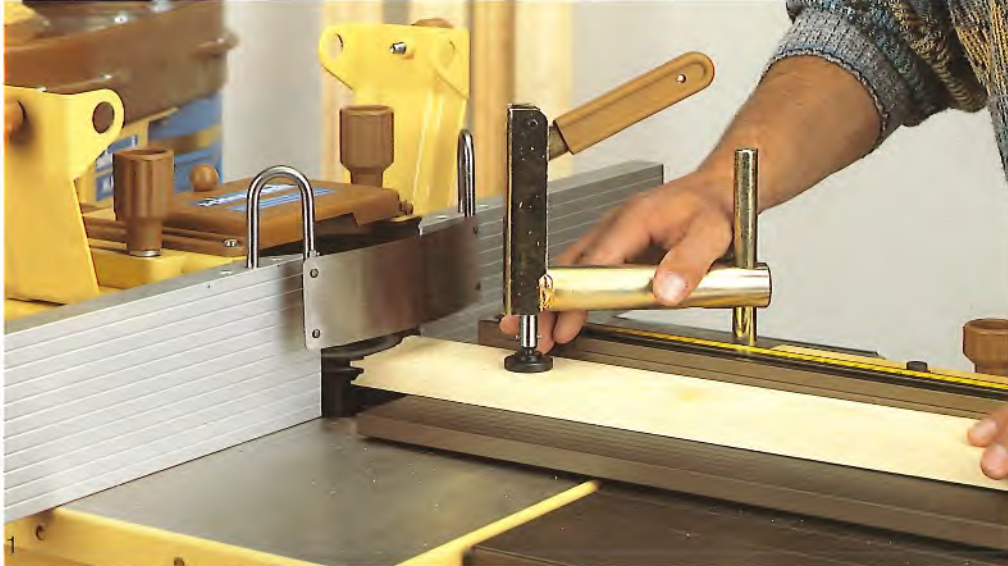
Ein unerläßliches Zubehör für viele Arbeiten ist der Schiebeschlitten. Er läuft auf Kugellagern, so daß ein präziser und leichter Lauf gewährleistet ist. Ein verstellbarer Längenschnittpunkt ermöglicht Serienarbeiten bzw. sorgt für eine ständig gleichbleibende Maßhaltigkeit. Für Winkelschnitte kann der Anschlag in beide Richtungen stufenlos bis 45° verstellt werden. Das Werk-

stück wird mit der Spanneinrichtung fest und sicher geklemmt. Bei Nichtgebrauch lassen sich leicht Schiebeschlitten und Laufschiene aus ihrer Halterung entnehmen und bei Bedarf wieder einsetzen, ohne daß nachjustiert werden muß.

Höchste Qualität, Stabilität und Präzision bietet der aus eloxiertem Aluminium bestehende Schiebeschlitten der hf3000. Die Aluminium-Führungsschiene verfügt über eine Doppel-Rundstab-Füh-

rung. Dadurch läuft der kugelgelagerte und großdimensionierte Auflageschlitten (480 x 500 mm) sehr leicht und genau. Die integrierte Anschlagsschiene ist auf 1500 mm ausziehbar. Für besondere Anwendungen ist zusätzlich die Anschlagsschiene (Bestell-Nr. 7981 8000) erhältlich, mit der die Anschlaglänge durch Ausziehen bis 2500 mm erhöht werden kann.

Ein lange erwartetes Zusatzteil für die scheppach-Fräsmaschinen ist der Bogen-Frähschlitten zum prä-





zisen Führen geschweifter Werkstücke. Die Einstellung des genauen Abstandes wird durch den jeweils gewählten Abstrang und die stufenlose Feinjustierung möglich. Ohne Zweifel erhöht dieses Zusatzgerät Ihre Möglichkeiten und die Sicherheit beim Arbeiten.

Eine ideale Ergänzung für geschweifte Arbeiten ist der Anlaufring. Er kann je nach Erfordernissen sowohl unterhalb des Fräskopfes als auch oberhalb montiert

werden. Zur Erhöhung der Sicherheit muß beim Arbeiten mit dem Anlaufring die Schutzvorrichtung mitbezogen und montiert werden.

Den „letzten Schliff“ gibt die Schleifwalze, mit der geschweifte Werkstücke bestens fein bearbeitet werden können. Je drei Schleifhülsen in den Körnungen 40, 60 und 80 gehören zur Grundausstattung. Bitte, verwenden Sie unbedingt die dafür empfohlene Schutzvorrichtung.

### Zu unseren Bildern

- 1 Fräsen mit Schiebescchlitten hf 3000 und Kassetten-Konterprofilfräser
- 2 Fräsen mit Bogenfräsanschlag
- 3 Geschweiftes Arbeiten mit Anlaufring und Universal-Sicherheits-Fräskopf einschließlich Frässchutz
- 4 Einsatz der Schleifwalze mit Frässchutz
- 5 Profilfräsen mit dem Vollprofilfräser
- 6 (bis zu 77 verschiedene Profile möglich)
- 7 Hochwertige Fräsarbeiten durch Einsatz verschiedener Fräsworkzeuge (Kassetten, Säulenverkleidung)

- 7 Paßgenau gefräst mit dem Verleimfräser
- 8 Einsatzfräsen mit Fräsanschlag
- 9 Einsatz des Falzkopfes bei beschichteter Spanplatte
- 10 Automatischer Vorschubapparat (Zubehör) für Rechts- und Linkslauf, Vorschub 3, 6, 9 m/min.
- 11 Andrückvorrichtung (Zubehör) mit drei federnden Gummirollen; beides ideal z.B. beim Nut- und Federfräsen



Fräsmaschine





# Profilmesser aus hochwertigem Werkzeugstahl

scheppach bietet Ihnen Qualitäts-Profilmesser mit wichtigen Vorteilen für einen hohen Anwendernutzen.

**Zusätzliche seitliche Hinterlegung im Profil** bringt saubere Fräsqualität, die Ihnen viel Schleifarbeit erspart. Die Schneide brennt nicht am Holz, die Standzeit der Profilmesser ist länger, die Rückschlaggefahr und die Leistungsaufnahme sind geringer.

## Seitliche Hinterlegung an den Außenkanten

Ein Hilfsanschlag sorgt für problemloses Fräsen. Sie können praktisch mit jedem scheppach Profilmesser einen Falz fräsen, ohne daß das Werkzeug Brandspuren hinterläßt. Exakter Schliff, sowohl im Profil, als auch in der Dicke bedeutet für Sie reduziertes Rückschlagverhalten, weil der Schneidenüberstand gegenüber dem Abweiser im gesamten Profil genau eingehalten wird. Das ist enorm wichtig für einen ruhigen Lauf des Werkzeuges. Bei scheppach sitzen Spannbacken und Messer absolut paßgenau – auch nach einem Messerwechsel. Es gibt keine Unwuchten.

## Messer und Abweiser sind gewichtsgleich

Ruhiger Lauf der Maschine, keine Lager-schäden, gleichmäßiges Fräsbild, weniger Schleifarbeit: nur geschliffene Messer können Ihnen diese Vorteile bieten. Es gibt keine Unwucht durch Gewichtsunterschiede.

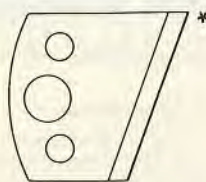
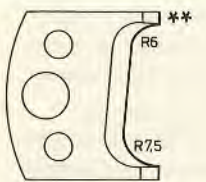
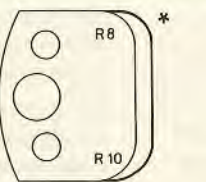
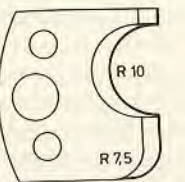
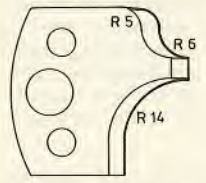
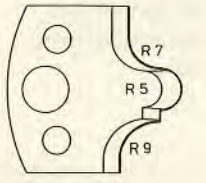
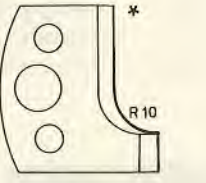
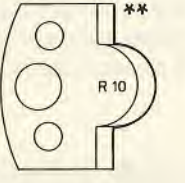
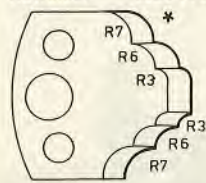
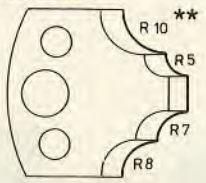
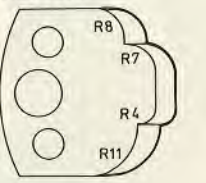
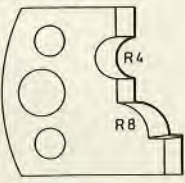
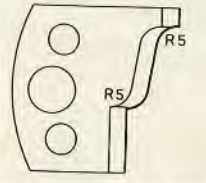
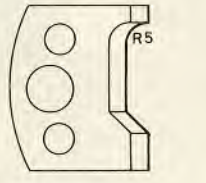
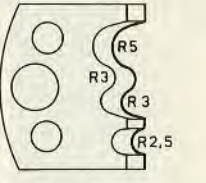
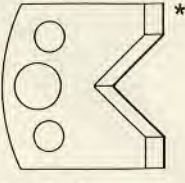
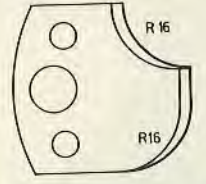
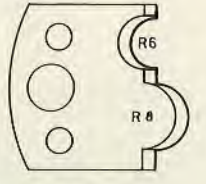
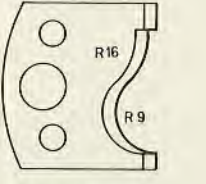
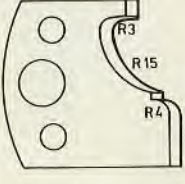
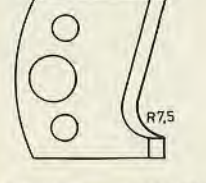
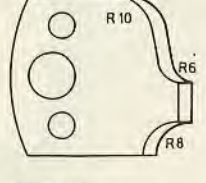
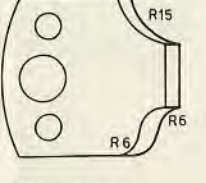
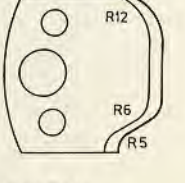
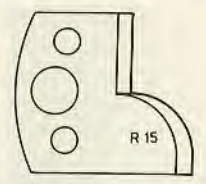
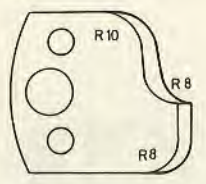
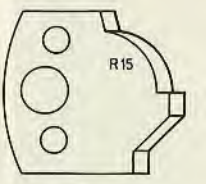
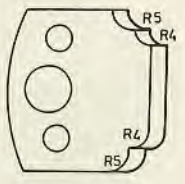
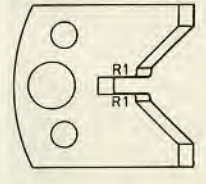
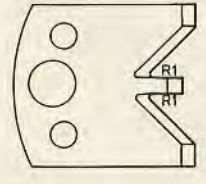
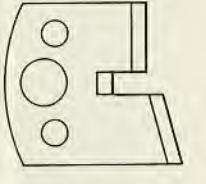
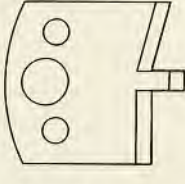
## Ansenkungen am Stiftoch bei Messer und Abweiser

Diese aufwendige Bearbeitung bietet Ihnen den Vorteil, daß sich die Messer einfach auf die Paßstifte einfädeln lassen und daß die Spannkeile exakt sitzen.

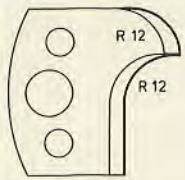
Sie sehen, bei Profilmessern gilt: scheppach, das ist Qualität.



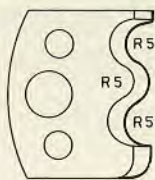
Der Universal-Sicherheits-Fräskopf (BG-Ausführung). Bestell-Nr. 6320 7100, ist für eine Drehzahl bis 10 000 min<sup>-1</sup> geeignet. Er nimmt zwei Profilmesser und jeweils zwei Abweiser auf. Der Messerwechsel geht leicht und schnell.

			
Profilmesser 6320 7201 Abweiser 6320 7251	6320 7602 6320 7652	6320 7203 6320 7253	6320 7704 6320 7754
			
Profilmesser 6320 7711 Abweiser 6320 7761	6320 7712 6320 7762	6320 7213 6320 7263	6320 7614 6320 7664
			
Profilmesser 6320 7221 Abweiser 6320 7271	6320 7622 6320 7672	6320 7723 6320 7753	6320 7724 6320 7774
			
Profilmesser 6320 7731 Abweiser 6320 7781	6320 7732 6320 7782	6320 7733 6320 7783	6320 7734 6320 7784
			
Profilmesser 6320 7341 Abweiser 6320 7391	6320 7342 6320 7392	6320 7343 6320 7393	6320 7344 6320 7394
			
Profilmesser 6320 7401 Abweiser 6320 7451	6320 7402 6320 7452	6320 7403 6320 7453	6320 7404 6320 7454
			
Profilmesser 6320 7411 Abweiser 6320 7461	6320 7412 6320 7462	6320 7413 6320 7463	6320 7414 6320 7464
			
Profilmesser 6320 7421 Abweiser 6320 7471	6320 7422 6320 7472	6320 7423 6320 7473	6320 7424 6320 7474

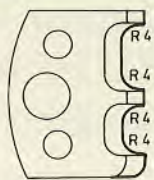




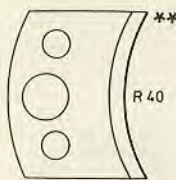
6320 7705  
6320 7755



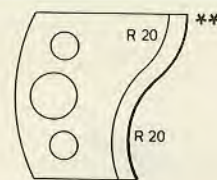
6320 7706  
6320 7756



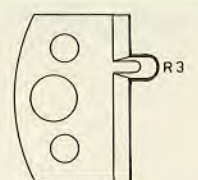
6320 7707  
6320 7757



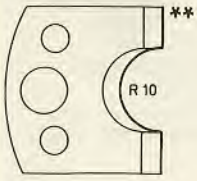
6320 7608  
6320 7658



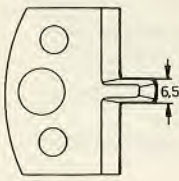
6320 7609  
6320 7659



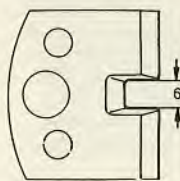
6320 7710 Profilmesser  
6320 7760 Abweiser



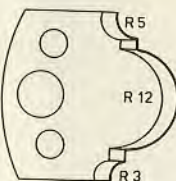
6320 7615  
6320 7665



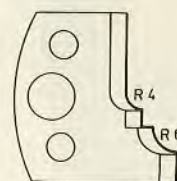
6320 7216  
6320 7266



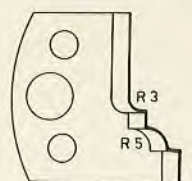
6320 7217  
6320 7267



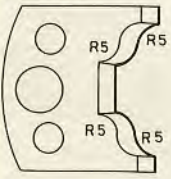
6320 7718  
6320 7768



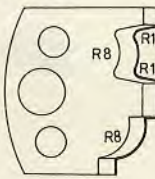
6320 7719  
6320 7769



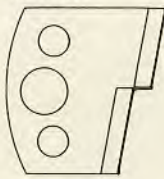
6320 7720 Profilmesser  
6320 7770 Abweiser



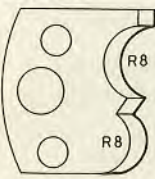
6320 7725  
6320 7775



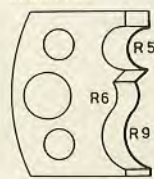
6320 7726  
6320 7776



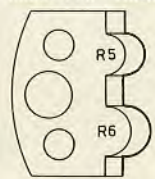
6320 7727  
6320 7777



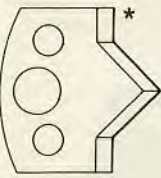
6320 7728  
6320 7778



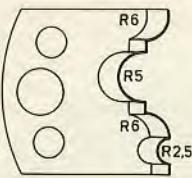
6320 7729  
6320 7779



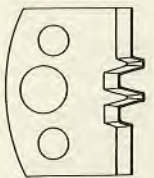
6320 7730 Profilmesser  
6320 7780 Abweiser



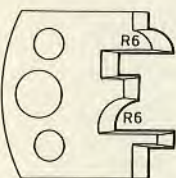
6320 7735  
6320 7785



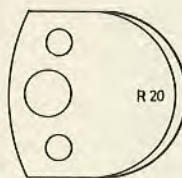
6320 7736  
6320 7786



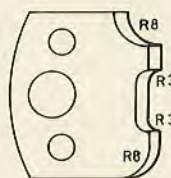
6320 7737  
6320 7787



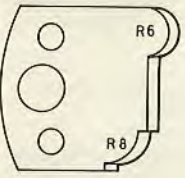
6320 7738  
6320 7788



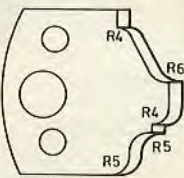
6320 7339  
6320 7389



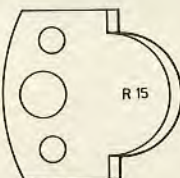
6320 7340 Profilmesser  
6320 7390 Abweiser



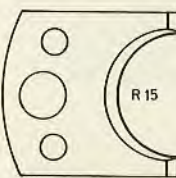
6320 7345  
6320 7395



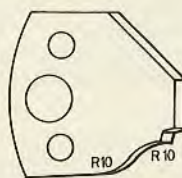
6320 7346  
6320 7396



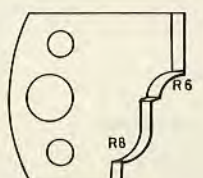
6320 7347  
6320 7397



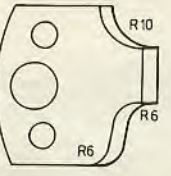
6320 7348  
6320 7398



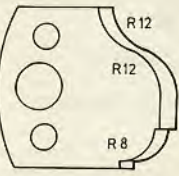
6320 7349  
6320 7399



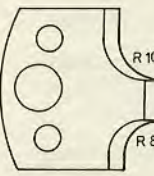
6320 7350 Profilmesser  
6320 7400 Abweiser



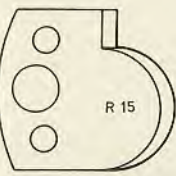
6320 7405  
6320 7455



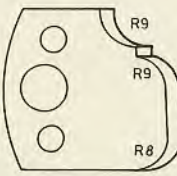
6320 7406  
6320 7456



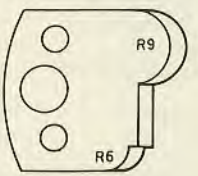
6320 7407  
6320 7457



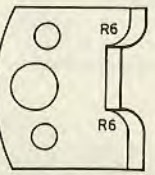
6320 7408  
6320 7458



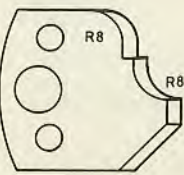
6320 7409  
6320 7459



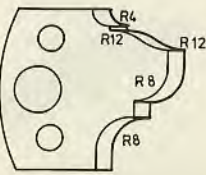
6320 7410 Profilmesser  
6320 7460 Abweiser



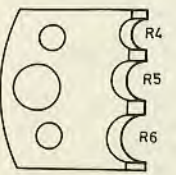
6320 7415  
6320 7465



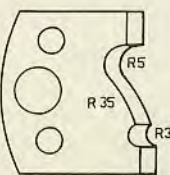
6320 7416  
6320 7466



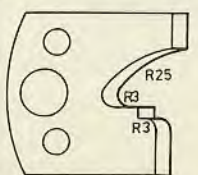
6320 7417  
6320 7467



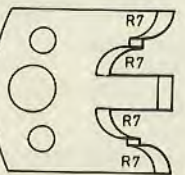
6320 7418  
6320 7468



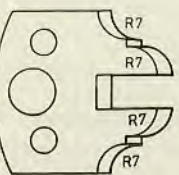
6320 7419  
6320 7469



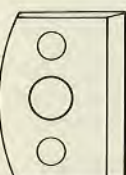
6320 7420 Profilmesser  
6320 7470 Abweiser



6320 7425  
6320 7475



6320 7426  
6320 7476



6320 7105  
6320 7106

**Standardsatz**  
Enthalten sind die mit \*  
gekennzeichneten  
6 Paar Profilmesser mit  
zugehörigen Abweisern  
**Bestell-Nr. 6320 7200**

**Ergänzungssatz**  
Enthalten sind die mit \*\*  
gekennzeichneten  
6 Paar Profilmesser mit  
zugehörigen Abweisern  
**Bestell-Nr. 6320 7600**

Bei Einzelbestellung  
wird jeweils ein Paar  
Profilmesser oder ein  
Paar Abweiser geliefert.  
Die Abbildungen sind  
nicht maßstäblich.





**Tischfräsmaschine hf3000**

**Serienmäßige Grundausstattung**

Modernes, formschönes, geschlossenes Design, stabile Ganzstahlkonstruktion, rostfreie Tischplatte, kräftige Frässpindel, integrierter Betriebschalter, Links- und Rechtslauf, Fräsanschlag mit Alu-Anschlagschienen einzeln verstellbar, Bogenfräsanschlag, auswechselbarer Tischeinlagering, Absaugstutzen, Bremsenrichtung (in der BR Deutschland Vorschrift), **GS holzstaubgeprüft, CE**

**Prüfzeichen**

**Technische Daten**

Tischgröße 615 x 450 mm  
 Tischhöhe 850 mm  
 Spindelöffnung Ø 112/135 mm  
 Werkzeugaufnahme Ø 30 mm  
 Werkzeug max. Ø 200 mm  
 Fräser-Einspannhöhe 100 mm  
 Höhenverstellbereich der Frässpindel 100 mm  
 Spindeldrehzahlen 3000/6000/9000 min<sup>-1</sup>  
 Absaugstutzen Ø 100 mm  
 Gewicht ca. 88 kg

**Elektromotore** jeweils mit Thermoprotektor, Schalter-Stecker-Kombination und Nullspannungsauslösung

**Wechselstrom** 230 V/50 Hz  
 Aufnahmeleistung 2,8 kW (3,8 PS)  
 Abgabeleistung 1,8 kW (2,5 PS)  
**Bestell-Nr. 7231 0000**

**Drehstrom** 400 V/50 Hz  
 Aufnahmeleistung 2,8 kW (3,8 PS)  
 Abgabeleistung 2,2 kW (3 PS)  
**Bestell-Nr. 7232 0000**

**Tischfräsmaschine hf3000 mit Digitalanzeige der Spindelhöhenverstellung**

**Serienmäßige Grundausstattung**

Modernes, formschönes, geschlossenes Design, stabile Ganzstahlkonstruktion, rostfreie Tischplatte, kräftige Frässpindel, integrierter Betriebschalter, Links- und Rechtslauf, Fräsanschlag mit Alu-Anschlagschienen einzeln verstellbar, Bogenfräsanschlag, auswechselbarer Tischeinlagering, Absaugstutzen, Bremsenrichtung (in der BR Deutschland Vorschrift), **GS holzstaubgeprüft, CE**

**Wechselstrom** 230 V/50 Hz  
 Aufnahmeleistung 2,8 kW (3,8 PS)  
 Abgabeleistung 1,8 kW (2,5 PS)  
**Bestell-Nr. 7233 0000**

**Drehstrom** 400 V/50 Hz  
 Aufnahmeleistung 2,8 kW (3,8 PS)  
 Abgabeleistung 2,2 kW (3 PS)  
**Bestell-Nr. 7234 0000**

## Zubehör zu Tisch-Fräsmaschinen hf3000, HF 33 und HF 30 und Tischfräs-Einrichtung TFE 30

**Wir empfehlen Ihnen mit dem Kauf der Fräsmaschine hf3000 mindestens das mit \* bezeichnete Zubehör zu kaufen: Universal-Sicherheits-Fräskopf, Standardsatz Profilmesser, Schiebescchlitzen, Andrückvorrichtung oder Vorschubapparat.**

**Alu-Anschlagschiene** 1350 mm für Schiebescchlitzen hf3000 Anschlaglänge bis 2500 mm erreichbar  
**Bestell-Nr. 7981 8000**

**Satz Schiebegriffe** (2 Stück)  
 Schützen Sie Ihre Hände!  
**Bestell-Nr. 7963 1000**



**Schiebeschlitzen\*** für HF30, HF33, TFE30 Kugellager-Führung, Anschlag schwenkbar 2 x 45°, mit Spanneinrichtung, Klappanschlag, Führungsschiene 1200 mm, und Auflageprofil zum Zapfenfräsen und zum Fräsen kurzer Werkstücke  
**Bestell-Nr. 7954 0000**



**Tischverlängerung** 1000 mm, beidseitig verwendbar, mit Anschlag zum Einsatzfräsen und Abstützen  
**Bestell-Nr. 7925 0000**



**Vorschubapparat\*** mit 0,18 kW Wechselstrom-Motor, 3 Geschwindigkeiten 3, 6, 9 m/min., Rechts- und Linkslauf umschaltbar  
**Bestell-Nr. 6805 0000**



**Fahrvorrichtung** für HF 33  
**Bestell-Nr. 7924 0000**



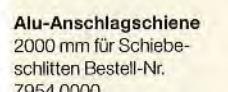
**Universal-Sicherheits-Fräskopf\*** 93 x 40 x 30 mm, bis Drehzahl 10.000 min<sup>-1</sup>, mit 2 Falzmessern und 2 Abweisern aus SP-Stahl, BG-Test-Ausführung, mit großem Kunststoffkoffer  
**Bestell-Nr. 6320 7100**



**Alu-Anschlagschiene** 1500 mm für Schiebescchlitzen Bestell-Nr. 7954 0000  
**Bestell-Nr. 7951 4001**



**Fahrvorrichtung** für hf 3000  
**Bestell-Nr. 7937 0000**



**Alu-Anschlagschiene** 2000 mm für Schiebescchlitzen Bestell-Nr. 7954 0000  
**Bestell-Nr. 7951 4002**



**Standardsatz Profilmesser\*** 6 Paar mit dazugehörigen Abweisern aus SP-Stahl,  
**Bestell-Nr. 6320 7200**



**Andrückvorrichtung\*** für Tischfräsmaschinen  
**Bestell-Nr. 7927 0000**

**Schiebeschlitzen\*** für hf3000 Schiebetisch, kugellagert, 480 x 500 mm, eloxiertes Aluminium, Führungsschiene mit Doppel-Rundstabführung, Anschlag schwenkbar 2 x 45°, ausziehbarer Längenanschlag bis 1500 mm, Spanneinrichtung  
**Bestell-Nr. 7938 0000**

**NEU: Vorschubapparat scheppach VA 320**  
 4 Geschwindigkeiten 6/8/10/13 m/min, 3 Rollen, Aufnahmeleistung 0,32 kW, Motor 230 V/50 Hz  
**Bestell-Nr. 6807 0000**  
 Anbausatz an Fräsmaschine scheppach hf 3000  
**Bestell-Nr. 6807 0100**  
 Bitte, Sonderprospekt anfordern.



**Ergänzungssatz Profilmesser**  
 6 Paar mit dazugehörigen Abweisern aus SP-Stahl,  
**Bestell-Nr. 6320 7600**



# Was Sie beim Kauf einer Fräsmaschine beachten sollten!

- Gut abgestimmte Drehzahlen, damit alle Fräswerkzeuge mit der richtigen Umfangsgeschwindigkeit betrieben werden können.
- Die jeweils eingestellte Spindel-Drehzahl muß auffällig angezeigt werden.
- Die Tischplatte sollte vernickelt und groß sein.
- Zum Absenken des Universal-Fräskopfes sollte die Tischöffnung durch Entfernung eines Spindelringes vergrößert werden können.
- Der Fräsanschlag sollte über eine Feineinstell-Möglichkeit für beide Anschlaghälften verfügen.
- Der komplette Anschlag muß leicht verstellbar und gut zu fixieren sein.
- Die Höhenverstellung der Spindel muß leichtgängig und arretierbar sein.
- Der Schiebeschlitten muß äußerst stabil und leichtgängig sein.
- Das Zubehör sollte bei aller Vielseitigkeit auf jeden Fall sicher sein und den BG-Vorschriften entsprechen.
- Auf jeden Fall sollten Schiebeschlitten, Tischverlängerung, Andrückvorrichtung und Vorschubapparat zur Verfügung stehen.



**Bogenfräsanschlag**  
3 Abstandringe, auswechselbar mit stufenloser Feinjustierung (bei staubgeprüften Maschinen serienmäßig)  
**Bestell-Nr. 7929 0000**



**Schleifwalze**  
(Siehe Anmerkung unten!) 100 mm hoch  
**Bestell-Nr. 7930 1000**  
Zusätzlich erforderlich Spindelring  
**Bestell-Nr. 6320 5401**



**Wanknuteinrichtung**  
mit HM-Sägeblatt, Ø 200 mm, BG-Test, für Tischfräseinrichtung und Tischfräsmaschinen  
**Bestell-Nr. 7932 1000**



**Zwischenringe, Satzgröße A =**  
2 x 0,1; 1 x 0,3; 1 x 0,5 mm Stärke  
**Bestell-Nr. 6320 5100**



**Vollprofilfräser,**  
125 x 38 - 40 x 30 mm, HSS, für ca. 45 verschiedene Profile verwendbar  
**Bestell-Nr. 7200 5500**



**Anlaufring,**  
passend für Uni-Sicherheits-Fräskopf, für geschweißte Fräsarbeiten, mit 2 Wechselringen für Fräse, 92/86 und 106/102 mm, laut **Vorschrift** nur mit **Frässchutz** verwenden  
**Bestell-Nr. 7923 3000**



**Schleifpapier-Rolle**  
zur Schleifwalze, 100 mm, hoch  
**Körnung K 80**  
(1 Rolle 100 x 5000 mm)  
**Bestell-Nr. 7930 2400**



**Verstellbarer Schlitzfräser,**  
Ø 200 mm, 30 mm Bohrung, von 8-15 mm verstellbar, Z = 2/2 HSS  
Nuttiefe max. 70 mm  
**Bestell-Nr. 6320 8100**



**Zwischenringe, Satzgröße B =**  
2 x 1,0; 1 x 3,0; 1 x 5,0 mm Stärke  
**Bestell-Nr. 6320 5200**



**Abplattfräser,**  
Frästiefe 65 mm  
HSS - Z = 2,  
180 x 21 x 30 mm  
**Hinweis:** M/t Drehzahl 3000 oder 6500 min<sup>-1</sup> betreiben!  
**Bestell-Nr. 7200 5300**



**Zusätzlicher großer Anlaufring,**  
106/102 mm, als **Nachrüstteil** zum Anlaufring, Bestell-Nr. 7923 1000 (vor Mai 1988)  
**Bestell-Nr. 7923 3001**



**Körnung K 100**  
(1 Rolle 100 x 5000 mm)  
**Bestell-Nr. 7930 2500**



**Körnung K 120**  
(1 Rolle 100 x 5000 mm)  
**Bestell-Nr. 7930 2600**



**Falzkopf,**  
Ø 100 x 40 x 30 mm - n bis Drehzahl 10.000 min<sup>-1</sup>, mit HM-Wendeplattenmesser und Vorschneider, Falztiefe 25 mm, im Kunststoff-Etui  
**Bestell-Nr. 7200 5000**



**Konturprofilmesser,**  
HSS-Stahl, mit Abweiser und Zwischenring, je Satz = 2 Stück  
**Bestell-Nr. 6320 9200**



**Spindelring**  
Bohrung Ø 70, erforderlich beim Arbeiten mit der Schleifwalze  
**Bestell-Nr. 6320 5401**

**Verstell-Nuter,**  
BG-Test, hartmetallbestückter zweiteiliger Tragkörper, durch Zwischenringe verstellbar, für verschiedene Nutbreiten.  
Abmessungen: 200 x 5,0 - 9,8 x 30 mm, Nuttiefe max. 40 mm, Drehzahl max. 8000 min<sup>-1</sup>  
**Bestell-Nr. 7986 2000**



**HM-Wendeplatten-Messer,**  
40 x 5,5 x 1,1 mm, 1 Satz = 2 Stück  
**Bestell-Nr. 7200 5003**



**Fräsanschlag**  
zur HF 33, Nachrüstsatz für alle älteren Fräsmaschinen und Fräseinrichtungen  
**Bestell-Nr. 7926 0000**



**Schleifwalze**  
(Siehe Anmerkung unten!) mit je 3 Schleifhülsen, Körnung 40, 60, 80, Ø 62 mm, Höhe 50 mm, Spindel Ø 30 mm  
**Bestell-Nr. 7922 0000**  
Zusätzlich erforderlich Spindelring  
**Bestell-Nr. 6320 5401**



**Frässchutz**  
für Arbeiten mit Anlaufring und Schleifwalzen  
**Vorschrift**  
**Bestell-Nr. 7923 2000**



**Nutfräser,**  
Ø 100 / 30 mm, HSS-bestückte Ausführung  
**Schnittbreite 4 mm**  
**Bestell-Nr. 6320 6601**



**HM-Wendeplatten-Vorschneider,**  
14 x 14 x 2 mm, 1 Satz = 2 Stück  
**Bestell-Nr. 7200 5004**



**Umrüstsatz-Andrückvorrichtung,**  
zur Verwendung bei neuem Fräsanschlag  
**Bestell-Nr. 7927 2000**



**Schleifhülsen**  
zur Schleifwalze, 1 Satz = 5 Stück  
Körnung 40  
**Bestell-Nr. 7922 1200**  
Körnung 60  
**Bestell-Nr. 7922 1300**  
Körnung 80  
**Bestell-Nr. 7922 1400**



**Absaugvorrichtung**  
für Arbeiten mit Anlaufring und Schleifwalzen  
**Bestell-Nr. 7500 3900**

**Schnittbreite 6 mm**  
**Bestell-Nr. 6320 6602**

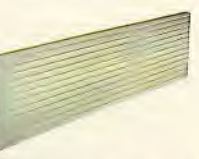
**Schnittbreite 8 mm**  
**Bestell-Nr. 6320 6603**

**Schnittbreite 10 mm**  
**Bestell-Nr. 6320 6604**

**Schnittbreite 12 mm**  
**Bestell-Nr. 6320 6605**



**Verleimfräser,**  
HSS-bestückt, 100 x 50 x 30 mm  
**Bestell-Nr. 7200 5200**



**Einrichtung zum Zapfenschnitten,**  
Nachrüstsatz für ältere Schiebeschlitten, für HF 33 und TFE 30 vor 1988  
**Bestell-Nr. 7953 4000**



**Satz Nutfräser,**  
HSS, 4 bis 12 mm  
**Bestell-Nr. 6320 6600**



**Kassetten-Konturprofilfräser**  
100 x 13,5 x 30 mm,  
**Bestell-Nr. 7200 5400**



**Fasenfräser,**  
120 x 10 x 30 mm, 30°, HSS-bestückt, BG-Test-Ausführung  
**Bestell-Nr. 6320 6801**

**Bei Schleifarbeiten mit Schleifwalzen muß der Frässchutz Bestell-Nr. 7923 2000 und die Absaugvorrichtung 7500 3900 verwendet werden.**



# Die scheppach dmt180 setzt Maßstäbe in dieser Leistungsklasse

Holz gestalten durch Drechseln ist Holzbearbeitung in seiner kreativen Form. Richtig Freude macht es dem ambitionierten Heimwerker aber erst, wenn hinterher ein perfektes Ergebnis herauskommt. Voraussetzung dafür ist eine Holz-Drehmaschine, die einerseits so stabil ist, daß Vibration bei der Arbeit praktisch ausgeschlossen ist und die andererseits stark genug ist, um auch kräftige, harte Hölzer bearbeiten zu können. Damit Sie alle Möglichkeiten des Drechselns ausschöpfen können, ist es außerdem wichtig, daß ein umfangreiches Programm an qualitativ hochwertigem Zubehör angeboten wird. Deshalb können wir Ihnen nur empfehlen, sich für eine scheppach Holz-Drehmaschine zu entscheiden. Darin steckt jahrzehntelange Erfahrung und modernste Technik, bei deren Entwicklung die Anforderungen des professionellen Einsatzes gestanden haben.

Maßstäbe in dieser Klasse setzt die Holz-Drehmaschine scheppach dmt 180 durch ein Preis-Leistungs-Verhältnis, das seinesgleichen sucht. Urteilen Sie selbst. Die scheppach dmt 180 bietet Ihnen viele Vorteile zu einem attraktiven Preis.

Vom Werkzeugmaschinenbau abgeleitet wurde das System der Prismenführung. Reitstock- und Spindelstockspitzen fluchten dadurch exakt. Das ist Voraussetzung für präzises Arbeiten und einen runden, gleichmäßigen Lauf.



Für das Drechselbett werden dickwandige Vierkantrohre verwendet, die eine hervorragende Biege- und Verwindsteifigkeit aufweisen. Das ermöglicht ein vibrationsarmes Arbeiten.

Die neue Holz Drehmaschine scheppach dmt 180 hat serienmäßig 5 günstig abgestufte Drehzahlen. Damit können Sie für jeden Werkstück-Durchmesser und die verschiedensten Holz- bzw. Bearbeitungsarten die richtige Drehzahl einstellen. Die hervorragende Laufruhe des Poly-V-Riemenantriebs wird Sie begeistern.

Drechselspindel mit Werkzeugaufnahme M 33 nach DIN 800, Spitzenhöhe 180 mm, Spitzenweite bis 1000 mm – dies sind Maße, die Sie sonst nur bei wesentlich teureren Maschinen finden. Das bietet Ihnen noch mehr Einsatzmöglichkeiten.

- 1 | Werkzeugaufnahme mit Exzenterklemmung (Schnellverschluß).
- 2 | Praktische Werkzeughalterung und Gummiablage.
- 3 | Spindelstock der scheppach dmt 180 mit Handbremse und montiertem Spreizbackenfutter PCC 2000.
- 4 | scheppach dmt 180 mit 1000 mm Spitzenweite, Reitstock und Werkzeugaufnahme mit Exzenterklemmung.

Die Reitstock-Pinole ist mit einem Morsekonus MK 2 ausgerüstet. Damit ist der Einsatz der verschiedensten Normwerkzeuge sichergestellt. Die Pinole wird über ein Handrad verstellt – leicht, präzise und bequem.

Reitstock und Werkzeugaufnahme haben eine Exzenterklemmung. Damit können Sie beides leicht und sekundenschnell einstellen. Um den Reitstock zu einer Bohrsatzvorrichtung umzubauen, brauchen Sie nur eine Schraube zu lösen – einfacher geht's nicht.





# Holz-Drehmaschine dmt 180 CE

Arbeitspräzision ist das eine. Arbeitssicherheit das andere. Selbstverständlich ist die Holzdrehmaschine schepach dmt 180 auch in dieser Hinsicht Spitze. Sie verfügt serienmäßig über eine Handbremse. Damit können Sie das Werkstück schnell abbrem- sen.

Die Antriebs-Verkleidung ist mit einem Sicherheitsverschluß ausge- stattet, der schon heute künftigen Sicherheitsanforderungen ent- spricht. Ein bedienerfreundlich an- geordneter Schalter mit Nullspan- nungsauslösung und ein leistungs- fähiger Motor mit Thermoprotektor sind selbstverständlich.

Natürlich gibt es zur neuen Holz- drehmaschine schepach dmt 180 das entsprechende Zubehör, da- mit Sie alle Möglichkeiten des Drechselns ausschöpfen können.

Besonders praktisch ist das Tischgestell. Es besitzt nicht nur einen griffgünstig angebrachten Hal- ter für 6 Werkzeuge, sondern auch eine rutschfeste Gummiauflage.

Zur Bearbeitung von Hohlteilen wird eine spezielle Werkzeugauf- lage angeboten. Sie erleichtert das Arbeiten wesentlich. Eine Lünette, eine Bohrsetz-Einrichtung, die Kop- pier-Einrichtung und nicht zuletzt eine Tellerschleif-Einrichtung mit 300 mm Durchmesser vervollstän- digen das Angebot.

Nicht neu bei der neuen Holzdreh- maschine dmt 180 ist der hohe schepach Qualitätsstandard. Das Maschinenbett ist galvanisch verz- inkt. Alle anderen Bauteile sind mit einer hochwertigen Pulverbe- schichtung lackiert, die extrem schlag- und kratzfest ist.



Holz-Drehmaschinen



# Holz-Drehmaschine DMV 200



In die Holz-Drehmaschine Scheppach DMV 200 sind unsere langjährigen Erfahrungen im Drechselmaschinenbau eingeflossen. Die DMV 200 ist für den Einsatz im Handwerk und in der Industrie konstruiert. Sie bietet deshalb auch dem Heimwerker alle technischen Vorteile, die eine leistungsfähige Holzdrehmaschine auszeichnen.

So garantiert die moderne, verwindungssteife Ganzstahl-Bauweise ein absolut vibrationsfreies Arbeiten auch dann, wenn Sie lange und unwichtige Werkstücke bearbeiten.

Fünf gut aufeinander abgestimmte Drehzahlen bieten Ihnen alle Möglichkeiten, um die unterschiedlichsten Werkstückgrößen aus Holz und anderen Materialien bearbeiten zu können.

Der Drehzahlwechsel geht mühelos und sekundenschnell durch einfaches Umlegen des Antriebsriemens. Dabei ist die eingestellte Drehzahl durch ein Sichtfenster kontrollierbar. Der dafür maximal zulässige Werkstückdurchmesser kann über die Skala ermittelt werden.

Die Drehrichtung ist von Rechts- auf Linkslauf umstellbar. Dadurch kann von beiden Seiten an der DMV 200 gearbeitet werden. Vorteil: die Kopiereinrichtung kann in vielen Fällen beim Drechseln von Einzelstücken an der Holz-Drehmaschine verbleiben.

Die breite, formgünstige Werkzeugauflage ermöglicht ein sicheres Führen des Werkzeuges.

## Professionell drechseln





Bemerkenswert an der DMV200 ist außerdem der leistungsstarke, auf harten Dauereinsatz ausgelegte Motor. Er ist direkt im Spindelkasten untergebracht und somit gegen Verschmutzung bestens geschützt.

Eine von Hand zu betätigende Bremsvorrichtung ermöglicht ein schnelles Stillsetzen der Spindel. Ein absperrender Sicherheitsschalter gegen das unbeabsichtigte Einschalten mit Not-Aus-Funktion bietet zusätzliche Sicherheit.

Eine Besonderheit der DMV200 ist, daß sie das Maschinenbett ausziehen können. Im Handumdrehen kann die normale Spitzenlänge von 880 auf 1100 mm und die normale Spitzenhöhe von 205 auf 315 mm verändert werden. Die Werkzeugauflage und der Reitstock sind mit einer praktischen Schnellklemm-Einrichtung ausgestattet.

Die DMV200 ist serienmäßig mit einer Hohlspindel und Innenkonus MK2 ausgerüstet. Die DMV200 eignet sich hervorragend für den Einsatz der Längs- und Querkopier-Einrichtung KOP900.



Drehzahl 1/min				
370	600	1000	1700	2700
630	500	350	250	160
Werkstück Ø max.				

Deutlich ruhigerer Lauf durch Poly-V-Riemen.



Einsatz des Löffelbohrers mit Bohrsetzstock



Einsatz des Löffelbohrers durch die Hohlspindel

Holz-Drehmaschinen



Ausziehbares Maschinenbett für Spitzenhöhen bis max. 315 mm und Spitzenlängen bis max. 1100 mm



Einsatz der Planscheibe



# Kopier-Einrichtung KOP 900

**scheppach**

...das ist Qualität

Die bedienungsfreundliche Kopier-Einrichtung KOP 900 ermöglicht die rationelle Herstellung von dimensions- und profilgleichen Werkstücken wie Sprossen, Stuhl- und Tischbeinen, Tellern, Schalen, Scheiben usw.

Die KOP 900 ist einsetzbar für Längs- und Querkopierarbeiten nach einer Schablone oder einem Masterstück.

Wenn Sie lange Werkstücke oder solche ohne Gegenlagerung bearbeiten wollen, verwenden Sie bitte die Lünette (Zubehör). Sie bewährt sich außerdem bei Zentrumsbohrungen (zum Beispiel für das Kabel einer Stehlampe) oder bei der Serienfertigung (zum Beispiel von Vorhangringen).

Die Kopier-Einrichtung KOP 900 besteht aus einem kräftig dimensionierten verwindungssteifen Aluminium-Profilträger und einem Grauguß-Schlitten mit Stahlführungsleisten, der eine Schlichtspan-Zustellung aufweist. Der Kopierschlitten läuft durch den Stahlseilantrieb absolut spielfrei. Das große Handrad gewährleistet einen gleichmäßigen Vorschub. Feinste Drechselarbeiten sind somit möglich.

Selbstverständlich steht die KOP 900 für alle scheppach Holz-Drehmaschinen (DMT 175, dmt 180, DMV 200) einschließlich der Drechsel-Einrichtung DE 175 für das Kombi-System »Aus 1 mach 11« zur Verfügung.





# Präzisions-Spreizbackenfutter PCC 2000



scheppach PCC 2000 – das Kombi-Drehbankfutter der Spitzenklasse. Der Grundkörper kann auf jedes gängige Spindelgewinde M33 montiert werden.

Die umfassende Grundausstattung bietet eine Vielzahl von interessanten Einsatzmöglichkeiten. Das besondere sind die Spreizbacken – die Tiefe der Aussparung braucht nicht mehr als 5 mm zu betragen.

Durch umfangreiches Zubehör kann die Einsatzvielfalt erheblich ausgeweitet werden.

## Präzisions-Spreizbackenfutter PCC 2000

### Serienmäßige Grundausstattung

Grundkörper mit Standardgewinde M33, bestehend aus Spannmutter, Zentralkegel, Schraubenfutter 9,5 mm, Spreizbacken 1  $\frac{3}{4}$ ", Spannbereich 45-50 mm  
2  $\frac{1}{2}$ ", Spannbereich 60-70 mm  
3  $\frac{1}{2}$ ", Spannbereich 86-96 mm  
Spannring 3teilig, 44,4 mm, Montagewerkzeug, ausführliche Bedienungsanleitung  
**Bestell-Nr. 7400 9500**

### Zubehör (o. Abb.)

Füllring für Schraubenfutter  
**Bestell-Nr. 7400 9511**



Einsatz des Spreizbackenfutters beim Drehen einer Scheibe



Spannzangenbacken 50,8 mm  
Bestell-Nr. 7400 9501

Holz-Drehmaschinen



Stifffutter 25,4 mm  
Bestell-Nr. 7400 9502



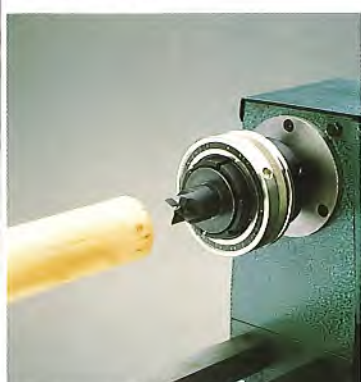
Backenfutter 19 mm, justierbar  
Bestell-Nr. 7400 9503



Planscheibenring 88,9 mm  
Bestell-Nr. 7400 9504



Mitnehmer 2-Zack  
Bestell-Nr. 7400 9505



Mitnehmer 4-Zack  
Bestell-Nr. 7400 9506



Gleitmitnehmer  
Bestell-Nr. 7400 9507



Konusmitnehmer  
Bestell-Nr. 7400 9508



Dreibackenfutter 3,2 - 22,2 mm  
Bestell-Nr. 7400 9509  
Vierbackenfutter 9,5 - 22,2 mm  
Bestell-Nr. 7400 9510





## Serienmäßige Grundausrüstung

### Holz-Drehmaschine DMT 180

Stabile Ganzstahlkonstruktion, neuartiges, verwindungssteifes Drechselbett mit Prismenführung, Reitstock mit Exzenterklemmung, mitlaufende Reitstockspitze, Reitstockkonus MK2 Mitnehmer, Werkzeugauflage mit Exzenterklemmung, schwingungsarmer, laufruhiger Poly-V-Riemenantrieb mit 5 Drehzahlen, staubdichte Präzisions-Rillen-Kugellager, Werkstück-Handbremse

### Holz-Drehmaschine DMV 200

Stabile Ganzstahlkonstruktion, verwindungssteifes Drechselbett, verstellbare Spitzenweite und Spitzenhöhe, Hohlspindel, mitlaufende Reitstockspitze, Reitstockkonus MK2, Mitnehmer, Werkzeugauflage mit Exzenterklemmung, Links- und Rechtslauf, schwingungsarmer, laufruhiger Poly-V-Riemenantrieb mit 5 Drehzahlen, staubdichte Präzisions-Rillen-Kugellager, Werkstück-Handbremse

## Prüfzeichen

CE

CE

## Technische Daten

Spitzenweite mm	1000	880-1100
Spitzenhöhe über Tisch mm	180	205-315
Betthöhe mm	260	-
Durchmesser über Bett mm	380	410-630
zwischen Spitzen mm	290	320
Spindeldrehzahlen 1/min	370/600/1000/1700/2700	370/600/1000/1700/2700
Spindelkopf	M33/DIN 800	M33/DIN 800
Hohlspindel	-	Ø 13,5 Innenkonus MK2
Reitstockkonus	MK2	MK2
Pinolenverstellung mm	60	70
Werkzeugauflagenbreite mm	250	300
Höhe ohne Tisch mm	540	-
Höhe mit Tisch mm	1240 (Zubehör)	1180
Gesamtlänge mm	1520	1500
Gesamtbreite mm	520	650
Gewicht ca. kg	45 (ohne Tisch)	90

## Elektromotore

jeweils mit Thermoprotektor, Schalter-Stecker-Kombination, Nullspannungsauslösung, Betriebsart S1 (100%), ausgelegt für Dauerbetrieb

## Wechselstrom

230 V/50 Hz  
Aufnahmeleistung 0,9 kW (1,2 PS)  
Abgabeleistung 0,55 kW (0,75 PS)  
**Bestell-Nr. 7603 0000**

230 V/50 Hz  
1,1 kW (1,5 PS)  
0,75 kW (1 PS)  
**7411 0000**

## Drehstrom

400 V/50 Hz  
Aufnahmeleistung 1,05 kW (1,4 PS)  
Abgabeleistung 0,75 kW (1 PS)  
**Bestell-Nr. 7604 0000**

400 V/50 Hz  
1,05 kW (1,4 PS)  
0,75 kW (1 PS)  
**7412 0000**



## Tischgestell

Es bringt die Drehmaschine in die ideale Arbeitshöhe und sie kann unabhängig von der Werkbank überall aufgestellt werden.

**für dmt 180**  
L/B/H 1400/625/700 mm  
Gewicht 23 kg  
**Bestell-Nr. 7603 1000**



**Tischgestell für DMT 175**  
**Bestell-Nr. 7600 7000**



**Lünette**  
notwendiges Zubehör zum Dreheln von Sprossen und Stäben  
Spannbereich Ø 15-90 mm

für DMV 200  
**Bestell-Nr. 7400 9000**

für dmt 180, DMT 175, DE 175  
**Bestell-Nr. 7603 1100**



**Mitnehmer**  
**Bestell-Nr. 7400 7100**



**Schraubfutter**  
**Bestell-Nr. 7400 7200**



**Spundfutter Ø 30 mm**  
**Bestell-Nr. 7400 8600**  
**Spundfutter Ø 40 mm**  
**Bestell-Nr. 7400 7300**  
**Spundfutter Ø 60 mm**  
**Bestell-Nr. 7400 8700**



**Mitnehmerscheibe**  
Ø 80 mm  
**Bestell-Nr. 7400 8800**



**Vierbacken-Drehbankfutter**  
Ø 125 mm mit Außen- und Innenbacken mit Aufnahme  
Spannbereich: innen 37-123 mm außen 3-93 mm  
**Bestell-Nr. 7400 7400**



**Dreibackenfutter,**  
Ø 100 mm  
Spannbereich innen 25-87 mm außen 3-93 mm  
**Bestell-Nr. 7400 8900**



**Backenfutterschutz**  
für Drei- und Vierbackenfutter  
**Bestell-Nr. 7400 9100**



**Planscheibe 200 mm Ø**  
**Bestell-Nr. 7400 7500**



**Mitlaufende Reitstockspitze**  
für DMV 200  
**Bestell-Nr. 7400 7600**



**Bohrfutter**  
3-16 mm, mit Kegeldorn für DMV 200, dmt 180  
**Bestell-Nr. 7400 7700**



**Zahnkranz-Bohrfutter**  
3-13 mm, für DE 150, DE 175, DMT 175, mit Pinole M 18 x 1  
**Bestell-Nr. 7600 6000**



**Präzisions-Zahnkranzbohrfutter**  
3-13 mm, für Pinole, Gewinde M 18 x 1, zu DMT 175, DE 175, DE 150  
**Bestell-Nr. 6330 3623**



**Pinole mit Gewinde**  
M 18 x 1, für Bohrarbeiten mit Reitstock, nur für DE 150, DMT 175/DE 175  
**Bestell-Nr. 7600 6001**



**Drechsler-Hohlbeitel**  
6 mm  
**Bestell-Nr. 7400 7904**  
10 mm  
**Bestell-Nr. 7400 7905**  
20 mm  
**Bestell-Nr. 7400 7801**  
30 mm  
**Bestell-Nr. 7400 7906**



**Drechsler-Flachbeitel**  
6 mm  
**Bestell-Nr. 7400 7907**  
16 mm  
**Bestell-Nr. 7400 7803**  
26 mm  
**Bestell-Nr. 7400 7908**



**Drechsler-Stechbeitel**  
5 x 15 mm  
**Bestell-Nr. 7400 7802**



**Drechsler-Spitzbeitel**  
20 mm  
**Bestell-Nr. 7400 7909**





**Drechsler-Rundbeitel**  
20 mm  
**Bestell-Nr. 7400 7910**



**Drechsler-Ausdrehhaken**  
links, 26 mm  
**Bestell-Nr. 7400 7911**



**Drechsel-Werkzeuge**  
mit Holzheft  
Gesamtlänge ca. 340 mm  
zu DE 150/DE 175/DMT 175  
1 Satz = 3 Stück  
(1 x spitz 4 mm, 1 x breit  
12 mm, 1 x hohl 10 mm)  
**Bestell-Nr. 6340 8000**



**Löffelbohrer**  
12 mm für DMV 200/  
DMT 175/DE 175,  
Gesamtlänge  
ca. 750 mm  
Bohrtiefe 520 mm  
**Bestell-Nr. 7400 7912**



**Bohrerbohrer**  
mit Klettverschluss  
unentbehrlich beim Herstellen  
von langen Bohrungen,  
z.B. in Stehlampen usw.  
für DMV 200  
**Bestell-Nr. 7400 8100**

für dmt 180  
**Bestell-Nr. 7603 1200**

für DMT 175 und DE 175  
**Bestell-Nr. 7600 9000**



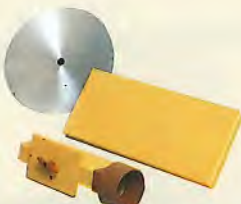
**Werkzeugaufflage**  
für Hohlteile zum sicheren  
Bearbeiten von Schalen,  
Bechern usw.

für dmt 180  
**Bestell-Nr. 7603 1400**

für DMV 200, 650 mm lang  
**Bestell-Nr. 7400 8500**



**Klemm-Einrichtung**  
zu Werkzeug-Auflage,  
650 mm lang  
nur für DMV 200  
**Bestell-Nr. 7400 5000**



**Tellerschleif-Einrichtung**  
für dmt 180  
mit Klettverschluss-Haftbeleg,  
300 mm Ø, für alle  
Schleifarbeiten an Längs-  
und Stirnkanten, Rundun-  
gen, Schrägen usw. Maxi-  
male Schleifhöhe 150 mm,  
Schleiftisch bis 45°  
schwenkbar.  
**Bestell-Nr. 7603 1300**



**Schleifpapier**  
mit Klettverschluss, Satz (3  
Stück)  
Körnung 60  
**Bestell-Nr. 6352 1300**  
Körnung 80  
**Bestell-Nr. 6352 1400**  
Körnung 100  
**Bestell-Nr. 6352 1500**



**Kopier-Einrichtung  
KOP 900**  
einschl. Konsole zum  
Querkopieren, Master-  
träger, Schablonen-  
rohling, Spitzstahl,  
Tastfinger

für DMV 200  
Kopierlänge 900 mm  
Kopier Ø max. 270 mm  
**Bestell-Nr. 7971 0000**

für dmt 180, DMT 175  
und DE 175  
Kopierlänge 900 mm  
Kopier Ø max. 220 mm  
**Bestell-Nr. 7603 1600**



**Schablonenrohling**  
(Einzelbezug)  
990 x 90 x 3 mm  
**Bestell-Nr. 7971 0018**



**Tastrolle**  
für Tassen- und Schrupp-  
stahl  
**Bestell-Nr. 7971 5100**



**Spitzstahl**  
Kopierstahl, Feinguß in  
HSS-Qualität\*  
10 x 10 mm,  
(Einzelbezug)  
**Bestell-Nr. 7971 2016**



**Schruppstahl**  
Feinguß in HSS-Qualität\*  
10 x 10 mm,  
Querkopierstahl  
**Bestell-Nr. 7971 5005**



**Stahlhalter**  
für Tassenstahl und  
Wendespitzstahl  
**Bestell-Nr. 7971 5200**

\* Feinguß in HSS-Qualität  
bietet Ihnen eine 2-3fach  
höhere Standzeit als HSS



**Tassenstahl**  
Feinguß in HSS-Qualität\*  
14 3/4 Ø, nur mit Stahl-  
halter, Bestell-Nr.  
7971 5200 zum Vor-  
drechseln verwendbar  
**Bestell-Nr. 7971 5204**



**Wendespitzstahl**  
Feinguß in HSS-Qualität\*  
nur mit Stahlhalter  
Bestell-Nr. 7971 5200  
verwendbar  
**Bestell-Nr. 7971 5203**



**Druckring** für DMV 200  
und DMT 175 für mit-  
laufende Reitstockspitze  
**Bestell-Nr. 7971 5006**



**Absaugvorrichtung**  
passend für Kopier-  
einrichtung KOP 900  
**Bestell-Nr. 7500 5000**

Was Sie  
beim Kauf  
einer Holz-  
Dreh-  
maschine  
beachten  
sollten:

- Ist die Maschine robust und standfest, als Voraussetzung für vibrationsfreies Arbeiten?
- Ist die Spindel genügend groß und kräftig?
- Hat die Holz-Drehmaschine die genormte M33 Futteraufnahme zur sicheren Aufnahme und zum schnellen Wechsel der Futter und Mitnehmer?
- Sind die Spindeldrehzahlen gut abgestimmt? Nur dann können Sie unterschiedlich harte Hölzer und andere Werkstoffe gleich gut bearbeiten.
- Hat die Maschine Rechts- und Linkslauf?
- Ist der Reitstock massiv? Läßt er sich leicht verschieben und klemmen?
- Ist die Hand-Stahlaufflage gut geformt? Läßt sie sich leicht verstellen und klemmen?
- Ist die Kopiereinrichtung und die Lünette leicht zu montieren?
- Gibt es zur Drechselmaschine ein umfangreiches Zubehör?
- Hat die Drehmaschine ein ausziehbares Bett für variable Spitzenhöhen und Spitzenlängen?
- Hat die Drehmaschine eine Hohlspindel?



# Naß-Schleifsystem TORMEK



Nur wenn Sie Messer und Werkzeuge auf einem Schleifstein im kühlenden Wasserbad schleifen, erhalten Sie einen dauerhaften Schliff. Denn die beim schnelllaufenden Trockenschleifen entstehende Hitze enthärtet den Stahl. Die Schneide wird schnell wieder stumpf. Schneidleistung und Lebensdauer sinken rapide. Das Schleifsystem Tormek ist die

überlegene Technik für eine vollendete, langanhaltende Schärfe bei den unterschiedlichsten Schneidwerkzeugen. Wie beim guten alten Schleifstein läuft der Stein mit nur 90 Umdrehungen pro Minute durch ein kühlendes Wasserbad, damit das Werkzeug nicht durch Ausglühen seine Härte verliert. Durch das Wasserbad bietet das



Schleifen wie ein Profi:  
naß, langsam und  
im richtigen Winkel

Naß-Schleifsystem Tormek auch entscheidende Sicherheitsvorteile. Weil beim Schleifen keine Funken entstehen, können Sie Ihre Tormek Naß-Schleifmaschine auch in feuergefährdeten Räumen wie zum Beispiel in Schreinereien oder Schulwerkstätten benutzen. Dank der niedrigen Drehzahl gibt es auch keinerlei Unfallrisiko. Selbstverständlich verfügt das Naß-

Schleifsystem Tormek über das GS-Zeichen. Mit dem Naß-Schleifsystem Tormek kaufen Sie höchste Präzision. Mit Hilfe der patentierten Schleifvorrichtungen bearbeiten Sie sämtliche Schneidwerkzeuge immer im richtigen Winkel – wie ein Profi. Zum sicheren Aufnehmen der Schleifvorrichtungen dient die verstellbare Universalstütze.



## Tormek S 2004 – perfekte Schneide in 30 Sekunden

Der SuperGrind Schleifstein macht's möglich. Deshalb ist dieses Gerät besonders interessant für Industrie und Handwerk, wo kurze Schleifzeiten wichtig sind. Der SuperGrind Schleifstein ist keramisch hergestellt und enthält Aluminiumoxyd (Edelkorund). Er schleift wesentlich schneller als ein Naturstein und hält gleichzeitig drei- bis viermal länger. Die kürzere Schleifzeit wird beim Schleifen von größeren Werkzeugen besonders deutlich. Ein Hobeisen mit einer 0,5 mm tiefen Kerbe wird zum Beispiel in 30 Sekunden perfekt geschliffen.

Die SuperSharp Lederabziehscheibe entfernt schonend und effektiv den Grat, der sich nach dem Schleifen bildet, sowie Rost und Belag. Außerdem poliert sie das Werkzeug. Als Zubehör gibt es eine elastische Abziehscheibe mit Edelkorundkörnern.

Bei sehr langen Schnitten kann die Abziehscheibe mittels der Schnellkupplung rasch abgenommen werden.

**Tormek S 2004**  
mit SuperGrind-Stein, SuperSharp-Lederabziehscheibe, Schleifvorrichtung SVH 60, Abziehpaste PA 70, Handbuch HB 10 und Winkellehre WM 100  
**Bestell-Nr. 8947 0000**



## Tormek N 1501 – für allerfeinsten Schliff

Diese Ausführung entspricht im Aussehen der Tormek S2001, ist jedoch mit dem feinkörnigen Tormek-Natursandstein höchster Güte für allerfeinsten Schliff sowie der SuperSharp Lederabziehscheibe ausgerüstet. Sie ist geeignet für kleinere Schnitz- und Schneidwerkzeuge. Bei sehr langen Schnitten kann die Abziehscheibe mittels der Schnellkupplung rasch abgenommen werden.

**Tormek N 1501**  
mit Natursandstein, Lederabziehscheibe, Winkellehre WM 100, Abziehpaste PA 70, Handbuch HB 10  
**Bestell-Nr. 8950 0000**

## Tormek S 1204 – die preisgünstige Alternative

Die kleine Tormek mit SuperGrind Schleifstein und SuperSharp Lederabziehscheibe. Sie zieht den Grat schonend ab und macht das Werkzeug rasiermesserscharf.

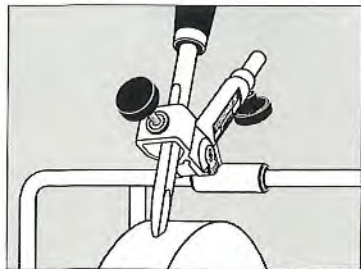
**Tormek S 1204**  
mit SuperGrind Stein, SuperSharp Lederabziehscheibe, Winkellehre WM 95, Schleifvorrichtung SVH 60 für gerade Schnitten, Abziehpaste PA 70, Handbuch HB 10  
**Bestell-Nr. 8943 0000**



# Die schneidige Schleifidee

**scheppach**

...das ist Qualität



## Neuheit

**Schleifvorrichtung SVD 180**  
für fingerförmige Drehrohren  
Bestell-Nr. 898 30000



WM 100 Winkellehre für Messer. Nur wenn Sie Ihr Schneidwerkzeug im richtigen Winkel schleifen, arbeitet es optimal. Mit der Tormek Winkellehre stellen Sie den jeweils benötigten optimalen Schneidwinkel präzise und mühelos ein. Außerdem können sie auch den Schneidwinkel messen.

**Winkellehre WM 100**  
für Tormek S2001/N 1501  
Bestell-Nr. 8983 0000  
**Winkellehre WM 95**  
für Tormek S 1204  
Bestell-Nr. 8943 0004



**Schleifvorrichtung SVM 100**  
für größere Messer, Klinglänge mind. 120 mm  
Bestell-Nr. 8982 0000



**Schleifvorrichtung SVM 45**  
für kleinere Messer  
Bestell-Nr. 8981 0000



**Schleifvorrichtung SVH 320**  
für Maschinenhobelmesser  
Bestell-Nr. 8980 0000



**Schleifvorrichtung SVH 60**  
für Hobeleisen  
Bestell-Nr. 8985 0000



**Schleifvorrichtung SVS 40**  
für Hohlbeitel, auch für kurze Stechbeitel  
Bestell-Nr. 8986 1000



**Stein-Präparierer SP 650**  
Bestell-Nr. 8979 0001



**Schleifvorrichtung SVD 110**  
für Drechselbeitel  
Bestell-Nr. 8986 0000



**Schleifvorrichtung SVA 170**  
für Äxte  
Bestell-Nr. 8987 0000



**Schleifvorrichtung SVX 150**  
für Scheren  
Bestell-Nr. 8984 0000

**Abdrehvorrichtung ADV 50 D**  
mit Diamant für SuperGrind und Natursandstein  
Bestell-Nr. 8989 0000

**Ersatz-Schneide ADV-D**  
aus Diamant für SuperGrind  
Bestell-Nr. 8989 0001

**Abdrehvorrichtung ADV 50 H**  
mit Hartmetall nur für Natursandstein  
Bestell-Nr. 8988 0000

**Ersatz-Schneide ADV-H**  
aus Hartmetall nur für Natursandstein  
Bestell-Nr. 8988 0001

**Tormek-Handbuch HB 10**  
Bestell-Nr. 8941 0001

**Ersatz-SuperGrind-Stein SG 200**  
für Tormek S 1204  
Bestell-Nr. 8943 0001

**Ersatz-SuperGrind-Stein SG 250**  
für Tormek S2004  
Bestell-Nr. 8940 0001

**Ersatz-Natursandstein ES 250**  
für Tormek N 1501 bzw. S2004  
Bestell-Nr. 8950 0001

**Ersatz-Lederscheibe LA 145**  
für Tormek S 1204  
Bestell-Nr. 8943 0002

**Ersatz-Lederscheibe LA 220**  
für Tormek N 1501 bzw. S2004  
Bestell-Nr. 8940 0036



**Abziehpaste PA 70**  
Bestell-Nr. 8943 0003

Naturschleifsystem

Technische Daten	Tormek S2004	Tormek N1501	Tormek S1204
Breite/Tiefe/Höhe mm	270/250/325	270/250/325	230/200/260
Schleifstein			
Breite mm	50	50	40
Durchmesser mm	250	250	200
Abziehscheibe			
Breite mm	30	30	26
Durchmesser mm	220	220	145
Drehzahl min <sup>-1</sup>	90	90	120
Gewicht kg	15,1	14,2	7,3
Elektromotor			
Wechselstrom 230V/50 Hz	200 W	200 W	120 W
Prüfzeichen	GS, CE	GS, CE	GS, CE



# Absauganlage HA 2600 CE

saubere Luft in  
Ihrer Werkstatt

Späne und Schmutz sind nicht nur für eine saubere Arbeit hinderlich, sondern in entsprechender Konzentration unter Umständen auch gesundheitsgefährdend. Ein verantwortungsbewußter Heimwerker setzt deshalb heute keine Holzbearbeitungsmaschine ohne eine Absauganlage in Betrieb.

Die scheppach Absauganlagen HA2600 und HA3200 sind für Höchstleistung und Dauereinsatz konzipiert. Sie stehen damit dem Heimwerker mit höchsten Ansprüchen zur Verfügung.

Die Funktionsweise ist bei beiden Absauganlagen gleich. Das geräuscharme Hochleistungs-Transportflügelrad saugt Schmutz und Späne an und bläst diese in den aerodynamisch optimierten Zyklonteil der Anlage. Dort erfolgt die Vorabscheidung, daß heißt, Schmutz und Späne werden nach unten in den stabilen Plastikabfüllsack gedrängt, während die Luft nach oben durch das zylindrische Filtersystem gereinigt in den Arbeitsraum zurückgeführt wird. Durch die optimierte Vorabscheidung wird das Filter äußerst gering belastet.

Ein zusätzlicher Wirtschaftlichkeits-Effekt: die Rückführung der sauberen Luft in den Arbeitsraum hilft beträchtlich bei der Einsparung von Heizkosten.

Die scheppach-Absauganlage HA 2600 mit einer Leistung von 1000 m<sup>3</sup>/h vereinigt die Vorteile großer Absauganlagen mit kompakten Ausmaßen und einem sehr günstigen Preis.

Das fahrbare Untergestell (Stahlblechkonstruktion mit Gelenkrollen) macht die HA2600 sehr mobil. Das Sauggehäuse ist äußerst genau aus Kunststoff gefertigt. Dem Hochleistungs-Flügelrad können selbst kleine Holzteile und ähnliches nichts anhaben. Der Schlauchdurchmesser beträgt 100 mm und ist damit passend auch für Maschinen vieler anderer Fabrikate.

Durch den Einsatz der Filterpatrone können Sie die Saugleistung der HA2600 noch weiter steigern. Durch die spezielle Oberflächenbeschaffenheit des Filters hält sie auch feinste Verunreinigungen zurück. Gleichzeitig ergibt sich durch die wesentlich größere Filterfläche eine höhere Luftdurchsatzleistung. Die Filterpatrone ist leicht zu reinigen und kann immer wieder verwendet werden.

**scheppach**

...das ist Qualität





# Absauganlage HA 3200 CE

Fortschrittliche,  
durchdachte  
Technik:  
leistungsstärker,  
wirtschaftlicher,  
flexibler

Die HA3200 erreicht höchste Luftmengen (2000 m<sup>3</sup>/h) bei größtmöglichen Druckdifferenzen. Somit steht an der Holzbearbeitungsmaschine eine ausreichend große Luftmenge zur Absaugung zur Verfügung.

Die HA3200 ist primär für den Anbau an größere Holzbearbeitungsmaschinen ausgelegt. Durch den enorm günstigen Preis ist diese Hochleistungs-Absauganlage auch für den Heimwerker erschwinglich. Der Preis ist bei dieser Qualität und Leistung absolut einzigartig.

Die HA3200 ist durch zwei großdimensionierte feststehende Räder und zwei vordere Lenkrollen sehr beweglich. Sie kann rasch von einer zur anderen Maschine umgesteckt werden. Der Spänesack kann mittels Schnellspannhebel bequem abgenommen und entleert bzw. gewechselt werden.

Trotz der aufwendigen Technik und der großen Leistung ist die HA3200 sehr kompakt und damit platzsparend.

Durch den serienmäßigen Schlauchdurchmesser von 140 mm kann die HA3200 an entsprechend große Holzbearbeitungsmaschinen angeschlossen werden.

Mit einem Reduzierstück von 140 mm auf 100 mm Durchmesser steht die große Leistung der HA3200 grundsätzlich für alle scheppach-Holzbearbeitungsmaschinen zur Verfügung.



Für die Entwicklung der Hochleistungs-Absauganlage HA3200 waren die Normen und Richtlinien sowie wissenschaftliche Erkenntnisse der modernen Ventilatoren- und Filtertechnik ausschlaggebend. Dadurch wird ein hoher Wirkungsgrad bei gleichzeitig niedrigster Stromaufnahme erreicht. Auf den niedrigen Geräuschpegel sind wir besonders stolz.

Durch den Einsatz modernster Fertigungstechniken werden die einzelnen Teile mit höchster Genauigkeit und mit absoluter Einhaltung der zugesicherten Eigenschaften hergestellt.

Dabei werden die Kunststoff-Teile (Wandstärke mindestens 4 mm) aus hochwertigem Vollkunststoff gespritzt. Das ergibt eine Festigkeit, die mit geschäumten Kunststoffen oder Tiefziehtechniken nicht erreicht wird. Die kostengünstige Großserien-Fertigung ermöglicht den enorm günstigen Preis für eine Absauganlage dieser Leistungsklasse.

Ein Beispiel für die fortschrittliche Technik der HA3200 ist die Labyrinth-Abdichtung an der Motorwelle. Die Richtlinien schreiben vor, daß dort ein Staubaustritt ausgeschlossen sein muß.





# Absauganlagen

**scheppach**

...das ist Qualität

mobil,  
leistungsstark,  
wirtschaftlich,  
flexibel

Erst der Einsatz von Spezialdüsen macht die mobilen scheppach-Absauganlagen so richtig flexibel.

Der Bodenreinigungssatz ist ein idealer „Saubermann“ für die Großflächenreinigung in Ihrer Hobby-

Werkstatt. Schnell und gründlich kann damit der Fußboden gereinigt werden.

Mit weiteren Saugdüsen können Sie Maschinen, Werkzeuge, Arbeitstische, Regale usw. schnell und problemlos reinigen, ohne Schmutz aufzuwirbeln.

Erhältlich ist einmal die Flachreindüsen und zusätzlich die Fugendüse als Zielpunkt-Saugdüse. Neben dem direkten Einsatz am Saugschlauch können Sie diese beiden Reinigungsdüsen auch auf das 900 mm lange Saugrohr des Bodenreinigungssatzes aufstecken, wenn Sie zum Beispiel einmal „hoch hinaus müssen“.

Die Zielpunkt Düsen können Sie auf den von Ihnen gewünschten Öffnungs-Querschnitt bedarfsgerecht zuschneiden.



Zielpunkt Düse



Bodensaugdüse



Zielpunkt Düsen

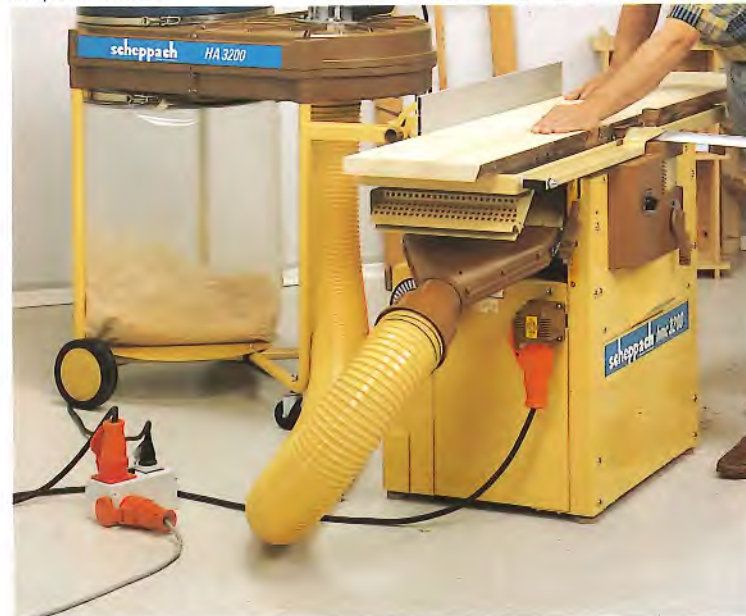


Flache Reinigungsdüse



Bodenreinigungssatz ▼

Fugendüse ▲



## Einschalt-Automatik

Damit bietet Ihnen scheppach einen besonderen Komfort: nach Einschalten der Arbeitsmaschine (Hobel, Säge, Fräse usw.) läuft zeitverzögert automatisch die Absauganlage an.

Sie brauchen also nicht von der

Maschine zur Absauganlage hin- und her zu laufen. Und beim Abschalten sorgt die Zeitverzögerung der Automatik dafür, daß auch die restlichen Späne noch vollständig abgesaugt werden.





# Auf einen Blick



## Absauganlage HA 2600

Zum Absaugen von Hobel- und Frässpänen, Sägemehl usw., auch für Maschinen anderer Fabrikate. Einsatz im gewerblichen Bereich nicht zulässig.

## Absauganlage HA 3200

Zum Absaugen von Hobel- und Frässpänen, Sägemehl usw., auch für Maschinen anderer Fabrikate. Einsatz im gewerblichen Bereich nicht zulässig.

## Serienmäßige Grundausstattung

Spezial-Filter sack, 1 Spänesack, 2,5 m Schlauch, NW 100 Anschlussstück Ø 100 mm, Prüfzeichen CE

## Serienmäßige Grundausstattung

Spezial-Filter sack 1 Spänesack 2,5 m Schlauch, NW 140 Anschlussstück Ø 140 mm Prüfzeichen CE

## Technische Daten

Luftleistung	1000 m³/h	2000 m³/h
Druckdifferenz max.	1200 Pa	1800 Pa.
Schlauch Ø NW	100 mm	140 mm
Schlauchlänge	2500 mm	2500 mm
Flügelrad Ø	260 mm	320 mm
Drehzahl	2800 min⁻¹	2850 min⁻¹
Filterfläche	1 m²	1,65 m²
Gesamtlänge	650 mm	1050 mm
Gesamtbreite	415 mm	670 mm
Gesamthöhe	1850 mm	1800 mm
Gewicht ca.	30 kg	40 kg

## Elektromotore

Leistungsklasse S1 100%, ausgelegt auf Dauerleistung, komplett mit Schalter-Stecker-Kombination

## Wechselstrom

230 V/50 Hz  
Aufnahmeleistung 0,6 kW (0,8 PS)  
Abgabeleistung 0,37 kW (0,5 PS)  
Bestell-Nr. 7503 0000

## Drehstrom

400 V/50 Hz  
Aufnahmeleistung 0,55 kW (0,75 PS)  
Abgabeleistung 0,37 kW (0,5 PS)  
Bestell-Nr. 7504 0000

## Wechselstrom

230 V/50 Hz  
Aufnahmeleistung 1,04 kW (1,4 PS)  
Abgabeleistung 0,75 kW (1 PS)  
Bestell-Nr. 7521 0000

## Drehstrom

400 V/50 Hz  
Aufnahmeleistung 1,5 kW (2 PS)  
Abgabeleistung 1,1 kW (1,5 PS)  
Bestell-Nr. 7522 0000

## Neu für den gewerblichen Einsatz:

## Mobil-Entstauber schepach RG 4000

GS-Zeichen H2 – Geeignet zur Abscheidung von Holzstaub. Reststaubgehaltsstufe 2, 0,2 mg/cbm sicher eingehalten.

Maximaler Unterdruck 2800 Pa.

Drehstrom 400 V/50 Hz, Aufnahmeleistung 1,5 kW

Bestell-Nr. 7506 0000

Wechselstrom 230 V/50 Hz, Aufnahmeleistung 1,7 kW

Bestell-Nr. 7505 0000

Bitte, Sonderprospekt anfordern.

# Zubehör HA 2600 HA 26



**Filterpatrone** für HA 2600/HA 26  
Ø 330 mm, Höhe 860 mm, Filterfläche 5 m², komplett mit Verschlussband für Kategorie U/S/G BIA-geprüft  
Bestell-Nr. 7500 6000



**Filtersack** für HA 2600/HA 26, für Kategorie U/S, Polyester-Nadelfilz, einzeln  
Bestell-Nr. 7500 1019



**Einweg-Spänesäcke** für HA 2600/HA 26 blau, Plastik, 25 Stück, gebündelt (Mindestabnahme)  
Bestell-Nr. 7500 1400

**Spänesäcke** für HA 2600/HA 26 transparent, mehrfach verwendbar, 20 Stück gebündelt (Mindestabnahme)  
Bestell-Nr. 7500 1500



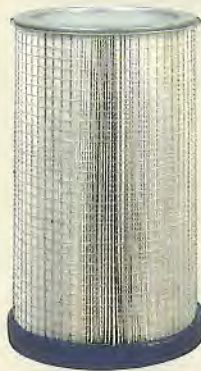
**Absaugschlauch** 2,5 m Ø 100 mm, antistatisch, als Verlängerung  
Bestell-Nr. 7500 1023

**Absaugschlauch** 5 m Ø 100 mm, antistatisch, als Verlängerung  
Bestell-Nr. 7500 1025



**Schlauchverlängerungskupplung** Ø 100 mm, incl. 2 Schlauchschellen  
Bestell-Nr. 7500 3300

# HA 3200



**Filterpatrone** für HA 3200  
Ø 530 mm, Höhe 850 mm, Filterfläche 9,5 m² für Kategorie U/S/G BIA-geprüft  
Bestell-Nr. 7520 6203



**Filtersack** für HA 3200 Kategorie U/S Polyester-Nadelfilz einzeln  
Bestell-Nr. 7520 0005

**Filtersack** für HA 3200 Kategorie C zur Abscheidung cancerogener Stäube  
Bestell-Nr. 7520 6202



**Spänesäcke** für HA 3200 transparent, mehrfach verwendbar, 20 Stück gebündelt (Mindestabnahme)  
Bestell-Nr. 7520 6100



**Abzweigung** für HA 3200 zum Anschluß von zwei Maschinen an eine Absauganlage Ø 2 x 100 mm  
Bestell-Nr. 7520 6302



**Absaugschlauch** 2,5 m Ø 140 mm, antistatisch, als Verlängerung  
Bestell-Nr. 7520 0010

**Absaugschlauch** 5 m Ø 140 mm, antistatisch, als Verlängerung  
Bestell-Nr. 7520 0025



**Anschlußreduzierung** für HA 3200 von 140 mm Ø auf 100 mm Wird zum Beispiel benötigt, um die HA 3200 an Maschinen mit Ø 100 mm Aufnahme oder Reinigungsätze mit Ø 100 mm Aufnahme anzuschließen.  
Bestell-Nr. 7520 6001



**Schlauchverbindung** für HA 3200, Ø 140 mm  
Bestell-Nr. 7520 7000



**Verlängerung für Anschlußreduzierung** 100 mm Ø  
Bestell-Nr. 7520 8000



**Bodenreinigungssatz** für HA 2600/HA 26 und HA 3200.

Für HA 3200 wird zusätzlich die Anschlußreduzierung Bestell-Nr. 7520 6001 benötigt. Bodensaugdüse 450 mm, Saugrohr Ø 105 x 900 mm, einschließlich Handgriff zur Großflächenreinigung  
Bestell-Nr. 7520 5000



**Reinigungsdüse flach** für HA 2600/HA 26 und HA 3200 mit Anschlußreduzierung Bestell-Nr. 7520 6001 für Boden- und Maschinenreinigung, Ø 100 x 134/30 x 300 mm  
Bestell-Nr. 7520 6003



**Fugendüse** für HA 2600/HA 26 und HA 3200 mit Anschlußreduzierung Bestell-Nr. 7520 6001, Zielpunkt-Saugdüse für Boden- und Maschinenreinigung, Ø 100/25 x 300 mm  
Bestell-Nr. 7520 6002



**Einschalt-Automatik** Zwei Ausführungen stehen zur Verfügung:

**Ausführung A**  
Arbeitsmaschine = Wechselstrom  
Absauganlage = Wechselstrom  
Netzleitung = Wechselstrom  
Bestell-Nr. 7910 4010

**Ausführung B**  
Arbeitsmaschine = Drehstrom oder Wechselstrom  
Absauganlage = Drehstrom oder Wechselstrom  
Netzleitung = Drehstrom  
Bestell-Nr. 7910 4020

schepach hält viele Absaugstutzen als Ersatzteil oder zum Nachrüsten älterer Maschinen und Geräte bereit. Fragen Sie uns oder Ihren Fachhändler.



# Rollböcke

Ihre Hilfsarbeiter für lange Werkstücke

In der gut ausgerüsteten Werkstatt dürfen diese idealen Helfer nicht fehlen. Mit Rollböcken können lange, sperrige Werkstücke wie Balken, Bretter, Platten und Leisten ohne Hilfsperson mühelos bewegt und damit der Holzbearbeitungsmaschine zugeführt werden. Je nach Einsatzzweck bietet Ihnen schepbach drei Varianten.

Als Zubehör für alle schepbach-Rollböcke ist eine spezielle Justierschraube zum Ausgleich von Bodenunebenheiten lieferbar.

## Rollbock RB

Preisgünstiger Rollbock zur Bearbeitung von Latten, Brettern und Leisten. Durch die große Rolle mit einem Durchmesser von 50 mm und einer Breite von 400 mm lassen sich Werkstücke bis zu 120 kg leicht bewegen.

## Rollbock KB

Dieses Modell mit Kugelelementen ist ideal, wenn beim Sägen von Platten- und Rundschnitten nicht nur Vor- und Rückwärtsbewegungen, sondern auch seitliche Verschiebungen ausgeführt werden sollen. Die Kugelelemente erlauben dabei Bewegungen von Werkstücken bis 100 kg in jede Richtung.

## Rollbock ASR

Der Allseiten-Rollbock ASR verfügt über äußerst leichtgängige Rollelemente aus unverwüstem Kunststoff. Durch die wesentlich höhere Anzahl an Rollelementen ist die Auflagefläche größer als bei Kugel-Rollböcken. Das hat den Vorteil, daß insbesondere bei weichen Hölzern keine Abdrücke entstehen.



**Rollbock RB**  
Rollen  $\varnothing$  50 mm x 400 mm, stufenlose Höhenverstellung von 550 bis 910 mm, max. Belastung 120 kg  
**Bestell-Nr. 7901 0000**



**Rollbock KB**  
mit Kugel-Elementen 53 x 430 mm, stufenlose Höhenverstellung von 670 bis 1030 mm, max. Belastung 100 kg  
**Bestell-Nr. 7902 0000**



**Allseiten-Rollbock ASR**  
äußerst leichtgängige Rollelemente (48 x 390 mm) aus Kunststoff, stufenlose Höhenverstellung von 690 bis 1010 mm, max. Belastung 80 kg  
**Bestell-Nr. 7904 0000**

## Zubehör

**Justierschraube**  
zum Ausgleichen von Bodenunebenheiten für Rollböcke  
**Bestell-Nr. 7903 1000**

Wir beraten Sie gerne:

**schepbach**

Josef Schepbach  
Maschinenfabrik GmbH + Co.  
89335 Ichenhausen  
Telefon (0 82 23) 40 02-0  
Telefax (0 82 23) 40 02 20